L'ÉCHO DE LOUISEVILLE/BERTHIER

La définition "1979" du mot PAIX: court intervalle, entre deux guerres, pour permettre aux ennemis de s'indentifier.

L'ECHO DE LOUISEVILLE/ BERTHIER

L'Echo de Louiseville / Berthier • 29 août 1979

Le ministre LaSalle annonce une subvention du MEER de $398,000

Projet de $1.2 million à Louiseville

Par Jean-Paul Plante

Une nouvelle fort heureuse a été annoncée, samedi dernier, à l'Hôtel de Ville de Louiseville, par le député de Joliette à la Chambre des Communes et ministre des Approvisionnements et Services du Canada, de même que Receveur Général du Canada, M. Rock LaSalle.

En effet, le ministre québécois du gouvernement Clark est venu confirmer, au nom du ministre fédéral de l'Expansion économique régionale, M. Elmer McKay, que la compagnie Crescent Leather Finishing du Canada (La compagnie canadienne de cuir apprêté Crescent Limitée), avait accepté une offre de subvention pour l'implantation de son usine à Louiseville, soit une tannerie, dans une partie des anciens locaux de l'Associated Textiles du Canada Ltée.

Projet: $1.2 million

L'offre de subvention du MEER était de $398,300 et la réalisation du projet nécessitera des investissements de près de $1.2 million et créera 67 emplois. Crescent fabriquera du cuir fin pour la confection de vêtements.

Pour en revenir à cette partie de l'ATC, *l'Echo* avait annoncé, *en primeur*, il y a quelques semaines qu'une transaction pour la vente de la balance des locaux de l'ATC avait été bâclée entre les dirigeants de cette compagnie et l'industriel louisevillois, M. Paul Lessard. Présentement, dans cet immense complexe où jadis, près de 1000 personnes trouvaient de l'emploi, nous retrouvons, suite aux fermetures successives de l'ATC et de la compagnie Beau-Fil, ce qui avait laissé les locaux complètement vides, de nouvelles industries qui sont le fruit du travail du commissaire industriel, M. Maurice Perreault et du comité intermunicipal industriel, des promoteurs et autres, quatre industries, soit l'Imprimerie Gagné, Lévesque et Renière, qui oeuvrent dans le domaine du plastique, la compagnie de bas-culottes Caprice Hosiery et Crescent Leather.

Réduction des importations

Comme le soulignait le ministre LaSalle, la réalisation de ce projet comportera des avantages économiques importants car la compagnie Crescent compte introduire au Québec une technologie nouvelle en ce qui a trait au tannage du cuir et cela permettra de résuire sensiblement la pollution auparavant causée par les opérations qui sont liées à sa transformation.

De plus, la création de 67 emplois est loin d'être négligeable et la production envisagée par Crescent devrait permettre de réduire les importations évaluées à quelque $3 millions, ce qui contribuera à l'amélioration de la balance des paiements.

Dans son message, M. LaSalle a souhaité aux futurs employés de Crescent un climat intéressant de travail et leur a demandé de *réaliser la productivité au maximum, ce qui assurera la rentabilité de l'entreprise.* D'ajouter le ministre: *La productivité fait défaut au Canada et au Québec et nous devons la réaliser de façon maximum pour assurer sa propre sécurité d'emploi.* Puis il fit mention qu'il siège présentement sur cinq comités importants au gouvernement et que *le Québec ne sera pas oublié malgré la petite représentation de députés qu'il a au gouvernement central.*

On se réjouit

Tour à tour, le député de Berthier-Maskinongé à la Chambre des Communes, M. Antonio Yanakis, le maire Paul-Emile Caron, de la paroisse Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, le député de Maskinongé à l'Assemblée nationale, M. Yvon Picotte, le curé Jean Matteau de Louiseville et le maire Gaston Fleury, également président du comité industriel, se sont dits très heureux de la venue à Louiseville de la nouvelle industrie et ont souligné l'excellent travail fait par le comité industriel et son commissaire, M. Maurice Perreault. Le curé Jean Matteau devait notamment déclarer: *Louiseville a changé entre 1975 et aujourd'hui. L'atmosphère est différent parce que l'espoir est revenu.* Dans son message, le président du comité industriel, M. Gaston

Suite à la page 5

L'Honorable Rock LaSalle, ministre des Approvisionnements et Services du Canada, et Receveur Général, était à Louiseville, samedi dernier, où il annonçait une subvention de $398,000 pour l'implantation de la compagnie de cuir apprêté Crescent Limitée. Il pose ici en compagnie de MM. Albert "Red" Kucel, président de Crescent, Paul-Emile Caron, maire de la paroisse Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, Gaston Fleury, maire de la ville de Louiseville et Maurice Perreault, commissaire industriel. M. LaSalle faisait alors remarquer que malgré la faible représentation du Québec à la Chambre des Communes, il ne sera pas oublié.

Photo J.-P.P.

FOW-FOW vous invite au 5e
FESTIVAL DES LAURENTIDES
Ste Emélie de l'Energie
jusqu'au 24 août au 2 septembre

Jeudi 30 août 1979
20:00 h **Soirée costumée 5e anniversaire.**
Orchestre de l'accordéoniste bien connu Denis Côté. Entrée: $3.50 Permis S.A.Q.
Vendredi 31 août 1979 20:00 h Super jeux sur table
$3,500.00 en prix. Entrée:$3.00
Samedi 1er septembre 1979
20:30 h **Spectacle Soirée bavaroise O'Keefe**
au rythme de la musique de Tony Stass et de son orchestre bavarois de 10 musiciens.
Entrée: $4.00 Permis S.A.Q.
Dimanche 2 septembre 1979
14:30 h **Grand défilé du Festival**
Chars allégoriques, corps de musique, etc.
20:00 h **Couronnement de la Reine 1979**
Danse avec l'orchestre Les Titans.
Entrée: $2.00 Permis S.A.Q.

Nouveautés
automne
hiver

Toujours
à
l'avant-garde
de
la mode

choix — qualité
service — bas prix

CLAUDE DOYON
DE
MASKINONGE
303, Petit-Bois — tél.: 227-2041

nécrologie

REMERCIEMENTS

Les enfants de M. Wilfrid Bérard "époux de feu Albina Gagnon" remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, télégrammes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de M. Wilfrid Bérard, parti vers le père, le 2 juillet dernier à St-Barthélemy.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE ANNIVERSAIRE

Cher époux et papa bien-aimé, un an s'est écoulé depuis ton départ. La tristesse de ton absence est pour nous tous très intense nous ne t'oublierons jamais car ton souvenir est profondément gravé au fond de nos coeurs. Nous sommes persuadés que nous serons à nouveau réunis. Mais cette fois-là pour toujours. Nous te savons heureux dans l'Au-delà, ta bonté unique comblait nos vies, nous sentons que tu ne cesses de veiller sur nous et de nous protéger.
Ton épouse et tes enfants.
Une messe anniversaire sera chantée dimanche le 2 septembre 1979 à 10.30 heures en l'Eglise de Yamachiche pour le repos de l'âme de Monsieur **Yvon Rondeau** décédé le 2 septembre 1978.
Parents et amis sont invités à y assister.

BELLEMARE, Mme Vve Victor — A St-Justin le 26 août 1979 est décédée à l'âge de 91 ans et 6 mois Mme veuve Victor Bellemare née Adrienne Bastien demeurant à 300, rue Clément, St-Justin.

Les funérailles auront lieu mercredi le 29 courant, en l'église de St-Justin à 15 heures.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Hector Deshaies et fils ltée, 1105 Gérin, St-Justin.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil: ses enfants: M. et Mme Sébastien Bellemare (Madeleine Limoges) de Tracy, M. et Mme Déus Bellemare (Léonida), M. et Mme Eloi Bellemare (Anne-Marie) de Louiseville, Sr Bibiane des Soeurs des Saints Noms de Jésus-Marie de Montréal. M. et Mme Bernadin Bellemare (Lucille De Carufel) de St-Justin, Gilberte et Madeleine de St-Justin, M. et Mme Charlemagne Lessard (Pierrette) de St-Justin, Mme Rosario Chaîné (Jacqueline) de St-Boniface, M. et Mme Gérard Philibert (Fortunate) de Ste-Ursule, M. et Mme Abel Bellemare (Marguerite Sylvestre) de St-Justin; une soeur et un beau-frère: M. et Mme Gérard Couture (Gracia Bastien) de Trois-Rivières, une belle-soeur; Mme Lisiane Bastien de Trois-Rivières. Elle laisse aussi plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

SINCÈRES REMERCIEMENTS

Mme Jeanne Pagé Lefebvre et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par bouquets spirituels, messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de

M. ALVA LEFEBVRE

survenu à Louiseville, le 12 juin 1979.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

SAUVAGEAU, Mme Rosana — Au Foyer Sacré-Coeur, le 16 août 1979, est décédée à l'âge de 87 ans, Mme Rosana Sauvageau, demeurant au Foyer Sacré-Coeur.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 18 courant à 10 heures en l'église de Ste-Geneviève de Berthierville.

La dépouille mortelle était exposée à la Résidence Fun. Valère Parenteau, 49 Debienville, Berthierville.

L'inhumation a eu lieu au cimetière du même endroit.

La défunte laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces; ainsi que de nombreux parents et amis.

ROBERGE, M. Lucien — A St-Cuthbert, le 26 août 1979, est décédé à l'âge de 70 ans, M. Lucien Roberge, fils de feux Arthur Roberge et de Edila Laferrière, demeurant au 2941 Rg St-André, St-Cuthbert.

Les funérailles auront lieu mercredi le 28 courant à 2 heures en l'église de St-Cuthbert.

La dépouille mortelle est exposée au Salon Fun. Jean Lemire Inc., 100 Fafard, St-Cuthbert.

L'inhumation aura lieu au cimetière du même endroit.

Le défunt laisse dans le deuil; ses frères et soeurs: Mme Edouard Destrempes de St-Cuthbert; Mme Léo Jacob de Woonsocket; Mme Antonio Bélisle de Woonsocket; Mme Albani Fafard de St-Cuthbert; Mlle Rose Roberge de St-Cuthbert; M. et Mme Alfred Roberge de St-Cuthbert; plusieurs neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Hector Plante remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messe, télégrammes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles, lors du décès de

MME HECTOR PLANTE (Florence Plante)

survenu à Ste-Angèle-de-Prémont le 15 juillet dernier.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Alphonse Plante (Céline), M. et Mme Albert Plante (Rose-Aimée), M. et Mme Mendoza Genest (Flore), Mme Veuve Léo Plante (Yvette), M. et Mme Philippe Deveault, les familles Plante, Genest et Deveault remercient parents et amis qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de

M. RAOUL PLANTE

survenu le 7 juin 1979, soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, affiliations, visites ou assistance aux funérailles.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Déjà un an depuis que tu nous a quitté Dieu, t'a rappelé à Lui, mettant fin à ton passage ici-bas. Depuis ce départ, nous, ta femme et tes enfants avons du mal à y croire. Ton souvenir demeurera vivant au fond de nos coeurs. Nous avons tous l'espérance de nous voir réunit un jour. Ton épouse et tes enfants. Il y a aura une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Monsieur Alcide Lambert samedi le 1er septembre, à sept heures p.m. en l'église de Ste-Angèle-de-Prémont.
Parents et amis sont invités à y assister.

NÉCROLOGIE

Décès (suivant la formule)	$10.00
Avec photo	$20.00
Remerciements	$6.00
Avec photo	$16.00
Service ou messe anniversaire	$6.00
Avec photo	$16.00

Les avis de décès, services ou messes anniversaires et remerciements ne sont pas acceptés par téléphone et sont payables avant publication.

Se présenter à nos bureaux, au 80 St-Martin, Louiseville, ou au 290 Laforest, Berthierville, avant le lundi matin 11 hres.

septembre, le mois
MUNARI

Innovation
pivot arrière exclusif
pour une plus grande
flexibilité

confort
chausson amovible
spécialement moulé

ÉCONOMISEZ $46. JUSQU'À

À l'achat du patin le plus léger et le plus rapide sur glace

Venez profiter de cette offre sensationnelle chez le marchand participant. Les patins MUNARI . . . pour ceux qui recherchent qualité, performance, confort et légèreté.

Une offre à ne pas manquer!

Modèle	Prix de vente	Prix de détail suggéré	Économie	*Poids (la paire) *Grandeurs utilisées: Adultes # 9; Juniors # 4
REBEL	94.00	140.00	**46.00**	4.2 lb
REBEL JR.	70.00	100.00	**30.00**	3.2 lb
STRATOS	70.00	100.00	**30.00**	3.6 lb
STRATOS JR.	55.00	75.00	**20.00**	2.6 lb
SPRINT	58.00	80.00	**22.00**	3.3 lb
SPRINT JR. X	49.00	65.00	**16.00**	2.6 lb
SPRINT JR.	46.00	60.00	**14.00**	2.5 lb
MINI SPRINT	43.00	55.00	**12.00**	2.3 lb

Offre valable jusqu'au 30 septembre 1979 — Quantités limitées

EN VENTE CHEZ:

BRISSETTE SPORT EXTRA
880 Notre-Dame, Berthierville
199 St-Laurent, Louiseville

LES JOURS D'AUBAINES SONT EN FORCE

chez **Brissette**

SPORT EXTRA

199 rue St-Laurent **LOUISEVILLE** Tél.: (819) 228-2759

880 Notre-Dame **BERTHIERVILLE** Tél.: (514) 836-6231

HOCKEY
LE CHOIX ON L'A!

Aiguisage de patins **.25**

MUNARI SPRINT

$58.00

MUNARI MINI SPRINT

$43.00

Nous installons et remplaçons les lames de plastique TUUK et PERFECTA

Sets de chandails disponibles pour livraison.

Choix de 12 couleurs.

NATIONAL 200

Patins de cuir

$69.95

NATIONAL 100

Patins de cuir

$49.95

MUNARI REBEL S.S.

adultes

$94.00

MUNARI REBEL S.S.

juniors

$70.00

BÂTONS DE HOCKEY

Cooper
Canadien
Koho
Titan
Sherwood
Victoriaville
Northland

à partir de **$5.95**

RUBAN GOMMÉ

"tape"
Roulette Tago 60 verges **$1.49**

Roulette Tago 20 verges **.75**

CASQUES

Cooper
D.R.
Spalding
Jofa

à partir de **$9.95**

PATINS

National 301 (8301)
Patins de cuir **$99.95**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

LES JOURS D'AUBAINES SONT EN FORCE

chez: *Brissette*
SPORT EXTRA

199 St-Laurent, Louiseville, (819) 228-2759
880 Notre-Dame, Berthierville, (514) 836-6231

CHASSE
LE CHOIX ON L'A!

ITAKA XL 900 SKB
Cal. 12
semi-automatique
$289.95

REMINGTON
modèle 742 A.D.L.
semi-automatique
cal. 30-06
$304.95

VÊTEMENTS DE CHASSE
Ligne complète
camouflage

REMINGTON
modèle 1100
semi-automatique, cal. 12
$324.95

WINCHESTER 70
Bolt action
cal. 30-06 • 270 • 308
$239.95

CANARDS APPEAUX
Quack
Decoy

WINCHESTER SUPER X
modèle 1
cal. 12
$279.95

WINCHESTER
modèle 670 cal. 30-06
bolt action"
avec télescope 4X "weaver"
$259.95

ÉQUIPEMENT DE CAMPING
POUR CHASSEUR:

- poêle au gaz naphta
- tente
- glacière
- chaufferette
- gamelle

etc...

WINCHESTER 1200
pompe action
cal. 12
$209.95

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

En grande conversation avant le début de la conférence de presse, MM. Gaétan Blais, M. Charland, de Lavaltrie, Fernand Giroux, François Deschamps et Jude Guévremont. A l'arrière-plan, le conseiller Fernand Clermont, de la ville de Louiseville. Berthier était également représenté à cette conférence par Mme Margot Bruneau, M. Marcel Lambert et M. Jean-Noël Sylvestre.

Photo J.-P.P.

Suite de la page 1

Fleury a rappelé que durant l'année 1979, la somme des investissements dans le domaine industriel à Louiseville était de $3,872,000 et que ceux-ci avaient permis la création de 309 nouveaux emplois.

M. Kucel

M. Albert "Red" Kucel, président de Crescent, était de cette cérémonie et dans son message, il s'est dit assuré que la nouvelle entreprise apportera des résultats positifs dans Louiseville, au Québec et au Canada. *Advenant que les conditions du marché le permettent, nous souhaitons aller de l'avant dans notre programme d'expansion, ce qui nous permettrait d'augmenter la production ainsi que le nombre d'emplois*, d'ajouter M. Kucel.

Bref, une excellente nouvelle pour la région que celle de la venue de Crescent et nous apprenions de M. Kucel, lors d'un entretien, que des expériences ont déjà été faites dans les locaux, car la machinerie est déjà en place, et que les opérations normales pourraient débuter dans les prochaines semaines.

Le ministre fait son arrivée à l'Hôtel de Ville. Il serre les mains de MM. Jean-Louis Paillé, Paul-Emile Caron, Bernard Milot, Jude Guévremont, Marcel Lambert et M. Jean-Noël Sylvestre, de même que Mme Margot Bruneau. Pour sa part, M. Jacques Filteau, chef des relations publiques au ministère de l'Expansion économique régionale, contemple la scène en souriant. Quelques instants plus tard, M. LaSalle devait annoncer que le MEER accordait une subvention de $398,000 à la compagnie de cuir apprêté Crescent pour son implantation à Louiseville, dans une partie des anciens locauy de l'ATC, projet de $1.2 million, créant 67 emplois.

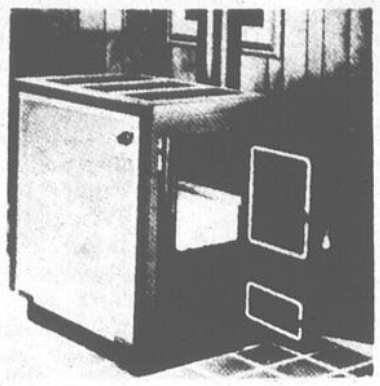
Photo J.-P.P.

Collation des grades à l'Université de Montréal

Jacques fils de M. et Mme Rolland Gélinas de St-Sévère reçoit son doctorat en mathématiques du recteur de l'Université de Montréal. Jacques a enseigné deux ans à l'Université de Chicoutimi, et s'est ensuite spécialisé en étudiant deux ans à l'Université de Paris et à son retour il accepte un poste au collège Royal de Kingston où il enseigne depuis deux ans.

Sincères félicitations et bonne chance.

PROFITEZ DE NOTRE VENTE SPÉCIALE PRÉ-SAISON SUR TOUS NOS POÊLES ET FOURNAISES EN MAGASIN.

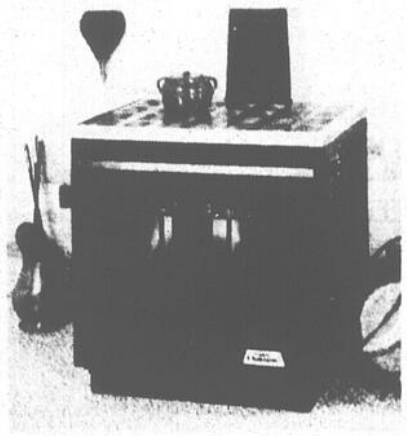


FOURNAISE À BOIS WONDERWOOD

Profitez de la demande pour chauffage supplémentaire avec le Wonderwood. C'est l'extraordinaire fournaise à bois qui hausse la température des pièces et fait baisser les comptes d'huile. Grand foyer pouvant produire jusqu'à 10 heures de chaleur avec un seul chargement de bois. Avec dessus ouvrant, porte en fonte.

Thermostat automatique et non électrique. Intérieur: briques à feu; grillage: fonte; dimensions: 33" H x 19" L x 32¼" long.
Régulier: $398.95
Spécial: $349.95

25% sur cheminées Selkirk
Tuyau noir acier en magasin



BOX STOVE 26 pouces $79.95

FOURNAISE À BOIS CHATELAINE
détail: $895.00
Spécial: $749.95

QUINCAILLERIE PAUL LACOURSE & FILS INC.
97 St-Laurent, Maskinongé, 227-4555

Soyez à la fine pointe de la mode!

SURTOUT à des prix que vous ne trouverez nulle part ailleurs.

Le modèle illustré est disponible en magasin.

Heures d'ouverture:
lun. mar. merc.: de 9h00 à 5h00
jeu. ven.: de 9h00 à 9h00
samedi: de 9h00 à 5h00

Maison Déesse

730 rue York
St-Barthélemy,
(514) 885-3825

CHARGEX

Mon oeil sur l'actualité

Colloque le 6 septembre

Un colloque se tiendra à l'Université du Québec à Trois-Rivières, le 6 septembre prochain. Il aura pour thème "Annoncer Jésus-Christ aux jeunes du secondaire II". Cette rencontre est organisée par le département de théologie de l'U.Q.T.R., en collaboration avec les Offices de l'éducation chrétienne des diocèses de Trois-Rivières et de Nicolet et les responsables de l'enseignement religieux de la région.

Les débats de l'Assemblée

Selon les récentes statistiques fournie par l'IQOP, 798,800 Québécois regardent la radiotélévision des débats de l'Assemblée nationale moins d'une heure par semaine; 844,350 y consacrent d'une heure à trois heures; 148,000 regardent ces débats de trois à six heures et 138,550 le font durant plus de six heures. A Radio-Québec, les débats reprendront l'antenne le 9 octobre prochain.

Pour les améliorations agricoles

Le ministre canadien de l'Agriculture, M. John Wise, a annoncé, le 20 août dernier, que des prêts totalisant $134,442,996 avaient été consentis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles du 1er janvier au 30 juin 1979.

Semaine de la fourrure

Du 23 au 29 septembre, ce sera la semaine de la fourrure au Canada et ce, pour une quatrième année. M. Irving Camlot, président du Conseil du Canada de la Mode en Fourrure, s'est dit convaincu du succès de cette semaine et tout sera mis en oeuvre pour permettre à plus de canadiens de réaliser tout le dynamisme et la qualité de leur industrie de la fourrure.

Comité spécial

M. Claude Ryan, chef du Parti Libéral du Québec, annonçait récemment la mise sur pied d'un comité chargé de coordonner, au sein du Parti, l'exécution du recensement des électeurs du Québec qui sera entrepris dès le 1er octobre prochain. Le comité sera présidé par M. Robert Lamontagne, député de Roberval et whip-en-chef du PLQ.

Bien historique

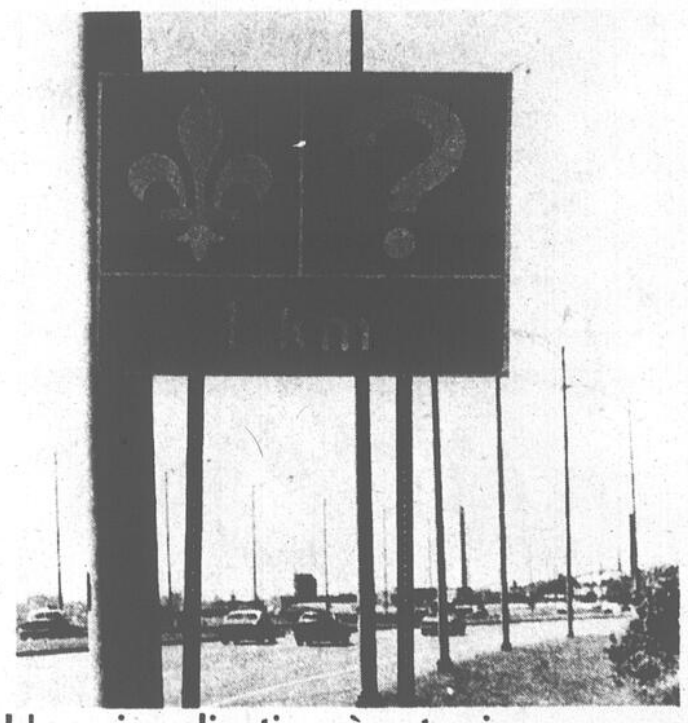
Il y a quelques semaines, le fonds Hart, un ensemble de documents d'origine trifluvienne à caractère économique, religieux, politique, familial ou militaire, était reconnu à titre de bien historique par le ministre des Affaires culturelles du Québec, M. Denis Vaugeois. Les Hart furent les premiers Juifs à venir s'établir au Canada et ils sont devenus le pivot de l'économie et du commerce trifluvien. On les considérait comme l'une des familles les plus riches de la province. Les pièces diverses produites par les membres de la famille Hart et couvrant la période de 1761 à 1865 constituent un reflet de la vie sociale sous le régime britannique.

Niveau record

Selon le rapport annuel de la Banque fédérale de développement, publié récemment, les prêts consentis par la banque aux petites entreprises du Québec, au cours de l'année terminée le 31 mars 1979 ont atteint un niveau record. La banque a accordé 1,823 prêts totalisant $131,176,000 durant l'année, ce qui constitue une augmentation de 9% sur l'année précédente.

Le siège social reste à Ottawa

Il y a quelque temps, M. John Wise, ministre de l'Agriculture du Canada, faisait savoir que le siège social de la Société du Crédit agricole demeurera à Ottawa. Le gouvernement Trudeau avait fait état du projet de déménager le siège social du SCA à Camrose (Alberta) en 1981. M. Wise a fait savoir que suite à une étude de rentabilité, les personnes de son ministère en sont venues à la conclusion que le déménagement serait trop coûteux et que les services de la SCA aux agriculteurs ne seraient pas améliorés pour autant.



Une signalisation à retenir

Le ministère des Transports du Québec a installé le long des routes qu'il entretient des panneaux de signalisation particuliers de couleur brune, afin de permettre aux automobilistes de repérer rapidement les kiosques de renseignements touristiques dans les régions. Ces panneaux comportent un point d'interrogation (?) et un lis s'il s'agit de centres de renseignements administrés par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Par ailleurs, un point d'interrogation seulement apparaît sur les panneaux, lorsque le kiosque de renseignements est administré par une municipalité ou un corps intermédiaire. Enfin, signalons que seuls les kiosques qui détiennent un permis délivré par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche peuvent bénéficier de cette signalisation routière particulière.

Malheureux?

Si, un certain matin, vous vous êtes senti malheureux, en prenant l'autobus, parce que votre voisin avait mauvaise haleine, il faudrait vous consoler à la pensée qu'à Bangkok, récemment, un orang-outang en mal d'affection s'est retrouvé dans un bus... avec les passagers.

Le pauvre était inconsolable depuis la mort de sa petite compagne et elle se cherchait une autre petite amie... Ne vaut-il pas mieux endurer quelque peu l'haleine de son voisin d'autobus que celle d'un orang-outang? A vous d'en juger!

Moins de mousse

Pour les buveurs de bière, voici une anecdote qui pourraient sûrement vous intéresser.

En effet, le gouvernement britannique vient de décréter que la bière en fût (draft) servie aux clients dans les pubs devra être mesurée sans compter la mousse-cette (mousse), que nos taverniers peuvent produire à volonté en augmentant la pression.

Nul doute que cette anecdote intéressera les amateurs de bière en fût et une autre personne qui ne devrait pas demeurer insensible à cette prise de position du gouvernement britannique est sûrement le ministre des consommateurs québécois, Mme Lise Payette... Donc, moins de mousse, aussi appelée par plusieurs "broue"... Hum! Hum!

Tu veux parler l'anglais?
J'ai ce qu'il te faut!

COURS DE CONVERSATION

Joins-toi à mes petits groupes.

Pour informations:

DENISE LACOUTURE
(514) 836-3052

MF Massey Ferguson

Massey-Ferguson

Patrice Perreault, fier d'une expérience de plus de 14 ans avec Massey Ferguson vous dit:

Patrice Perreault
propriétaire

André Parent
Gérant des pièces

Venez constater nos prix incroyablement bas

"Un de nos secrets: pas de vendeur à commission"

Une visite vous convaincra

Excellent service après-vente

Machineries Patrice Ltée
(anciennement Garage André Parent)
200, GRANDE CARRIÈRE (coin 138-348)
LOUISEVILLE: 1-819-228-4848, rés. 753-4313

Provincial SUPER
NUMEROS GAGNANTS
$1,000,000

TIRAGE: 26 août 79	Les détenteurs de billets se terminant par:			
	132948	32948	2948	948
7132948	907571	07571	7571	571
4907571	846333	46333	6333	333
3846333	612146	12146	2146	146
3612146	134036	34036	4036	036
9134036	GAGNENT $10,000	GAGNENT $1,000	GAGNENT $100	GAGNENT $25

PROCHAIN TIRAGE: 30 septembre

Chaque billet est valide pour 2 tirages.

Vérifiez les vôtres

Tous les billets gagnants, sans exception, sont encaissables aux bureaux de LOTO-QUÉBEC, 2000, rue Berri, Montréal H2L 4N5.

Les billets gagnants de $25, $100 et $1,000 sont encaissables à toute succursale de la BCN.

Tous les billets gagnants, sans exception, sont encaissables aux bureaux de LOTO-QUÉBEC, 2000, rue Berri, Montréal H2L 4N5.

6/36

GROS LOT
$100,000.00
approx. vendredi

NUMEROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE

1	14	17	29	30	34

	NOMBRE DE GAGNANTS	PRIX
6 SUR 6	1	299,180.00
5 SUR 6	72	1,941.90
4 SUR 6	3786	102.60
5 SUR 6+	2	46,606.00

NO COMPLEMENTAIRE S'APPLIQUANT SEULEMENT AU 5 SUR 6 +: 32

VENTES TOTALES: $1,618,261.

Mini

TIRAGE 921 Vendredi 24-8-79

NUMERO	POSSIBILITE DE
655327	3 GAGNANTS DE $50,000.
55327	27 GAGNANTS DE $5,000.
5327	270 GAGNANTS DE $250.
327	2700 GAGNANTS DE $50.
27	27000 GAGNANTS DE $5.

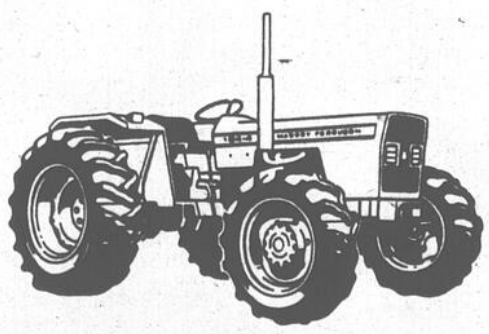
Tous les billets gagnants de $250. et $50. de la Mini sont encaissables à toute succursale de la BCN

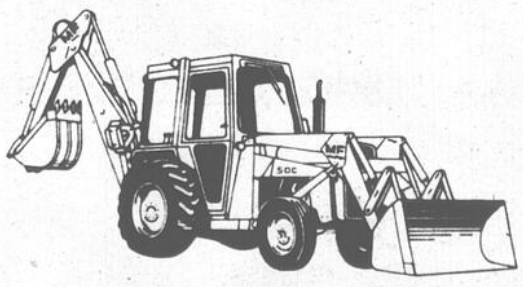
G. Gagnon, prés.
Plus de 20 ans
d'expérience en
machinerie agricole.

MF
Massey Ferguson

René Gagnon

ACTION 79
ESCOMPTES D'USINE





Massey Ferguson et ÉQUIPEMENT G. GAGNON INC.

vous offrent une double réduction de prix jusqu'au 28 septembre. Invitation spéciale est faite aux contracteurs et cultivateurs à se prévaloir des meilleurs prix. En plus, du service impeccable offert par nos mécaniciens des plus compétents.

MF 2675
Puissance P.D.F. évaluée:
Moteur:
Diesel Perkins 6 cylindres
Cylindrée de 354 po. cu.
(5,8 litres)
Admission d'air:
Naturelle
Transmission:
Standard: manuelle,
8 vitesses
Option: 24 vitesses,
3 gammes
changeables en marche
Contenances:
Carburant: 72.4 gal. can.
(329 litres)
Refroidissement: 25.8 ptes
can. (29 litres)

MF 2705
Puissance P.D.F. évaluée:
120* (89 kw) à 2500 tr/mn
Moteur:
Diesel Perkins 6 cylindres
Cylindrée de 354 po. cu.
(5,8 litres)
Admission d'air:
Turbocompresseur
Transmission:
Standard: manuelle,
8 vitesses
Option: 24 vitesses,
3 gammes
changeables en marche
Contenances:
Carburant: 72.4 gal. can.
(329 litres)
Refroidissement: 25.8 ptes
can. (29 litres)

MF 2745
Puissance P.D.F. évaluée:
140* (104 kw) à 2600 tr/mn
Moteur:
Diesel V8 Perkins
Cylindrée de 540 po. cu.
(8.8 litres)
Admission d'air:
Naturelle
Transmission:
Standard: manuelle,
8 vitesses
Option: 24 vitesses,
3 gammes
changeables en marche
Contenances:
Carburant: 72.4 gal. can.
(329 litres)
Refroidissement: 41.6 ptes
can. (47 litres)
*Evaluation du fabricant

En tant qu'agriculteur, il vous faut un concessionnaire de machines agricoles qui fournit aussi le service qui maintient vos machines en bon état. Les Equipements G. Gagnon Inc., votre concessionnaire Massey-Ferguson, vous offre cette sorte de service. Nos trois mécaniciens spécialistes formés à l'usine et notre atelier bien outillé nous permettent de faire des réparations générales, de fabriquer certaines pièces et de faire la soudure. Petit travail, gros travail, peu importe, Robert Biron et ses mécaniciens sont toujours à votre service. Nous avons trois camions de dépannage.

Quand il vous faut des pièces, c'est toujours un cas d'urgence. C'est pourquoi, nous gardons un stock de pièces complet pour les machines que nous vendons. France Gagnon, gérante du département des pièces, s'est fait une bonne réputation parmi les agriculteurs de la région, pour ses connaissances des machines agricoles Massey-Ferguson et pour son empressement à fournir les pièces nécessaires.

Quand il vous faut des machines agricoles de qualité, voyez René Gagnon et Germain Gagnon des Equipements G. Gagnon Inc. Ces deux vendeurs comptent plus de 20 ans d'expérience en machinerie agricole. Ils sont prêts à vous aider à choisir la machine efficace et profitable qu'il vous faut.

ÉQUIPEMENTS G. GAGNON inc.

2080 Rang St-Albert, St-Thomas de Joliette, (514) 756-2479

Rés. (514) 753-3314
Rés. Maskinongé (819) 227-2245

Echopinion

par Me Serge Gagnon avocat

Voulez-vous être maire?

Fin août début de septembre, les aspirants aux charges municipales commencent normalement à faire connaître au public leurs ambitions et certains, qui n'y ont pas encore songé, se demandent s'ils seraient foncièrement qualifiés pour occuper une charge municipale, que ce soit celle de maire ou de conseiller.

En vertu de la Loi des cités et villes, Loi qui régit les villes de Louiseville et de Berthierville, par exemple, une personne peut être mise en candidature, élue ou nommée maire ou conseiller d'une municipalité à plusieurs conditions.

Tout d'abord, elle doit être majeure, posséder la citoyenneté canadienne et n'être frappée d'aucune incapacité légale, c'est-à-dire n'être pas interdit pour folie, démence, fureur, prodigalité, ivrognerie, narcomanie ou être pourvue d'un curateur à sa personne ou à ses biens. Jusqu'ici, ça va assez bien puisque presque tout le monde s'en sauve...

De plus, cette personne devra être domiciliée dans la municipalité depuis au moins 24 mois avant la date de la mise en nomination. Par domicile, (ce qui est très différent de la résidence) on veut signifier le lieu où cette personne a son principal établissement. Car, si une personne peut avoir plusieurs lieux de résidence, elle n'a toujours qu'un seul domicile.

Toutefois, la Loi des cités et villes reconnaît la valeur de la résidence comme critère de qualification aux charges municipales. Ainsi, celui qui est domicilié ailleurs mais qui réside dans la municipalité pourra occuper une charge municipale si elle ou son conjoint est inscrit au rôle d'évaluation dans la municipalité depuis au moins 24 mois avant la date de la mise en nomination.

Cette disposition de la Loi des cités et villes à l'égard de la résidence est cependant assez ambigüe. En effet, on exige que la personne réside dans la municipalité ET soit inscrite au rôle d'évaluation depuis au moins 24 mois. Est-ce à dire qu'un futur candidat peut avoir résidé depuis moins de 2 ans dans la municipalité mais étant inscrit au rôle depuis au moins 24 mois est éligible à la charge municipale? Nous serions portés à trancher dans l'affirmative. Evidemment, il ne devra pas s'agir d'une résidence d'occasion mais d'une résidence intéressée, c'est-à-dire, selon la jurisprudence, du fait d'habiter d'une manière permanente, quoique pas toujours continue, une municipalité quelconque, de manière à ce que la personne qui y réside ait intérêt à titre de contribuable à la bonne administration des affaires municipales.

Donc, pour ceux que ça intéresse, la course est ouverte, ou presque.

Un membre du corps de cadets Alexandre de Berthier

Au troisième rang chez les cadets d'un océan à l'autre!

Louis Bussières

par Alain Bellehumeur

Nous apprenions, la semaine dernière, que M. Louis Bussières, un membre du corps de cadets Alexandre de Berthier depuis maintenant six ans, avait pris la troisième place parmi tous les cadets de la marine à un jugement des meilleurs éléments de chacun des corps de cadets d'un océan à l'autre. Cette nomination "assez spéciale" a fait dire à M. Roger Grégoire, le capitaine du corps berthelais: "C'est tout un honneur pour un p'tit gars d'une p'tite ville!"

L'adjudant-chef Bussières a donc pris le troisième échelon, derrière un représentant du corps de cadets de Cornwall, en Ontario, et un autre de la Colombie-Britannique. Agé de 18 ans, ce cadet "hors-pair", comme le surnomme volontiers le capitaine Grégoire, est présentement "en mission" dans l'ouest du pays. Depuis le 23 juin, le garçon de M. et Mme René Bussières se retrouve à Quadra, un camp de cadets situé sur une île de la région de Vancouver. Ce cadet méritant "débarquera" chez-lui dans quelques jours, soit le premier septembre prochain.

Le premier au Québec

Avec ce troisième rang au pays, M. Bussières s'accapare, bien sûr, le premier rang au Québec. L'honneur qui échoit à ce cadet "réputé" éclabousse, évidemment, sur le corps Alexandre de Berthier. Supporté par le club Lions dans leurs nombreuses activités, le corps de cadets de Berthier se réjouit donc de cette nomination. Du président de la ligue navale, division de Berthier, M. Judes Guévremont, au dernier rentré chez les cadets, tous ont raison d'être heureux de leur confrère berthelais. Malheureusement, au moment d'écrire ces lignes, nous n'avons évidemment pas pu rejoindre le principal intéressé dans toute cette affaire. Espérons que ça ne sera que partie remise! Un si grand honneur n'est pas coutume...

Lanoraie

par mme fernande ducharme

Centre d'accueil Alphonse Rondeau

Mercredi, le 22 août, à quatre heures, l'événement tant attendu de la population de Lanoraie s'inaugure, avec la première pelletée de terre de M. Jean-Guy Mercier, aidé du fils de celui qui en portera le nom M. Guy Rondeau. S'il y a un nom plus adéquat, cet homme fut d'un dévouement sans relâche, médecin de campagne qui y laissa sa vie à 60 ans.

Ce centre d'hébergement pour personnes âgées est au coût de $1,923,000. Pour une capacité de 75 lits, sous les auspices du Gouvernement du Québec, Ministère des affaires sociales, Denis Lazure; ouverture prévue au mois d'août 1980. Ce centre est situé au Nord de la rue Aupin. Je crois que ce projet qui devient réalité sera un bienfait pour la population. Merci à ceux qui de près ou de loin ont aidé à cette réalisation d'envergure.

Une médaille d'Or à Lanoraie

Aux Jeux du Québec qui se tenait à St-Georges de Beauce, la semaine dernière, M. Daniel Thériault 14 ans, fils de M. et Mme Jacques Thériault s'est mérité une médaille d'or au lancer du poids. Ça mérite des félicitations, nos jeunes nous font honneur, car ce sont nos hommes de demain. Bonne chance et continue, on est fier de toi.

Vol au Restaurant au Boulot

Jeudi dernier deux voleurs ont fait un vol avec couteau au Restaurant au Boulot, ils ont soulagé le propriétaire M. Gravel, d'une somme d'environ $250. et ont obligé les deux serveuses à leur remettre leur porte-feuille. Les policiers seraient sur une bonne piste.

Bienvenue Catherine!

M. et Mme Roger Cromp sont les heureux parents d'une magnifique petite fille qui se nommera Catherine. Sa soeur Lise Cromp et son frère Daniel furent les heureux parain et marraine à cette occasion. Félicitations.

Pèlerinage au cimetière

Dimanche le 9 septembre à 3 heures p.m. Messe au Cimetière, si la température le permet, sinon la cérémonie aura lieu dans l'église, même date et même heure.

S.V.P. Avertir vos parents et amis.

A chacun son dicton!

Quand cesse la tentation, la vertu n'est pas un exploit.

Bonne semaine!
Fernande

Ronde policière

par Jean-Paul Plante et Marguerite Lemire

A Saint-Cuthbert

Deux voitures ont subi des dommages excédant $500. lors d'une collision survenue le 17 août, à 18 heures, sur la route 40, intersection de la Montée Ouest à Saint-Cuthbert.

Il s'agit d'une Plymouth 1973, conduite par M. Jean Coallier, du 9312, Parthenais, à Montréal et d'une Chrysler 1976, au volant de laquelle prenait place M. Elisé Jacob, du 161, Notre-Dame à Saint-Thècle. L'agent Yvon Laurin, de la SQ-Berthier, fit les constatations.

Vols et camion

Un autre accrochage survint le 17 août, à 15 heures, sur la route 131, à l'intersection du rang Saint-Henri à Lavaltrie.

Mme Micheline Denis, du 1240, rue Roy à La Plainte, comté de l'Assomption, était au volant d'une Volks 1976 qui a subi des dommages supérieurs à $500. en venant en collision avec un camion Ford 1976, propriété de René Poirier, du 1200, Chemin Joliette à Saint-Félix-de-Valois, et conduit par M. Germain Bazinet, du 240, Arbour, à Sainte-Emilie-de-l'Energie. Le camion accuse des dommages variant entre $200. et $500. Les constatations ont été faites par l'agent André Trépanier, de la SQ-Berthier.

Sur la rue Principale

Deux véhicules ont subi des dégâts supérieurs à $500. lors d'une collision qui survint le 17 août, à 17h. 30, face au 1500 de la rue Principale à Saint-Cuthbert. Il s'agit d'une Toyota 1975 que conduisait M. Sylvain Toupin, du 1500, Principale, à Saint-Cuthbert, et d'une Chrysler 1969, au volant de laquelle prenait place M. Albias Thibault, demeurant au 1370, Principale, à Saint-Cuthbert également.

C'est l'agent André Trépanier, de la SQ-Berthier, qui fit le constat.

Perte de contrôle

Une Chevrolet 1977 a subi des dommages excédant les $500. lorsque son conducteur en perdit le contrôle, le 18 août, à 19 heures 10, face au 131, route 138, à l'intersection de la montée Saint-Cuthbert à Berthier. La voiture, propriété de M. Gilles Sarrazin, du 971, avenue du Collège à Berthierville, était conduite par M. Réjean Sarrazin, de la même adresse. L'agent Georges Gingras, de la SQ-Berthier, se rendit sur les lieux.

A Lavaltrie

Des dommages de $500. ont été évalués sur les deux voitures qui se sont heurtées, le 18 août, à 17 heures 30, sur la route 138 à Lavaltrie.

Il s'agit d'une Dodge 1978, prorpiété de la Brasserie Molson, 1555, rue Notre-Dame à Montréal, conduite par M. Georges Bourgeault, du 531, Chénier à Montreal, et d'une Toyota 1974, propriété de Mme Lucille Lanctôt qui demeure au 132, Bousquet, à Joliette, conduite par M. Yves Lanctôt de la même adresse. L'agent Yvon Laurin, de la SQ-Berthier, se rendit sur les lieux de l'accident.

Quatre véhicules

Quatre véhicules ont été impliqués dans un accident qui est survenu le 19 août, à 1 heure, sur la route 40 à Saint-Barthélemy.

Tout d'abord, deux véhicules se sont accrochées, subissant chacun des dommages de plus de $500. Une Dodge 1975 était conduite par M. Yvon Dionne, du 1365, Saint-Eloi à Trois-Rivières et une Ford 1975, que conduisait M. Eliodore Lacharité, du 1760, Saint-Laurent à Saint-Barthélemy. Pendant qu'on était à faire les constatations, soit vers les 1h. 10, une auto conduite par M. Hubert Filiatrault, du 5364, Beauvais à Trois-Rivières, entra dans la voiture de M. Dionne et résoltait des dommages de $500. Il s'agit d'une Oldsmobile 1977. Mais ce n'était pas fini... Une quatrième automobile, une Pontiac 1976, conduite par M. Jean-Paul Payette, du 91, Boulevard Brassard à Saint-Paul de Joliette "vint se joindre au groupe" en frappant l'auto de M. Filiatrault. Elle aussi a subi des dommages de plus de $500.

Deux personnes ont été blessées dans tout ce branlebas, soit M. Yvon Dionne, qui fut conduit à l'hôpital Sainte-Marie de Trois-Rivières où il reçut les premiers soins du docteur Poulin et Mme Marie-Anne Dionne qui, pour sa part, étant conduite au centre hospitalier Comtois de Louiseville et c'est le docteur Kaufman qui lui prodigua les premiers soins. L'agent Jérôme Rouleau, de la SQ-Berthier, eut à démêler tout cela... Ouf!

Dérappage

Un motocycliste a été blessé lors d'un dérapage qui survint le 22 août, à 14 h. 30, face au 1390, rang du Fleuve à Saint-Barthélemy.

Il s'agit de M. Jacques-Raymond Lachapelle, du 1390, rang du Fleuve à Saint-Barthélemy, qui était à vérifier sa moto au moment de l'accident. La Yamaha 1974 subissait des dommages d'environ $250. et M. Lachapelle fut conduit à l'hôpital Comtois de Louiseville puis transféré à l'hôpital Saint-Joseph de Trois-Rivières. La moto était la propriété de Mme Gina Lachapelle.

L'agent Georges Gingras fit le constat.

Vol chez Mousseau

Un vol a été rapporté à la Sûreté municipale de Berthierville, le 21 août. Des jeunes se sont emparés de batteries d'auto, d'une valeur d'environ $1,000, au garage Mousseau de Berthierville et la SM a procédé à l'arrestation des auteurs qui furent remis entre les mains du tribunal de la protection de la jeunesse, en vertu de la Loi 24.

Perte de contrôle

Le 18 août, à 18 heures 15, à Sainte-Emilie de l'Energie, Mlle Sylvie Delormes fut blessée légèrement lorsqu'elle perdit le contrôle de sa Chevrolet 1977. Elle frappa un poteau de l'Hydro et fit un carambolage dans le fossé. La voiture eut pour plus de $500 de dommages.

Côté en mauvais état

Le 20 août, à 9 heures 05, au chemin des Lots à Saint-Gabriel, M. Normand Goyette, de Saint-Gabriel vit sa Plymouth 1972 subir des dommages pour $500. lorsqu'une Pontiac 1972, propriété de M. Joseph Hénault de Saint-Gabriel, rentra dans le côté de sa voiture. La Pontiac eut des dommages pour environ $200.

Face à face

Le 21 août, à 17 heures 25, sur la route 131 à Sainte-Emilie-de-l'Energie, un camion International 1974, propriété de M. Denis Gauthier de Saint-Gérard, eut des dommages pour plus de $500. lorsqu'il arriva face à face avec une Plymouth 1978, propriété de Liguori Boucher de Saint-Damien-de-Brandon, qui, elle aussi, eut des dommages pour plus de $500.

Sortie malheureuse

Le 19 août, à 16 heures 35, sur la rue Maskinongé à Saint-Gabriel, M. Alain Hénault de Saint-Jean-de-Matha vit sa Plymouth 1977 subir des dommages pour plus de $500 lorsqu'une Chevrolet 1978, propriété de M. Jean Turcotte de Saint-Gabriel, l'accrocha sur le côté en sortant du stationnement du Garage Gulf; la Chevrolet eut des dommages pour $200. La Sûreté municipale fit le constat.

Virage à gauche

Le 22 août, à 13 heures 45, au coin des rues Beauvilliers et Lamontagne à Saint-Gabriel, une Mercury 1975, propriété de M. Michel Desjardins de Saint-Jean-de-Matha, eut des dommages pour plus de $500. lorsqu'un accrochage survint avec une Chrysler 1969, propriété de M. Gaétan Tolley de Saint-Gabriel, qui voulait tourner à gauche.

La Chrysler eut des dommages qui se situent entre $200. et $500.

Délit de fuite

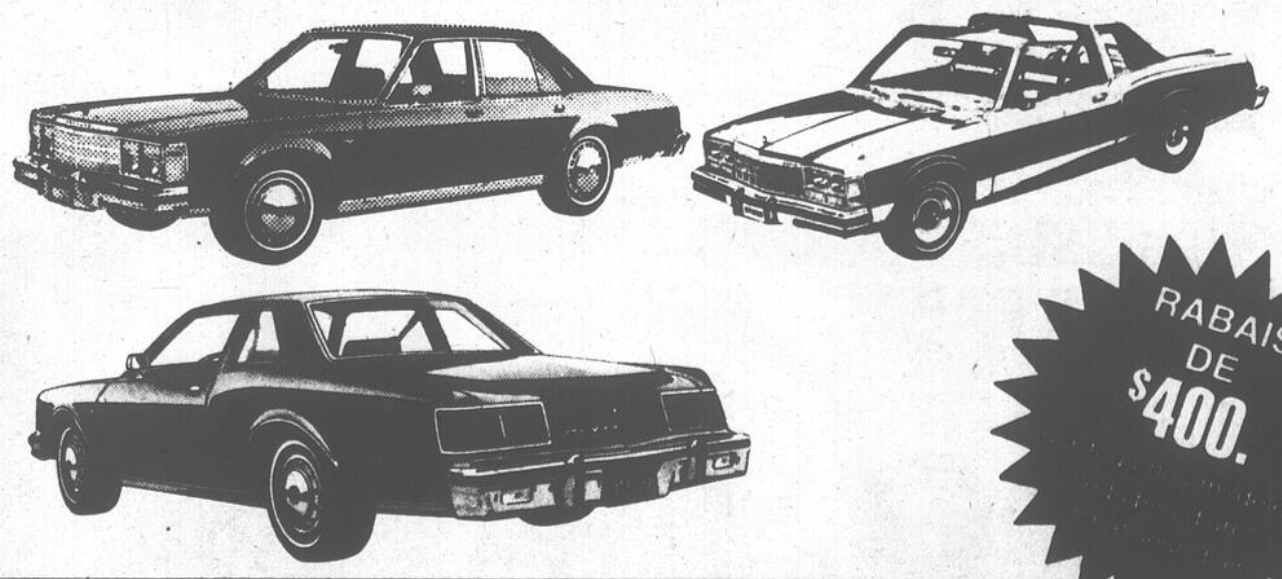
Le 19 août, à 2 heures de la nuit, dans le stationnement du Château Bellevue à Saint-Gabriel, une Datsun 1979, conduite par M. Yvon Corbeil de Notre-Dame-des-Prairies, et propriété de L.P. Thibault Inc., de Montréal, eut les deux portes du côté gauche enfoncées ainsi que l'aile, pour un montant de $500 et plus de dommages. Le responsable de cet accident avait pris la fuite.

Clôture arrachée

Le 11 août, à 2 heures 30 de la nuit, une Plymouth 1973, propriété de Mme Carole Saint-Jean de Saint-Damien-de-Brandon, subit des dommages pour plus de $500 lorsqu'en faisant le tour du parc à Saint-Gabriel, elle accrocha la clôture du Manoir du Lac. Les dommages à la clôture s'élèvent à environ $250.

POUR VENDRE UN FRIGO AUX ESKIMAUX?
Les petites annonces de l'Écho!

Acheter une Plymouth ou une Dodge en "fin de saison", quelle économie!



RABAIS DE $400.

Les jours d'aubaines sont en force chez

Brissette AUTOMOBILE LTEE
Berthierville 836-6231

Plymouth CHRYSLER VENTE-SERVICE

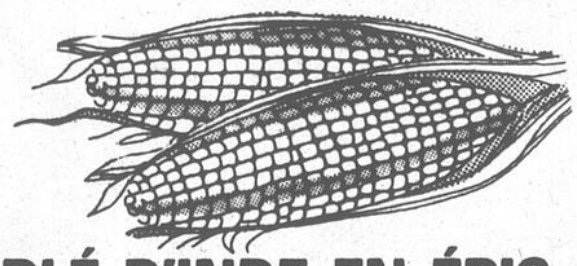
RICHELIEU

POIS VERTS
METRO RICHELIEU
Canada Choix,
bte 19 oz
29¢

HARICOTS
JAUNES ou VERTS COUPÉS
METRO RICHELIEU
Canada choix,
19 oz bte
29¢

MÉLANGE À GATEAU Super Moelleux
BETTY CROCKER
saveurs variées,
bte 18 oz
68¢

GRAND MÉRITE



BLÉ D'INDE EN ÉPIS
culture locale
Cat. Canada No 1
doz **69¢**

RAISINS ROUGES "TOKAY"
produit de Californie
Cat. Canada No 1
lb **59¢**

POMMES "MELBA"
Cat. Québec de fantaisie
3 litres **99¢**

BROCOLI
culture locale
Cat. Canada No 1
gr. 14
ch. **58¢**

ORANGES "OUTSPAN"
gr. 112
produit d'Afrique du Sud
doz **1.59¢**

ESSUIE-TOUT DE PAPIER
SCOTTOWELS
ass.
paquet 2 rouleaux
99¢

OFFRE POSTALE DE PROCTER & GAMBLE
10% DE REMISE
SUR LE TOTAL DE VOS ACHATS (MAX $5.00 DE REMISE) EN ACHETANT CERTAINS FORMATS DE 3 DE CES 4 PRODUITS, TEL QUE SPÉCIFIÉS SUR LES FORMULAIRES DE PARTICIPATION

DÉTERSIF EN POUDRE
OXYDOL
bte 6 litres
$2.88

NETTOYEUR EN POUDRE
SPIC AND SPAN
bte 2 litres
$2.58

NETTOYEUR LIQUIDE
M. NET
btle 32 oz
$1.28

POUDRE À RÉCURER DÉSINFECTANTE
COMET
bte 2/22 oz
$1.08

ALIMENTS SURGELÉS

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
METRO RICHELIEU
12.5 oz
69¢

FILETS DE MORUE ENROBÉS
HIGH LINER
14 oz $1.69

TARTE AUX PACANES
FARM HOUSE
18 oz $1.79

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 1er SEPTEMBRE 1979
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

QUALITÉ ET SERVICE TOTAL

DES SUPER AUBAINES
Pour la longue fin de semaine

BOEUF MÉRITÉ

FESSE DE JAMBON MÉTRO RICHELIEU prêt-à-servir découenné sans jarret un bout ou l'autre — lb **98¢**

RÔTI D'ÉPAULE PICNIC DE PORC FRAIS — lb **88¢**

RÔTI DE SOC DE PORC FRAIS — lb **$1.08**

BACON SANS COUENNE MÉTRO RICHELIEU — 1 lb **$1.19**

SAUCISSES FUMÉES MÉTRO RICHELIEU — 1 lb **$1.18**

BOEUF FUMÉ tranché — MÉTRO RICHELIEU 2 oz **4/$1.99**

SAUCISSON DE BOLOGNE morceau de 2 lb et plus — MÉTRO RICHELIEU lb **$1.08**

FOIE DE VEAU de choix importé tranché (produit décongelé) — lb **$2.19**

POULET CUIT FRAIS prêt-à-manger saveur B.B.Q. — FLAMINGO 3-4 lb lb **$1.29**

CRETONS — BILOPAGE 10 oz **$1.45**

TÊTE FROMAGÉE — BILOPAGE 10 oz **$1.29**

MINI ROULÉS AUX OEUFS — BILOPAGE 12 oz **$1.89**

SAUCISSES — LA BELLE FERMIÈRE 1 lb **$1.79**

JAMBON CUIT TRANCHÉ — LA BELLE FERMIÈRE 6 oz **$1.18**

PÂTÉ AU POULET surgelé — LA BELLE FERMIÈRE 8 oz **99¢**

PÂTES ALIMENTAIRES Macaroni long ou coupé, Spaghetti, Spaghettini — CATELLI bte 500 g **49¢**

MAYONNAISE KRAFT — cont. 750 ml **$1.48**

AMPOULES 25, 40, 60, 100 watts — MÉTRO RICHELIEU paquet 2s **2/89¢**

PAPIER DE TOILETTE LADY SCOTT ass. — paquet 4 rouleaux **$1.18**

BEURRE D'ARACHIDES YORK crémeux ou croquant, — jarre 500 g **$1.08**

VINAIGRE BLANC CANADA — cont. 128 oz **$1.08**

SAUCE À LA VIANDE CATELLI — bte 14 oz **68¢**

MINI-SERVIETTES SANITAIRES STAY FREE — bte 30s **$1.89**

JAMBON CUIT — MAPLE LEAF bte 16 oz **$3.09**

VINAIGRE BLANC — CANADA cont. 80 oz **99¢**

GLAÇAGE À GÂTEAUX ass. 6 à 9.5 oz — BETTY CROCKER **89¢**

SINGLES préparation de fromage fondu — KRAFT 8 oz **89¢**

CRISTAUX saveur à l'orange — SWING 4 env. de 3.4 oz **99¢**

BISCUITS Brisures de chocolat — Digestifs — Fondant aux noix — Brisures d'arachides — Biscuits sablés — Crème à la vanille — sacs à languettes — 350 g — McCORMICK'S **99¢**

TABLETTES DE CÉRÉALES ass. bte 200 g — CROQUE NATURE **$1.19**

BISCUITS Feuille d'Érable — 600 g, Tarte aux fraises — 600 g, Gingembre — 800 g — DAVID **$1.69**

FLINGS AU CHEDDAR — CHRISTIE bte 150 g **59¢**

ROULÉS SUISSE AU FRAMBOISE — WESTON paquet de 4's **79¢**

BOISSON saveur à l'orange, raisin, pomme, — ROUGEMONT paquet 6/6 oz **$1.05**

MARGARINE MOLLE (Disponible au Québec seulement) — MÉTRO RICHELIEU cont. 4 lb **$2.84**

MACÉDOINE Canada de choix, — MÉTRO RICHELIEU bte 19 oz **38¢**

TARTINADE DE CARAMEL — MÉTRO RICHELIEU cont. 14 oz **63¢**

CIRE LIQUIDE FUTURE — cont. 27 oz **$2.49**

ASSIETTES DE CARTON — DIXIE paquet 24s **$1.49**

PAPIER-MOUCHOIRS blancs, arc-en-ciel, — SCOTTIES bte 100 f **45¢**

NOURRITURE POUR CHATS saveurs variées, — PAMPER bte 6 oz **29¢**

VERRES POUR BREUVAGES CHAUDS — DIXIE 24s **$1.39**

VERRES POUR BREUVAGES FROIDS — DIXIE 24s **89¢**

SERVIETTES DE TABLE — KLEENEX BOUTIQUE paquet 150s **$1.49**

NETTOYEUR À VITRES — BON AMI cont. 20 oz **$1.19**

BEAUTÉ SANTÉ

PÂTE DENTIFRICE PEPSODENT tube 150 ml **$1.39**

CRÈME À BARBE citron-lime ou régulière — FOAMY cont. 300 ml **$1.32**

BROSSE À DENT régulière pour adultes — PEPSODENT ch. **65¢**

SHAMPOOING pour cheveux réguliers ou gras — AGREE bte 350 ml **$2.19**

RINCE CRÈME — AGREE BALSAM bte 350 ml **$1.89**

RICHELIEU

Singulièrement Féminin

MONIQUE MAYER·BRULLEMANS

La petite fille et son mystère

N.D.L.R. Dans l'édition du 8 août 1979 vous était présenté un texte humoristique: "Le portrait d'un gars". Dénichée dans les "Capsules d'optimisme" du Père Desmarais, la description qui suit rétablit un tant soi peu l'équilibre en donnant aux "gars" l'occasion d'être à leur tour envieux de cette merveille qu'est une petite fille...

Cependant, je persiste à croire que le "portrait d'une fille" reste encore à créer. Qui se sent le don et la connaissance requise pour nous l'offrir?

Une petite fille, c'est le plus beau présent du ciel. On retrouve en elle un vestige du paradis.

Aucune créature au monde n'est capable d'être, tour à tour, aussi gentille et aussi insupportable. Il lui arrive de vous taper sur les nerfs, mais au moment où vous ouvrez la bouche pour la gronder, elle se tient là devant vous, sage comme une image, avec un coin de firmament dans les yeux.

Pour créer une petite fille, le bon Dieu fait des emprunts à droite et à gauche. Il prend le chant de l'oiseau, la vivacité de la sauterelle, la curiosité du chat, la ruse du renard, la douceur de l'agneau, et Il ajoute à tout cela le mystère d'un coeur féminin.

Une petite fille bouleverse votre maison et votre chevelure, abuse de votre temps et de votre patience, mais juste à l'instant où vous allez éclater de colère, un rayon de soleil passe dans son regard, et vous voilà encore une fois désarmé.

Quand vos rêves et vos espoirs semblent s'être écroulés complètement, quand la vie vous a réduit à n'être plus qu'un pauvre être découragé, la petite fille fait de vous une reine, un roi, rien qu'en grimpant sur vos genoux et en vous murmurant à l'oreille: "Je t'aime, maman", "Je t'aime papa".

Les blés sont pour la faucille
Les soleils pour l'horizon
Les garçons sont pour les filles
Et les filles pour les garçons

Jacques Brel

Une bambinerie?

Cette semaine, grâce à l'initiative d'une lectrice, Singulièrement Féminin vous soumet un projet tout à fait nouveau: une bambinerie. L'auteur de ce texte, Micheline Dubé-Bernier, est professeur au département de psychologie à l'Université de Trois-Rivières. Cependant, elle est avant tout une mère de famille qui souhaite vous faire partager une expérience heureuse qu'elle a connu: la Bambinerie!

On connaît la formule des maternelles, des matinées enfantines, des ateliers de peinture, des garderies; mais qu'est-ce qu'une bambinerie?

Une bambinerie, ce *n'est pas une garderie*, sa caractéristique principale étant la présence des parents.

Une bambinerie, c'est une invitation à vivre le loisir avec son enfant, c'est un *endroit* où les *petits* (1-5 ans) viennent *jouer avec leurs parents*, c'est l'occasion de rencontres régulières entre enfants et entre parents.

Pour qui et pourquoi une bambinerie?

La bambinerie, c'est à la fois pour les enfants et pour les parents, c'est une occasion de stimulations, d'explorations et d'enrichissement pour l'enfant et le parent.

Elle procure à l'enfant (1 à 5 ans) une occasion de sortir de l'isolement de la famille pour rencontrer des amis. La présence de sa mère est une aide précieuse dans cette première expérience de socialisation. Il apprend donc avec confiance et sécurité à se détacher de sa mère, à entrer en contact et à établir des relations avec d'autres enfants et avec d'autres adultes. Il explore un matériel éducatif et psychomoteur qu'on ne peut pas toujours avoir à la maison. Il participe à sa façon au groupe. Il vit des expériences enrichissantes et stimulantes.

Un parent, en particulier la mère, se sent parfois en marge de la société, confinée à la maison pour réaliser ce qu'elle a choisi: assumer elle-même l'éducation de son enfant. La bambinerie lui apporte un support à la fois dans son rôle de mère et dans son épanouissement personnel. En voyant évoluer des enfants de différents âges, elle peut considérer qu'ils peuvent avoir tendance à être plus sociables à un âge, plus conciliants à un autre, plus négatifs durant une période, etc... L'échange avec d'autres parents sur les attitudes et les comportements des enfants, sur son vécu en tant que mère, lui permet à la fois de mieux comprendre l'évolution de son enfant et de traverser plus facilement des phases de développement de l'enfant qui sont souvent difficiles à comprendre et à vivre.

Sur un plan plus tragique, la bambinerie permet un partage des connaissances et des ressources pour orienter l'activité des enfants. C'est une banque riche d'idées de bricolage, de jeux, de contines et de matériel pour les enfants. C'est l'occasion d'établir des contacts avec d'autres adultes.

En fait, pour la mère (ou le père), c'est la possibilité de revenir à la maison plus sereine et détendue par ce temps de loisir mais aussi plus riche d'idées pour suggérer des activités et intervenir auprès de l'enfant, ces petits riens qui facilitent les relations mère (ou père) — enfant.

Fonctionnement d'une bambinerie

La bambinerie fonctionne essentiellement par l'intermédiaire des parents. Ceux-ci se rencontrent avec les enfants, un avant-midi (9.30 heures à 11.30 heures) ou plus par semaine, selon le désir de chacun.

Vu l'âge des enfants, les groupes ne dépassent pas 25 enfants par avant-midi et chaque enfant est accompagné par son père et/ou sa mère, ou gardienne habituelle. Un parent peut cependant venir avec plusieurs membres de sa petite famille.

Le local devrait idéalement offrir des sphères d'activités psychomotrices (glissoire, tunnel, blocs, ballons, cerceaux, gros jouets, etc...), de bricolage (pâte à modeler, peinture, jeux éducatifs, instruments de musique, etc...) et de rencontres (tapis pour tout-petit, jases des mères). L'ameublement devrait être adapté aux jeunes enfants.

La formule de la bambinerie suppose donc une participation active des parents. Les parents sont des co-animateurs responsables de la surveillance et des activités de leurs enfants. Le parent participe et décide en ce qui concerne son enfant. L'animatrice, c'est un parent ayant un rôle d'accueil auprès des parents et des enfants.■

Les parents co-animateurs et l'animatrice peuvent identifier certains besoins et désirs parmi les membres du groupe de parents et faire appel à des animateurs ocasionnels (spécialiste en arts plastiques, ortho-pédagogie, travailleur social, psychologue etc...) pour atteindre leurs objectifs. De là, la possibilité de rencontre entre parents avec ou sans animateur.

Un projet

Une bambinerie dans la région de Louiseville! Si l'idée t'intéresse comme participant et/ou comme organisateur, remplis le coupon ci-dessous. Cela ne t'engage en rien puisqu'il s'agit à la fois d'un sondage pour connaître le nombre de parents intéressés et d'un moyen pour recruter les organisateurs.

Pour plus de renseignements:
Micheline Dubé-Bernier
Tél.: 228-2658
ou
passe me voir le soir: 947 Notre-Dame Sud
Louiseville

Nom: _____

Age de (ou des) enfant(s): _____

Adresse: _____

No tél.: _____

Distance de Louiseville: _____

(Si à l'extérieur de la ville)

Intéressé à fréquenter la bambinerie: ____

Intéressé à l'organiser: ____

Envoyé à: Micheline Dubé-Bernier
947 Notre-Dame Sud
Louiseville, J5V 2L4

Si l'amour était simple!...

On pourrait vivre tous en amitié
Et puis tout faire pour y arriver
Sans amour sur la terre
Ce serait comme un enfer

Un petit enfant a besoin d'amour
Tout comme la nature offrant ses alentours
A nous, passant, voulant l'admirer

Les adultes font tout pour s'aimer
Mais l'argent compte, quelques fois, plus que l'être aimé
Comment faire pour changer
Quand le monde essaie de s'éloigner?

Si l'amour était simple
On ferait tout sans contrariété
Mais comme l'amour est très compliqué
Les gens cherchent à s'aimer, mais en vain!
Ils veulent trop changer l'amour
que Dieu leur a donné...

(envoi d'une lectrice)
Lucie Boulay

"A la découverte du Québec..." avec le Théâtre de Bon'Humeur

Du 31 août au 6 septembre, le théâtre de Bon'Humeur animera une création collective "En montant la rivière..." dans la région Mauricie-Bois-Francs. Cette tournée, qui sera présentée un peu partout au Québec durant la saison d'été, est une initiative des ministères du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche et des Affaires culturelles, en collaboration avec les Services de protection de l'environnement et les Caisses populaires.

"En montant la rivière..." raconte l'histoire farfelue d'une personne qui, pour retrouver un prétendu propriétaire d'arbre déraciné, entreprendra une longue randonnée à travers rues, rivières, forêts et cantons.

Des plus jeunes aux plus âgés, tous pourront y participer gratuitement. En suivant les personnages de la pièce au cours de leur voyage fictif à travers le Québec, le public découvrira la beauté des paysages et des sites régionaux, des monuments et des maisons propres à chaque coin de pays; quant aux enfants, ils pourront librement s'exprimer par des dessins, du bricolage, des petits textes et concrétiser ainsi leur perception du monde environnant.

La troupe sera à Trois-Rivières, au Centre Culturel, le 3 septembre à 20 heures. Entrée gratuite.

Les animaux: compagnons de vos vacances

(S.O.P.) — Les vacances tirent à leur fin. Qu'allez-vous faire de ces gentils animaux qui vous ont tenu compagnie, à vous et à votre famille, pendant l'été? Ils ont appris à compter sur vous et vous devez maintenant vous assurer qu'ils seront traités décemment. Si vous ne pouvez pas les ramener à la maison, vous devez leur trouver un bon foyer ou les faire détruire car ils sont incapables de se tirer d'affaire.

L'abandon des animaux est un acte interdit par le Code criminel du Canada. Toute infraction comporte une amende pouvant aller jusqu'à $500.00 ou six (6) mois de prison, ou les deux.

La S.P.C.A. à Montréal, peut trouver un foyer pour les chats et les chiens en santé qui lui sont amenés. Elle peut également leur faire donner une mort douce et sans souffrance si leur propriétaire le désire. Il vous faut seulement un peu de temps et de réflexion pour disposer avec humanité de vos animaux familiers. N'attendez pas à la dernière minute. Vous aurez meilleure conscience (et vos enfants auront moins de peine) si vous faites preuve de compassion à l'égard des animaux qui dépendent de vous.

Soins généraux

Il faut tenir compte du climat et se rappeler que les étés ne sont pas toujours torrides. Il arrive qu'ils soient pluvieux et froids. Les animaux doivent avoir en tout temps de l'eau fraîche (jamais glacée) à leur portée.

Par temps chaud, assurez-vous qu'ils peuvent se mettre à l'ombre. Prévoyez un abri contre les intempéries. Prenez soin que le sol ne soit pas trop humide. Placez-y au besoin des planches, du gravier ou de la sciure.

La nourriture doit être plus légère en été qu'en hiver. Si vous devez combattre les mouches, attention aux insecticides toxiques! Les chats y sont très sensibles (surtout au DDT). Il est préférable d'employer des produits à base de pyrethre (rotenone).

Les chiens

Il leur faut de l'exercice mais évitez les excès de fatigue par temps chaud. Si votre chien aime l'eau, laissez-le nager, mais ne lui faites pas rapporter des bouts de bois jusqu'à ce qu'il en tremble de fatigue.

Si vous devez attacher votre chien, fixez sa chaîne à une poulie courant sur un fil de fer. Il pourra ainsi prendre tout l'exercice dont il a besoin. Assurez-vous que son collier n'est pas trop serré. Empêchez-le d'aller sur la route et d'aboyer après les automobiles.

Comme son poil le protège contre le soleil et les insectes, ne le coupez pas trop ras pendant les grandes chaleurs. Si votre chien souffre de la chaleur, attachez sur sa tête un petit sac de glace. Donnez-lui de l'eau fraîche (jamais glacée) en petite quantité mais souvent. Donnez-lui quelques cubes de glace à lécher dans une passoire.

S'il lui arrivait d'avoir des démêlés avec un porc-épic, ramollissez les piquants avec du vinaigre avant de les retirer avec une petite pince.

S'il a le malheur de rencontrer une mouffette, commencez par le laver avec du détersif doux et essuyez-le ensuite avec un gros tampon imbibé d'eau oxygénée (30%), préférable au jus de tomate pour éliminer l'odeur.

Si vous amenez votre chien en auto, ne le laissez pas attendre indéfiniment dans une voiture surchauffée. Baissez un peu les vitres et stationnez à l'ombre. Si votre jeune chien est malade en auto, essayez de l'habituer graduellement sans lui donner à manger avant de partir. Si vous séjournez dans un motel, assurez-vous que votre chien se conduise convenablement.

Les chats

Enfermez-les la nuit pour protéger les oiseaux (particulièrement exposés à l'aube et au crépuscule) et pour les protéger eux-mêmes contre les bêtes sauvages.

Si vous projetez un voyage, laissez votre chat se familiariser avec son panier en l'y laissant jouer ou dormir. Celui-ci doit être bien aéré; vous pouvez agrandir les ouvertures et les recouvrir de grillage métallique.

Chiens et chats

Si vous laissez vos bêtes en liberté dans la campagne faites-les vacciner contre la rage au cas où elles viendraient en contact avec des bêtes sauvages.

Si vous déménagez, attendez qu'elles connaissent bien leur nouvelle résidence avant de les laisser sortir. Les chats surtout sont lents à s'adapter.

Si vous ne pouvez pas les amener avec vous, confiez-les à des gens fiables ou faites-les détruire humainement. NE LES ABANDONNEZ JAMAIS à elles-mêmes dans l'espoir que les voisins s'en occuperont. Les bêtes abandonnées meurent presque toujours de faim quand elles ne se font pas écraser.

Si votre chat attrape un animal ou un oiseau, enlevez-le lui et s'il est gravement blessé, faites-le détruire humainement, le plus tôt possible. Suivez ces conseils, faites-en part aux autres, et le plaisir que vous tirez des animaux sera décuplé. Un animal heureux est un charmant compagnon. Maltraiter les animaux est aussi stupide que cruel. Profitez bien des beaux mois et aidez les bêtes à en faire autant!

Pour tout commentaire au sujet de cette chronique, écrire à:

Singulièrement Féminin
80 rue Martin,
Louiseville
Att.: Monique Mayer

L'éclat de la mode

Ceux qui prévoient les tendances de la mode à travers le monde disent que le "retour de l'éclat" dans les styles contemporains marque la mode automne-hiver 1979.

Ce qui brille et charme captive l'intérêt de la femme d'aujourd'hui et c'est elle qui ouvre bien grands les bras ou magnétisme de tout ce qui lui rappelle sa féminité, à une mode scintillante, une mode supérieure rappelant la qualité d'antan.

La ligne et l'apparence prennent, cette saison, une importance universelle résultant en une plus grande conscience de la forme, de la couleur et de la texture. Les couleurs riches et élégantes donnent libre cours aux teintes bourgogne royales et chaudes, aux tons moutarde à la fois doux et ardents, au soupçon couleur d'huître et bien sûr, aux nuances délicieuses rappelant les framboises. Brésil et prune font aussi partie de la gamme des couleurs en vogue. Chacune de ces couleurs est introduite par de riches tissus et mise en valeur par des accessoires absolument enchanteurs qui ne manqueront pas de plaire.

Faisant figures d'accessoires, les bijoux viennent ajouter leur éclat à la mode... (Voir photo ci-contre).

De l'élégance à la fois prestigieuse et discrète avec le bracelet de cheville "Tendresse"!

POUR VENDRE UN FRIGO AUX ESKIMAUX?

Les petites annonces de l'Echo!

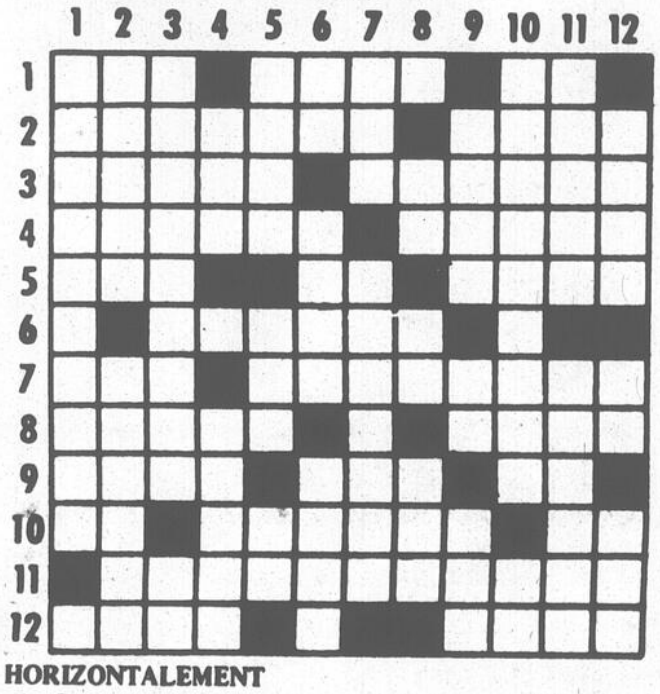
Marchez, c'est gratuit!

PARTICIPACTION

Marchez. Dès aujourd'hui.

MOTS CROISES

PROBLEME 3522



HORIZONTALEMENT

1– Petite monnaie de cuivre. – Vase ornemental. – Particule.
2– Province. – Au grand air.
3– Ville italienne. – Faire connaitre par un récit.
4– Ancienne mesure pour les liquides. (pl.). – Attaches
5– Dans la rose des vents. – Partie dure du corps humain. - Vieille.
6– Premier magistrat (pl.).
7– Conscience. – Qui est inspiré par la vertu.
8– Ambassadeur du Pape. – Prêtre italien.
9– Ville. – Sur les monuments funèbres. – Aussi.
10– Dans. – Petite rue. – Nég.
11– Inspirer une vive admiration.
12– Femme d'Osiris. – Possèdera.

VERTICALEMENT

1– Souvenir lointain (vx).
2– Flots. – Religieux.
3– D'une manière qui rend service. – Milieu.
4– Fin de participe. – Fille de Saturne.
5– Que l'on rencontre dans l'urine. – Germandrée. – Ville de Chaldée.
6– D'un verbe gai. – Nom des groupes des corps reproducteurs chez les fougères. – Songe.
7– Négation. – Qui appartient à l'état d'esclave.
8– Symb. chim. – Saint. – Double fait à du linge.
9– Mélodie. – Premier. – Roi. des Israélites.
10– Immorales. – Parcouru des yeux.
11– Espace sablé. – Evacuer l'urine.
12– Anneau de cordage. – Onze. – Se transportera dans un un lieu.

Ces mots sont commandités par:

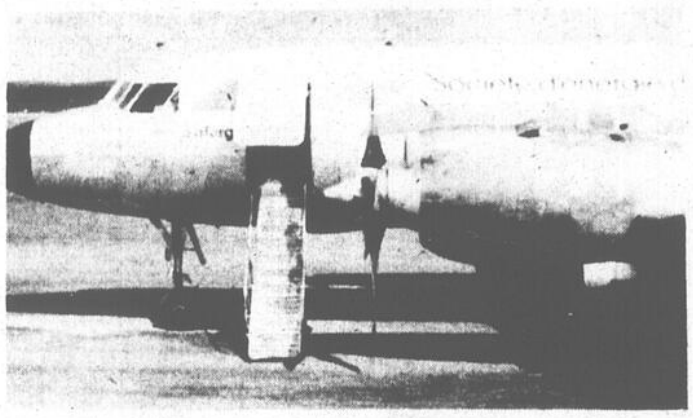
ANDRE PICOTTE INC.
LOUISEVILLE
MERCERIE POUR HOMMES

PROBLEME 3521

Coup d'aile sur la terre d'énergie Caniapiscau

Texte: Violette Morissette
Photos: Alain Bellehumeur

Baptisé d'une expression indienne qui se traduirait par: la pointe rocheuse qui avance dans l'eau, le bassin tourmenté de la Rivière Caniapiscau qui, depuis 1976, est en partie détournée dans le cadre du complexe "La Grande" se mérite plus que jamais ce nom.



Cinq appareils du type Convair 580 assurent une liaison entre le chantier de Caniapiscau, les autres chantiers du Complexe La Grande et les principaux centre urbains de la province.
(Photo A.B.)

Une partie du groupe des journalistes et photographes qui ont fait le voyage à la Baie James se préparait à grimper dans l'autobus des visiteurs pour aller voir les imposants et impressionnants chantiers de construction.
(Photo A.B.)

Pour le néophyte qui descend d'avion, à plus de 1400 milles de Montréal, il est assailli par une impression de gigantisme qui ne fera que s'accroître au cours de la visite de ces chantiers de 10,000 kilomètres carrés entrepris par la Société d'Energie de la Baie James.

Faut le voir!

Descendus du Convair, vers les onze heures, une quarantaine de journalistes venant d'un peu partout de la province, invités par la SEBJ en ce beau mercredi du 22 août, étaient aussitôt accueillis par un officier des relations publiques et dirigés, après enregistrement, vers le club social de Caniapiscau, première étape d'une journée qui devait se poursuivre par un dîner à la petite cafétéria, par des diaporamas sur les travaux en cours, suivis d'une visite du village et du chantier, pour finir à l'immense cafétéria des travailleurs et retour par avion à Dorval.

Dans un va-et-vient quasi-continuel, une fourmilière de tracteurs, camions et grues s'acharnent à ériger deux barrages ainsi que 13 digues, dont les contrats obtenus par les firmes "Les Constructions du Saint-Laurent et Beaver-Groves-Miron, sont construites à partir des matières premières qui sont sur place, pierre et moraine (glaise), ce qui abaisserait le coût de revient d'une verge cube à $11-12 comparativement au $80.00 de LG-2. De plus, 30 digues additionnelles seraient projetées pour l'automne prochain avec l'aide de la Firme Francon.

M. Chouinard, guide à la Société d'énergie de la Baie James, expliquait ici, à l'aide d'une carte lumineuse, les aménagements, à peine croyable, du complexe de Caniapiscau, un chantier phénoménal!
(Photo A.B.)

En conséquence de ces travaux, la Rivière Caniapiscau, qui est à l'extrémité nord-est du territoire de la Baie James, verra 27% de son bassin supérieur dirigé vers la Rivière La Grande, via la Laforge pour un coût estimé à un MILLIARD de dollars.

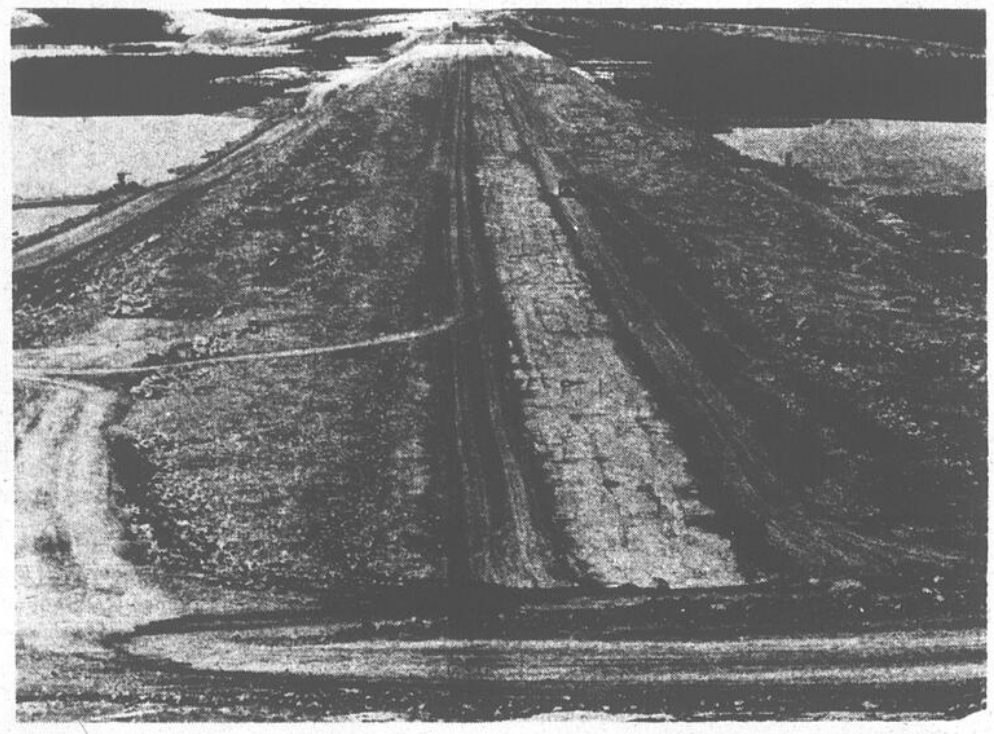
Isolés l'été

Les 2500 habitants de Caniapiscau dépendent presque totalement du transport aérien sauf l'hiver où un chemin de glace les relient à LG-4. Aussi, cet aéroport se place-t-il au 3e rang pour le fret aérien, il vient après Mirable et Dorval.

60% de ce fret se compose de carburant, soit 40,000 tonnes métriques, pour ce qui est de la nourriture, item qui n'est pas le moindre, il s'élève à 4300 tonnes métriques.

La société qui possède pour ce faire, un "Hercule" doit en noliser un deuxième de mai à novembre, sans compter l'utilisation de Boeing 727 et de Twin Otter.

Suite à la page 19



Le survol du barrage est drôlement impressionnant! Faut le voir pour le croire...
(Photo ECHO)

OUI nous vendons les spéciaux Sunflight

Agence de Voyages Robillard inc.

IATA atc

ALAIN DOUCET
directeur de la succursale

MARGOT DOUCET
conseillère en voyages

75 Iberville
Berthierville

836-6229

Numéro du permis: 14685390-2561

MIAMI BEACH
(Floride)
NOUVEAUX PRIX RÉDUITS
TWELVE CEASARS
du 16 sept.
au 28 oct., inclus.
1 sem. 229
2 sem. 289

CLEARWATER
(Floride)
NOUVEAUX PRIX RÉDUITS
GULFVIEW INN
du 8 sept.
au 27 oct., inclus.
1 sem. 249
2 sem. 299

FREEPORT
(Bahamas)
NOUVEAUX PRIX RÉDUITS
LUCAYAN BAY
du 9 sept.
au 28 oct., inclus.
1 sem. 249
2 sem. 299

SAN JUAN
(Puerto Rico)
NOUVEAUX PRIX RÉDUITS
REGENCY
du 25 août
au 27 oct., inclus.
1 sem. 299
2 sem. 399

ORLANDO
(Floride)
NOUVEAUX PRIX RÉDUITS
QUALITY INN
avec voiture
du 8 sept.
au 13 oct., inclus.
1 sem. 229
2 sem. 299

NASSAU
(Bahamas)
NOUVEAUX PRIX RÉDUITS
BEACH INN
du 9 sept.
au 28 oct., inclus.
1 sem. 269
2 sem. 369

MONTEGO BAY
(Jamaïque)
NOUVEAUX PRIX RÉDUITS
HOLIDAY INN
du 8 sept.
au 27 oct., inclus.
1 sem. 299
2 sem. 399

CANCUN
(Mexique)
NOUVEAUX PRIX RÉDUITS
BAHIA
du 8 sept.
au 27 oct., inclus.
1 sem. 299
2 sem. 349

Les prix indiqués sont au départ de Montréal, par personne partageant une chambre double.

GRAND PRIX WATKINS GLEN (7 octobre 79)
Autobus de luxe — Places réservées — Inscription immédiate

Saint-Cuthbert

par mme marjolaine houle

Ligue paroissiale

La série 4 de 7 a débuté lundi le 20 août. Donc, pour la première victoire Vadnais Auto Body 4, Baril de Chêne 3. Lanceur gagnant, Raynald Fafard, lanceur perdant Michel Drainville.

A l'offensive, les meilleurs pour le Baril de Chêne: Michel Drainville, Jean-Guy Fafard, Réjean Plante.

Pour Vadnais Auto Body: Sylvain Legault, Bruno Giannone, Raynald Fafard.

Voici la moyenne finale des 5 premiers frappeurs des deux équipes éliminées:
L'équipe du Bourgeault Electrique:

Martin Bourgeault avec une moyenne de .550
Alain Belhumeur .531
Michel Bérubé .435
Marc Valière .310
Sylvain Fontaine .288

Celle des Envahisseurs:

Raynald Bélanger avec une moyenne de .520
Mario Lavallée .484
André Houle .444
Yves Dauphin .382
Robert Bélanger .382
Gaston Dénommée .380

Soirée bavaroise

Une soirée bavaroise, avec Gaétan Ravary et ses bavarois, aura lieu samedi le 29 septembre à 8.30 heures p.m. à la salle de l'école Ste-Anne de St-Cuthbert

Cette soirée est au profit du club de balle molle, vert et or de St-Cuthbert. Vous pouvez vous procurer vos billets auprès des joueurs de cette équipe.

Prompt rétablissement

Prompt rétablissement à Mme Fernand Fafard qui a subi une intervention chirurgicale à l'hôpital St-Luc de Montréal.

Pèlerinage

Votre pèlerinage au cimetière aura lieu dimanche, le 2 septembre, à 2.30 h. p.m. Bienvenue aux parents et amis!

Tournoi

Un tournoi de balle malle de classe Pitons et Ligue Paroissiale aura lieu les 1er et 2 septembre, suivie d'une épluchette de blé d'inde le dimanche soir. Entrée libre.

Communiqué

Vendredi soir, le 31 août à 7.30 h. p.m. à la salle des Chevaliers de Colomb à Berthierville. Une démonstration gratuite de cours de Relations Humaines. Bienvenue.

Solidarité au tiers monde

OXFAM

Un test pour les fumeurs qui désirent cesser de fumer

Ce test vous est offert par le Centre de Propagande Anti-Tabac. Vous pouvez le faire chez vous. C'est facile et ne présente aucun danger. Vous pourrez constater si votre envie de fumer peut être coupée.

C'est vous qui jugerez.

Il s'agit d'une petite dragée à base de plantes aromatiques. Elle ne rend pas le goût de la cigarette insupportable. Vous pourrez fumer comme d'habitude. Mais en aurez-vous envie?

Vous le saurez bientôt.

Pour recevoir ce test il suffit d'envoyer rapidement 10¢ et une enveloppe portant vos nom et adresse au Centre de Propagande Anti-Tabac, Dépt. "V 27", 4221 ouest, rue Ste-Catherine, Suite 220, Montréal, Qué. H3Z 2Y9.

A VENDRE

Tabagie
Dépanneur
à Berthierville
Conditions
avantageuses
Pour informations:
836-6662

Belarus

DÉSORMAIS, 6 MOIS DE FINANCEMENT SANS INTÉRÊT!* aux acheteurs approuvés

MODÈLE	ATOUTS	PUISSANCE	PRIX**
250	2 roues motrices, diesel à 2 cylindres, lestage avant, barre de traction pivotante, pneus standard, f.à.b. Montréal	31 CH.SAE	$ 4,837 ou moins
400***	2 roues motrices, diesel à 4 cylindres, lestage avant, barre de traction pivotante, tachymètre, pneus standard, f.à.b. Montréal	58 CH.SAE	$ 7,157 ou moins
500	2 roues motrices, diesel à 4 cylindres, lestage avant, barre de traction pivotante, tachymètre, pneus standard, f.à.b. Montréal	70 CH.SAE	$ 8,759 ou moins
611	2 roues motrices, diesel à 4 cylindres, lestage avant, cabine, barre de traction pivotante, tachymètre, pneus standard, f.à.b. Montréal	70 CH.SAE	$11,672 ou moins
800	2 roues motrices, diesel à 4 cylindres, lestage avant, barre de traction pivotante, tachymètre, pneus standard, f.à.b. Montréal	85 CH.SAE	$11,103 ou moins

*Le programme de financement de 6 mois sans intérêt commence le premier du mois qui suit la date de l'achat.

***Modèle 400

Prix de détail	$7 157.00
Acompte de 30%	2 147.00
6 mois sans intérêt	
Solde dû au bout de la période sans intérêt	5 010.00

Il peut être possible aux acheteurs approuvés de financer également une partie du solde dû à la fin de la période sans intérêt, en vertu de notre programme ordinaire de financement Belarus.

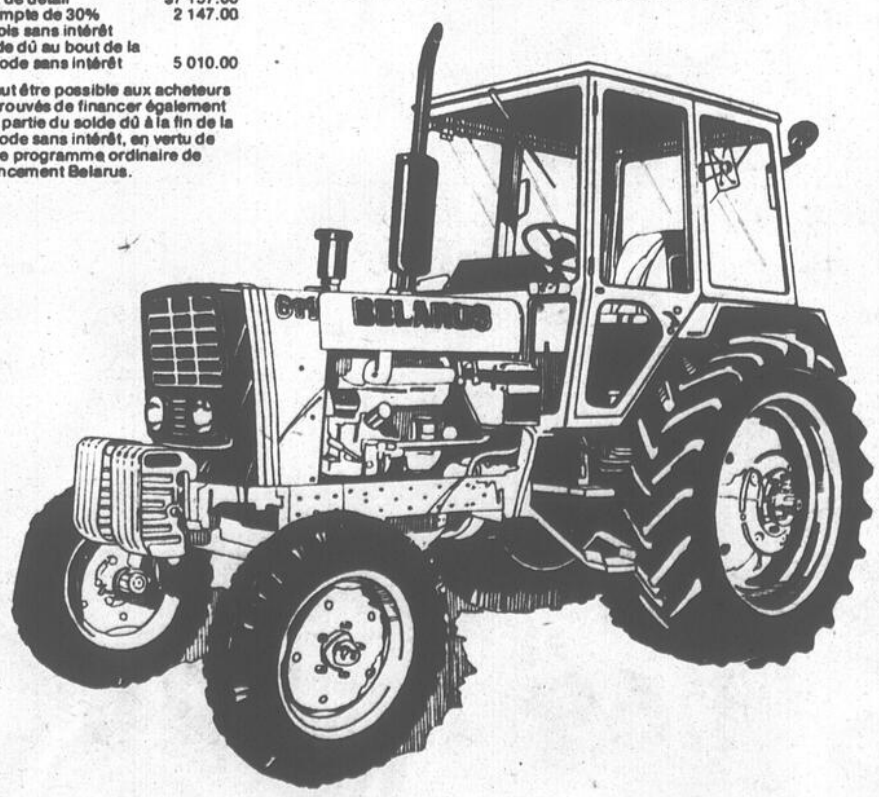
Remarque: les autres modèles sont soumis, toutes proportions gardées, aux mêmes conditions pour les acheteurs approuvés, en vertu de notre programme Belarus de financement sans intérêt.

**Les prix de détail suggérés et les conditions peuvent changer sans préavis et sont sous réserve de disponibilité des stocks. Le transport local et la préparation par le concessionnaire sont en plus.

EQUIPEMENT G. GAGNON INC.

G. GAGNON
président

179 St-Laurent
Maskinongé
(819)
227-2245



Fruits & légumes

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Betteraves
Produit du Québec
Canada no 1 — .09 lb.

Concombres
Produit Local
Gr. 72 — .09 ch.

Navet "Rutabagas"
Produit du Québec
Canada no 1 — .09 lb.

Choux Vert
Produit Local
Canada no 1 — .09 lb.

Oignons jaune à bouillir
Produit Local
Canada no 1 — 10lbs .99 ch.

Raisins vert
Variété Thompson Seedless
Produit des États-Unis Canada no 1 — .99 lb.

Oranges Outspan

gr. 138
produit importé
.09 ch.

Jeune Dindo

éviscérés-congelés
catégorie
"utilité" Canada
6 à 12 lbs

Sirop de table
"Habitant"
carafe
500 ml. — .85

Mouchoirs de papier
Couleurs assortis
"Scotties"
bte de 10 — 2/.75

Mélange à gâteaux
saveurs assortis
"Duncan Hines
De Luxe"
bte 18.5 oz. — .79

Maïs en grains de fantaisie
"St-Castin"
bte 12 oz. — 2/.75

Pains hot dog
"St-Castin"
pqt 12 — .69

Caramels mélangés
"Kraft"
Cello 14 oz. — .89

Margarine molle
"Blue Bonnet"
Cont. 2/8 oz. — .95

Breuvage de fruits
asst.
"F.B.I."
Pqt 6 canettes
10 oz. — 1.39

Céréales mini wheat régulières ou cassonade
"Kellogg"
Bte 425 gr. — .93

Lave-vaisselle
"Sunlight"
Bte 50 oz. — 1.9

Cristaux à saveurs d'orange ou raisins
"Président"
Env. 3 1/4 oz. — 4/.69

Breuvage de chocolat instantané
"Choco"
Bte 1 lb. — 1.29

Choux-fleurs surgelés
"Mc Lean"
Sac 10 oz. — .69

Essuie-tout
Couleurs assortis
"Scott"
Pqt 2 roul. — 1.30

Serviettes sanitaires
"Liberté Nouvelle
Bte de 30
mini: 1.89 maxi: 2.6

Cire à plancher liquide
"Future"
Bout. 27 oz. — 2.35

Sacs à sandwich
"Baggies"
Bte de 50 — .65

Margarine dure à l'huile de mais
"Fleishman"
Pqt 3 lbs. — 3.48

Savon de toilette
Format personnel
"Camay"
Pqt 4 barres — 1.59

Désodorisant parfumé ou non parfumé
"Secret"
Aérosol 200 ml. — 1.8

Crème rince régulier
"Tame"
Bout. 225 ml. — 1.35

Sauce B.B.Q. "Gaza"
Bte 14 oz. — .45

Gelée à dessert
saveurs assorties
"Royal"
Bte 3 oz. — 3/.85

Tampons saponifiés
"S.O.S.
Bte de 10 — .54

Bouchées de choix
asst. pour chats
"Puss'n boots
Bte 12 oz. — .7

Choux de Bruxelles surgelés
"Mc Lean"
Sac 10 oz. — .69

Tablettes de chocolat
(Cheary Blossom — Oh Henry
asst.
"Lowney"
Cello 8/.25 — 1.89

Lait évaporé
"Crino"
"Bte 16 oz. — .45

Pour les non javelisable
"Javex"
Bte 44 oz. — 2.89

Biscuits pattes d'ours
"Viau"
Bte 450 gr. — .9

Lames de rasoir
"Atra"
Cartouche
de 5 — 1.69

Biscuits digestive
nice — arrowroot
"Peak Freans"
Sac 15 oz. — 1.25

Croustilles
saveurs assorties
"Humpty Dumpty"
Sac 205 gr. — .79

chez
CASINO
on vous reconnait

$IN0

LOUISEVILLE,
Galeries Louiseville

Prix en vigueur jusqu'au 1er septembre 1979.

Viandes

unes
ndons
-congelés
anada

.83 lb

Filet de morue frais	1.98 lb.
Jambon demi-cottage (midget) Legrade Env. 2 1/2 lbs	1.68 lb.
Foie de porc	.49 lb.
Parfaits desserts assortis Coorsh. Cont. 13 oz.	.73
Saucisson cello ou ciré en morceau Legrade	.98 lb.
Pâtés au poulet Bilopage Pqt 8 oz.	.79
Saucisses fumées St-Castin Pqt 1 lb.	1.48

Crème glacée "Frontenac" "Sealtest" carton de 2 litres, saveurs ass. **.89**

Tomates de choix St-Castin, 28 on **.55**

Fromage Kraft, tranches individuelles 16 on **$1.69**

Margarine "GoldenGirl", molle, bocal 1 livre **.69**

Shortening "Crisco" 3 livres **$2.39**

og
.69

Papier de toilette
Couleurs assortis "Lady Scott" pqt 4 rouleaux **1.19**

Jus de légumes
"V-8" pqt de 6 btes de 6 oz. **1.19**

Thé en sachets
"St-Castin"
cello 100 sachets **1.29**

sselle
1.99

Saumon Sockeye
"Clover Leaf"
Bte 7 3/4 oz. **1.79**

Rince-bouche
"Scope"
Bout. 750 ml. **2.35**

s
s
lle
maxi: 2.69

Vinaigre blanc
"Canada"
Cont. 128 oz. **1.25**

Brosses à dents professionnelle pour adultes
"Pepsodent"
Chaque **.89**

sant ou non
1.88

Moutarde préparée
"Schwartz"
Bocal 16 oz. **.59**

Macédoine
"Laferlandière"
Bte 19 oz. **.43**

s
.74

Purificateur d'air solide
Asst.
"Air Care"
Cont. 7 oz. **.85**

Détersif en poudre
"All"
Bte 4.2K. **5.65**

ours
.99

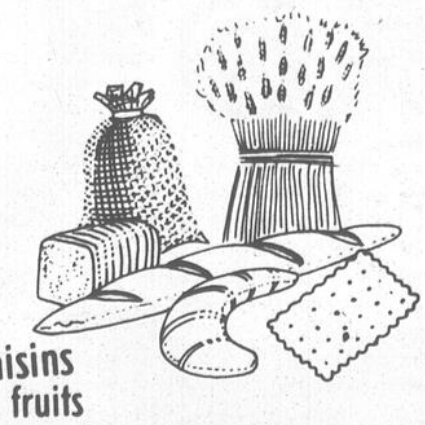
Dentifrice ordinaire ou menthe
"Close-up"
Tube 100 ml. **1.05**

Chasse tâche
"Javex"
Bout à gachette 500 ml. **1.45**

Fèves au lard avec sauce tomates
"Clark"
Bte 28 oz. **.79**

Eau minérale bout. 30 oz.	.45
Beurre d'arachide crémeux bocal 500 gr.	1.11
Riz grains long. cello 2 lbs.	.81
Nourriture pour chiens au boeuf bte 15 oz.	.24
Bonbons assortis cello 250 gr.	.59
Café instant bocal 10 oz.	5.18
Sauce hot chicken bte 14 oz.	.33
Eau javelle cont. 128 oz.	1.00
Biscuits soda salé bte 1 lb.	.81

Visitez notre
"COIN DU BOULANGER"



- pain chaud
- pain aux raisins ou aux fruits
- pâtisseries françaises
- beignes

N'oubliez pas vos provisions de bière et de vin.

Loi 125

L'UMQ est inquiète

Au moment de l'étude, en commission parlementaire, du projet de Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, l'Union des municipalités du Québec par le ministre Jacques Léonard, la loi 125 ne constitue pas l'instrument privilégié qui permette aux élus municipaux de gérer l'espace québécois, afin d'équilibrer le travail entrepris par la Commission de protection du territoire agricole.

Le porte-parole de l'UMQ, M. Francis Dufour, maire de Jonquière, a fait remarquer, au cours d'une conférence de presse tenue récemment à Québec, qu'en vertu des pouvoirs que lui confère la **Loi sur la protection du territoire agricole**, la C.P.T.A. est à faire l'aménagement d'une partie extrêmement importante du Québec, en ne tenant compte que d'une seule dimension de l'aménagement, soit celle de la vocation agricole.

Harmonisation des lois 125 et 90

Conformément aux promesses reçues depuis décembre 1978, M. Dufour a réclamé l'harmonisation des lois 125 et 90, harmonisation qui selon l'Union, devrait tendre à rapprocher l'idéologie qui gouverne l'une et l'autre loi, plutôt que d'intégrer techniquement les dispositions législatives, afin qu'entre les municipalités et la C.P.T.A., existe un juste rapport de force et que les vocations collectives du territoire soient plus justement équilibrées. Le présent texte législatif de la loi 90 est d'application centralisatrice et sectorielle, M. Dufour l'ayant même qualifié de "protectionniste", alors que l'esprit qui a prévalu à l'élaboration de la loi 125 est de type collégial et décentralisé, qui doit considérer l'espace sous tous ses aspects, tant rural qu'urbain.

Nouvelle trame géographique

Par ailleurs, le maire de Jonquière a repris à son compte les recommandations du rapport de la Commission de refonte des lois municipales publié en 1977, qui soulignaient notamment que le contexte des comtés actuels ne peut plus correspondre à l'aménagement régional et qu'il faut songer à une nouvelle trame géographique qui soutienne adéquatement les échanges socio-économiques.

Le porte-parole de l'UMQ a également souligné l'urgence d'une évaluation des effets fiscaux de toute forme occulte de régionalisation sur l'économie municipale. Les modifications à la **Loi de l'évaluation foncière** et l'application de la **Loi sur la protection du territoire agricole** affectent directement l'assiette fiscale des municipalités.

En collégialité

M. Dufour a réaffirmé que la fixation du périmètre urbain et rural devrait s'effectuer en collégialité par des partenaires qui se choisissent en fonction de tendances et de vocations communes, dans le but de structurer l'environnement québécois. Les élus municipaux revendiquent la responsabilité de veiller, avec le gouvernement, au bien commun de tout le Québec.

Saint-Norbert

par mme janine lapointe

Un merci spécial

Un merci est adressé à tous ceux qui ont fait de la Fête Champêtre un grand succès. Merci à tous ceux qui ont participé aux différentes activités. Félicitations à ceux qui se sont mérités des prix pour "maisons fleuries" et autres catégories.

Le terrain de jeu a fermé ses portes mais le *tennis* est toujours ouvert et à votre disposition.

Profitez-en, c'est un bon exercice.

Clinique vaccination

Le 19 septembre, à l'école Ste-Anne de 10.30 heures à 11.30 heures.

C.L.S.C. Brandon.

Relations humaines

Il y aura une démonstration gratuite de cours en relations humaines vendredi soir le 31 août à 7.30 heures p.m. à la Salle des Chevaliers de Colomb de Berthier.

Unis devant Dieu et les hommes

Félicitations à Paul Ferland, transporteur, fils de Marcel Ferland et de Béatrice Majeau qui épousera samedi Lise Lajoie coiffeuse, fille de Gratien Lajoie et de Réjeanne Coutu de St-Gabriel. Meilleurs voeux de bonheur et longue vie à ce couple.

Rappel

Notre pélerinage annuel au cimetière aura lieu le 9 septembre à 2.30 heures.

Aux prières

Soeurs Lucia et Yvonne Héneault décédées accidentellement le 14 août. Nos sympathies à leur nièce Mme Ls-Joseph Ferland ainsi qu'aux religieuses de notre couvent.

Ne pas oublier

Assemblée régulière du Conseil municipal mardi, le 4 septembre.

Bonne semaine et profitons de la dernière semaine des vacances.

A surveiller

Reprise des activités des membres du Cercle des fermières.

Bon mois de juillet pour la S.H.Q.

Du premier janvier au 30 juillet 1979, la Société d'habitation du Québec a autorisé la mise en chantier de 3,944 unités de logement, ce qui représente 65% de son objectif de 6,000 mises en chantier.

Pour le seul mois de juillet, 18 projets totalisant 525 unités de logement pour un investissement de $17,599,963., ont été autorisés.

26,000 unités

Le Québec possède présentement plus de 26,000 unités de logement public, mis à la disposition des personnes retraitées et des familles à faible revenu.

Plus de 12,000 unités de longement sont présentement en voie de réalisation, incluant les 3,944 unités en construction.

Un autre 6,000

A tous ces logements viendront bientôt s'ajouter les 6,000 unités de logement prévues dans la programmation 1979-80 de la S.H.Q. que le ministre des Affaires municipales, monsieur Guy Tardif, rendait publique récemment.

La faim du monde
avant la fin du monde
OXFAM

AGRICULTURE D'AUJOURD'HUI

Excellente année pour les bleuets

Tout porte à coire que la production canadienne de bleuets de 1979 égalera ou dépassera la récolte imposante de 32 millions de livres enregistrée l'an dernier.

Selon M. Bob Anderson d'Agriculture Canada, la Nouvelle-Ecosse connaîtra une récolte exceptionnelle de quelque 13 millions de livres ce mois-ci. Les baies sont grosses et en excellent état.

Cependant, le froid a retardé la récolte au Nouveau-Brunswick et au Québec. Dans cette dernière province, le temps sec a provoqué une baisse de rendement.

Quant à la récolte de bleuets en corymbes de la Colombie-Britannique, elle est sensiblement la même que l'an dernier, soit 8 millions de livres.

Prix par livre

Les prix à la production au début de la récolte se situaient entre 35 et 43 cents la livre dans l'est du Canada, comparativement à 50 cents environ en 1978.

Cette baisse est attribuable à plusieurs facteurs. L'offre d'autres petits fruits comme les cerises et les framboises est beaucoup plus forte cette année. De plus, non seulement la récolte de bleuets des Etats-Unis a été plus considérable en 1979, surtout au Michigan, mais les transformateurs américains ont encore quelques stocks de bleuets en corymbes de la dernière campagne.

Exportation

Plus de 60% de la récolte canadienne de bleuets est destinée aux Etats-Unis, en Europe et au Japon.

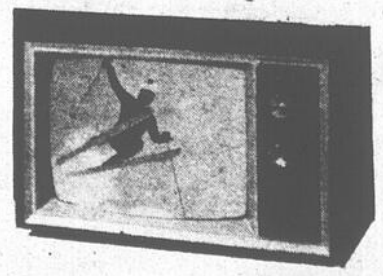
Les possibilités d'exportation de la récolte de 1979 sont bonnes en général. Certaines transactions ont déjà été effectuées au Japon et en Europe. Les dernières négociations commerciales multilatérales ayant amélioré l'accès à long terme à ces marchés, les exportations devraient augmenter dans les mois à venir.

"Bien que la récolte de cette année en constitue pas un record — celle de 1966 s'élevait à 37,5 millions de livres — les succès des dernières années sont de bon augure pour cette industrie," de préciser M. Anderson.

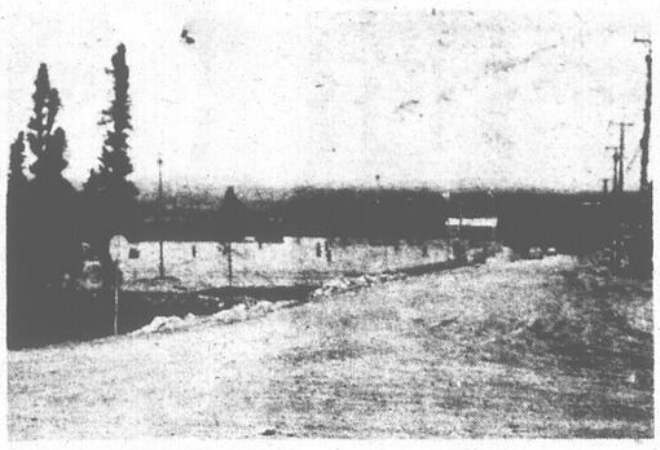
Méthodes et superficies

Les méthodes de culture s'améliorent et les superficies cultivées augmentent. Si la capacité de production est sûre et à la hausse, les producteurs et les transformateurs pourront explorer davantage les marchés intérieurs et étrangers.

Bien que les prix soient inférieurs à ceux des deux dernières années, ils dépassent les revenus des producteurs d'il y a cinq ou dix ans. Les marchés pour l'industrie du bleuet ne manquent pas et l'avenir semble prometteur.

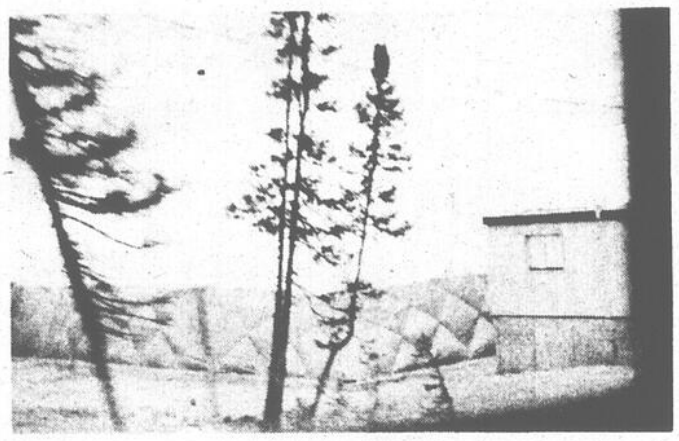
SPECIAL J.L. LAFRENIERE
ZENITH
100% TRANSISTORISÉ
CHROMACOLOR II
• 100% transistor
• Automatique avec sentinelle couleur
• Modèle S1928W, 1979
En quantité limitée

Télécouleur 20"
Spécial:
$569.95
Nos modèles 1980 sont arrivés
Qualité • Service • Bas prix
J.L. LAFRENIERE & FILS INC.
prestige
88 St-Laurent
Maskinongé (819) 227-2223

Suite de la page 14



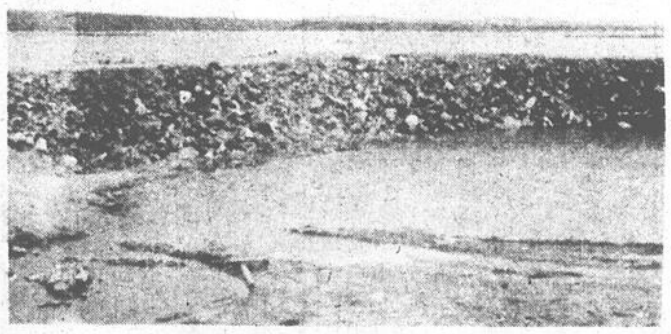
Loin de la civilisation, au coeur même du Québec, les travailleurs ont tout de même la possibilité de pratiquer certains sports. A l'arrière-plan, deux clubs de balle molle s'affrontaient lors de notre passage en espérant bien gagner le championnat de la SEBJ!

(Photo A.B.)



Sous cette immense bulle se retrouve la glace de l'aréna de Caniapiscau. Les ouvriers peuvent s'y dégourdir les jambes.

(Photo A.B.)



Ici prend fin une rivière... par la volonté de l'homme. L'étendue des travaux qui se déroulent présentement à Caniapiscau sort de l'ordinaire. Barrages, digues, réservoirs... De quoi impressionner son homme!

Photo A.B.)

Campement temporaire

A Caniapiscau, les travailleurs sont logés dans des dortoirs à raison de deux personnes par chambre. Les immeubles sont pré-fabriqués et bien que les couleurs soient attrayantes, le manque de pelouse et de verdure ne fait que souligner le caractère passager du campement. Les résidents ont l'usage d'un centre récréatif, de terrains de jeux, d'un cinéma, d'une piscine intérieure et même d'un aréna... en caoutchouc gonflable. Un hôpital de 8 lits dispense les premiers soins et les ouvriers peuvent manger à l'immense cafétéria qui leur donne une nourriture variée et soutenante pour laquelle des retenues seraient effectuées à même leur salaire, salaire qui s'élève à $11. ou $12. l'heure. Plusieurs s'adonnent également à la pêche et on nous dit que la truite y abonde, truite saumonnée, grise, ouananiche, etc.

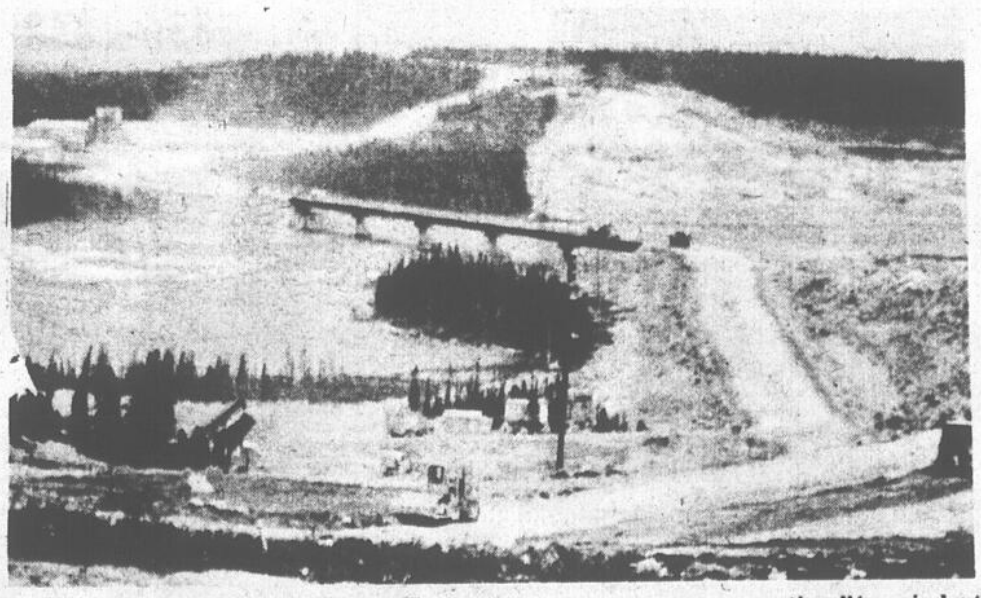
Et l'environnement?

Toutefois, même si la SEBJ se targue de promouvoir les mesures de protection pour l'environnement au même titre que les mesures économiques et productives, il n'en reste pas moins que la désolation du chantier et ses aménagements se marient mal avec le cadre environnant et il faut souhaiter que les mesures prises par la Société pourront réduire les impacts qui résulteront de ces travaux: au niveau du climat on nous assure que les effets seront minimes. Cependant, poisson et petit gibier seront les plus affectés et ils devront s'adapter ou chercher refuge ailleurs, ou...

Que dire des autochtones? 6500 personnes personnes de Fort-Chimo, Fort George et Schefferville seront touchées par la perte d'un territoire giboyeux et des frayères qui seront déplacées.

Le bon côté

Cependant, toute médaille a son revers et à compter d'octobre 1979, la centrale LG-2 entrera en fonction marquant ainsi le début d'un accroissement de 24% la puissance déjà installée, la faisant passer de 8300 à 10340 MEGAwatts d'ici quelque cinq années. Le coût des quatre centrales s'élèverait à quelque 15 milliards 129 millions de dollars canadiens.



Peu de choses s'avèrent assez fortes pour mettre un frein à l'élan constructeur de l'homme... Le gigantisme des travaux de Caniapiscau et dans les autres chantiers de la Baie James le prouvent. L'homme est à apprivoiser la nature sauvage pour en retirer l'énergie dont il a grandement besoin. L'ampleur des travaux donne presque la chair de poule aux visiteurs.

Photo A.B.)

L'incubation au Québec

L'auto-approvisionnement est nécessaire

Une étude récente du Service des productions animales du ministère de l'Agriculture du Québec démontre que l'auto-approvisionnement dans le secteur de l'incubation aurait pu être atteint en 1978 avec un surcroît de 177,983 poules pondeuses reproductrices. En termes de pourcentage, le niveau d'autosuffisance était de 76,5%, soit un déficit de 23,5%.

Il serait souhaitable que ce secteur se développe au cours des prochaines années, si nous voulons éviter de devenir tributaire des marchés extérieurs.

On peut mentionner plusieurs avantages qui sont de nature à rendre intéressante cette production. Par exemple, l'absence de contingents dans ce secteur présentement, alors que le coût élevé des contingents dans d'autres domaines représente un obstacle majeur pour tout nouveau producteur désireux de débuter en aviculture.

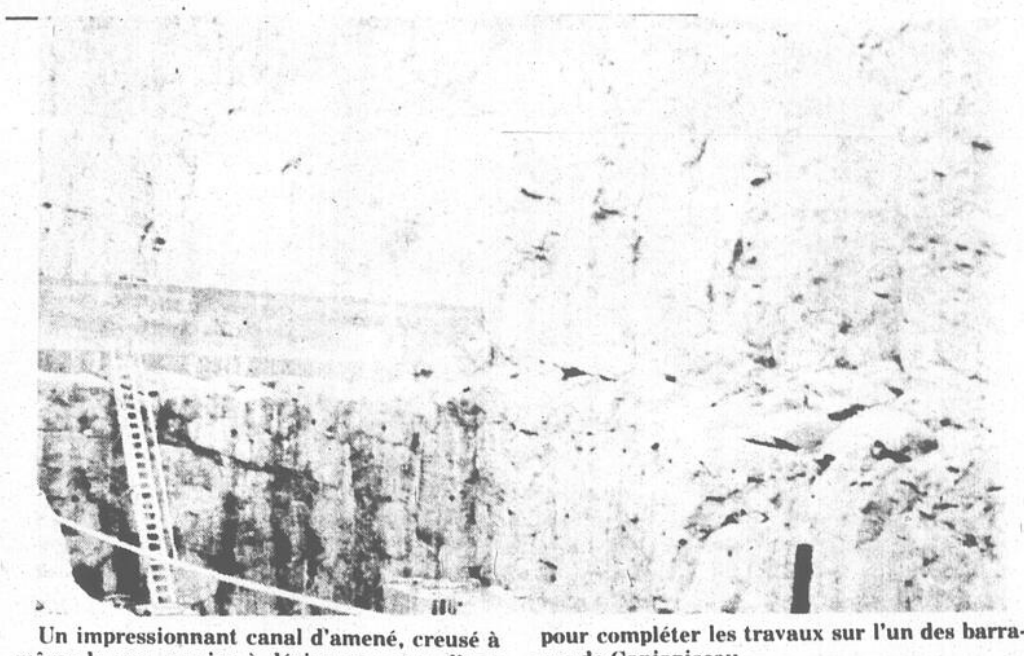
Possibilités

D'autre part, elle offre de nombreuses possibilités puisqu'on estime qu'une unité-homme suffit pour élever et maintenir un troupeau de 6,500 pondeuses de reproduction. Par conséquent, un certain nombre de nouveaux producteurs pourraient certes bénéficier de l'intensification de cette production.

A ces considérations, on peut ajouter que l'incubation constitue pour le producteur une source de revenus additionnels.

Secteur para-agricole

C'est tout le secteur para-agricole qui profitera des efforts visant à atteindre le seuil de l'auto-approvisionnement. L'augmentation des ventes d'engrais alimentaires, la création d'emplois, la construction et l'agrandissement des bâtiments de ferme représentent autant de facteurs positifs à cet effet.

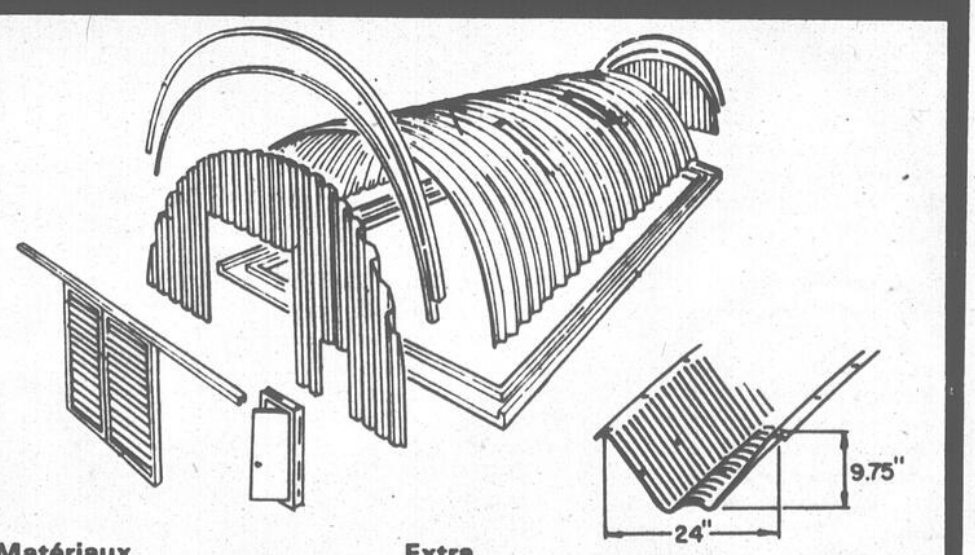


Un impressionnant canal d'amené, creusé à même le roc, servira à dévier un cours d'eau pour compléter les travaux sur l'un des barrages de Caniapiscau.

(Photo A.B.)

UNE BATISSE PRÉFABRIQUÉE EN ACIER

OUI! MAIS PAS N'IMPORTE LAQUELLE



Matériaux seulement — Extra Taxe prov. — FOB Ste-Marie

Larg.	Long.	Haut.	Epais. gauge	Prix au pi²	Total
40'	80'	14'5"	20	$1.85	$5995
61'6"	80'	20'2"	18	2.45	$11,995

Prix figuré pour supporter environ 60 /pi.², prix inférieur pour 40 /pi.².

Plusieurs autres modèles sont disponibles de 20' à 120' de largeur.

HERCULE

BATISSES D'ACIER HERCULE LTEE

Representant: A. Vinet. (514) 883-5098

STE-MARIE, BCE TEL (418) 387-2903 - 2656

Pour subventionner la Coopérative agro-alimentaire du centre du Québec

L'OPDQ verse $115,000 au MAQ

Le ministre de l'Office de planification et de développement du Québec, M. Jacques Léonard, annonçait il y a quelques temps que l'Office, à même le Fonds de développement régional, versera $115,000 au ministère de l'Agriculture. Ce transfert de fonds servira à subventionner la Coopérative Agro-Alimentaire du Centre du Québec pour la construction d'un centre de conditionnement, de classification, d'entreposage et de distribution de produits horticoles.

M. Jacques Léonard
Ministre de l'OPDQ.

La construction de ce centre nécessitera des investissements de $655,000 y compris l'achat du terrain, l'aménagement d'un entrepôt de 14,000 pieds carrés avec trois chambres réfrigérées, salle d'emballage, équipement et fonds de roulement. Le Centre sera localisé dans le parc industriel no 2 de Trois-Rivières.

Création d'emplois

La réalisation de ce projet créera, dès la première année d'opération, quatre emplois permanents et un minimum de six emplois saisonniers.

Les membres de la Coopérative ont souscrit $37,600 en parts sociales; l'Union régionale des Caisses Populaires et la Société de Développement Coopératif ont prêté 317,000; le ministère de l'Agriculture du Québec a versé $185,000 et l'OPDQ $115,000.

Horticulture

Ce projet vise le développement de l'horticulture en Mauricie comme option de diversification à la production laitière et la mise en valeur du potentiel biophysique de la région.

La réalisation de ce projet contribuera au redressement de la situation socio-économique régional, permettra de réduire le déficit énorme sur les légumes provenant de l'extérieur, améliorera le prix de la qualité des légumes pour les producteurs en augmentant l'approvisionnement local, augmentera le prix de vente pour les producteurs, en améliorant la mise en marché par le regroupement de l'offre, accroîtra le revenu des agriculteurs et le revenu fiscal du gouvernement.

Observez vos hôtes intempestifs

Songez-vous à faire une sortie durant la fin de semaine? Pourquoi ne pas faire une randonnée en bateau. C'est une magnifique façon de passer une journée clame et de jouir de la vie. A midi, vous pourrez accoster et partager votre goûter avec... des myriades de fourmis!

Les fourmis peuvent découvrir un panier à pique-nique presque aussitôt que vous le déposer par terre. Leurs antennes ultra-sensibles détectent les sandwiches et les chips et elles ne montrent pas la moindre timidité à s'inviter à la fête.

Utiles

Bien qu'elles soient très mal élevées, les fourmis sont utiles et les gens de l'Association pour la navigation de plaisance vous suggèrent d'examiner leurs bons côtés avant de condamner leur comportement peu agréable.

En premier lieu, les fourmis sont des laboureurs. Elles conservent le sol meuble et propice pour la croissance des plantes sauvages et potagères. De plus, elles détruisent les insectes nuisibles comme les termites et les larves de plusieurs coléoptères destructeurs.

15,000 espèces

Les hommes de science ont catalogué plus de 15,000 espèces de fourmis dans le monde. Elles vont des fourmis-soldats mesurant un pouce de long que l'on trouve dans les pays tropicaux jusqu'aux petites fourmis qui gardent des troupeaux d'autres insectes qu'elles traient sensiblement de la même façon qu'un fermier. Certaines espèces entraînent même leurs "troupeaux" dans leur nid durant l'hiver pour en prendre soin.

On ne peut éviter les fourmis durant un pique-nique, mais vous pouvez prendre quelques instants pour observer leur façon de vivre. Passez quelques instants à observer de quelle façon les miettes de vos sandwiches disparaissent dans la jungle verte où vivent les fourmis, et vous comprendrez mieux leur valeur pour l'homme.

Projet de loi 48

"Une réponse incomplète"

(M. Jacques O'Bready)

Le projet de loi 48, ou Loi modifiant la Loi de police, est une réponse ponctuelle, parcellaire, en un mot incomplète au problème de l'élaboration d'une véritable politique de la police au Québec. Le présent texte de loi vient toucher le droit de gérance et donc le principe même de l'autonomie municipale.

C'est l'avis qu'a exprimé aujourd'hui le maire de Sherbrooke et vice-président de l'Union des municiaplités du Québec, M. Jacques O'Bready, en présentant son mémoire devant la Commission, à Québec. Dans ses commentaires, l'UMQ souligne que les modifications à la *Loi de police* apportées par le projet de loi 48 risquent de "perturber davantage la situation actuelle vécue par l'autorité municipale, en regard de son corps de police", en ne clarifiant pas notamment, l'ambiguïté qui persiste entre l'application de l'article 115 de la *Loi des cités et villes* et de l'article 55 de la *Loi de police*.

Contrôle et direction

En vertu du premier article, "tous les fonctionnaires et employés de la municipalité, à l'exception du greffier, de l'estimateur permanent et du trésorier, (...) sont sous le contrôle et la direction du gérant".

L'article 55 affirme par contre que "tout corps de police municipal est sous la direction d'un directeur ou chef qui le commande". A plusieurs reprises, cette incongruité a soulevé des difficultés majeures aux conseils de ville. Il aurait été opportun, selon l'UMQ, de profiter de la loi 48 pour enfin mettre un terme à cette situation.

Régionalisation

L'Union constate par ailleurs avec satisfaction que le législateur ne se prononcera pas sur la régionalisation des corps de police, tant que la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* n'aura pas déterminé le découpage des futures municipalités régionales. L'organisme avait déjà suggéré qu'il était prématuré d'établir de nouvelles structures avant que la loi 125 ne soit adoptée.

Sur un même pied

Les élus municipaux estiment que la disposition qui permet aux municipalités dont le nombre d'habitants ne dépasse pas 5,000 de constituer ou non un corps de police, l'article 25, répond aux voeux déjà exprimés. L'Union souhaite toutefois qu'une formule qui "mette toutes les municipalités sur un même pied à partir de facteurs de coûts identiques" soit élaborée.

Au sujet de la fixation des effectifs policiers, Me O'Bready recommande que les normes soient établies conjointement par la Commission de police et la municipalité concernée ou l'organisme qui la représente.

L'Union reconnaît enfin la nécessité de reclasser les policiers mis à pied à la suite du démantèlement d'un corps de police mais qu'il faudrait éviter que le libellé de la loi les place en situation privilégiée par rapport aux autres employés municipaux.

C'est lui
MARTIAL
ALUMINIUM

Martial Sarrazin
Rénovateur agréé

Il faut le consulter pour les travaux de revêtement d'aluminium.
Il a aussi des fenêtres et des portes extraordinaires, des gouttières, persiennes, rampes d'aluminium émaillées, auvents fibre de verre et aluminium, fenêtres et portes commerciales.

Estimation gratuite
Demandez:
MARTIAL SARRAZIN
261 Boul. Lafayette
Berthierville
Tél.: (514) 836-4764

ENCAN
Les dimanches à 1h00 p.m. au 3181 Petit Rang Ste-Catherine, St-Cuthbert, Cté Berthier.

Sera vendu: antiquités et marchandises de toutes sortes.

Pour marchandise à faire vendre, apportez le jour même.

PIERRE COUTURE
Encanteur licencié,
(514) 836-2849

VENTE D'ÉCOULEMENT
au prix coûtant

Nous liquidons le matériel pour hommes, femmes et enfants, pour se spécialiser dans les bottines de travail

Nous gardons toujours la cordonnerie et la bottine de travail.

CORDONNERIE ROBERT enr.
551 Montcalm
Berthierville, 836-6633

AU VOYAGE

Au Mexique, c'est Ixtapa pour le soleil, le calme et la mer

Un nouveau centre touristique au Mexique attire de plus en plus de vacanciers, Ixtapa. Du côté du Pacifique à environ 200 kilomètres d'Acapulco, il n'a rien de ce populaire endroit de vacances, à part le soleil et la belle température, surtout en décembre, janvier, février et mars. C'est l'endroit tout désigné pour ceux qui aiment la tranquilité, le calme, la propreté et les immenses plages à perte de vue, pour le moment peu achalandées.

Ixtapa ne renferme pas les ruines de Cancun. À part un petit centre d'achat fort sympathique avec ses deux restaurants et sa dizaine de boutiques "pas trop cher", il n'y a que les cinq hôtels modernes et confortables, en plus d'un terrain de golf bien entretenu. Chaque hôtel possède également sa piscine et ses courts de tennis avec système d'éclairage. Tout ça pour dire que la vie à Ixtapa se passe à l'hôtel et à la plage.

Hôtels

Présentement, Ixtapa compte cinq hôtels, tous de construction récente. Trois d'entre eux, le Holiday Inn, le Riviera del Sol et l'Aristos de ressemblent. Ce sont des édifices en hauteur, avec tous les services qu'offrent des hôtels de luxe.

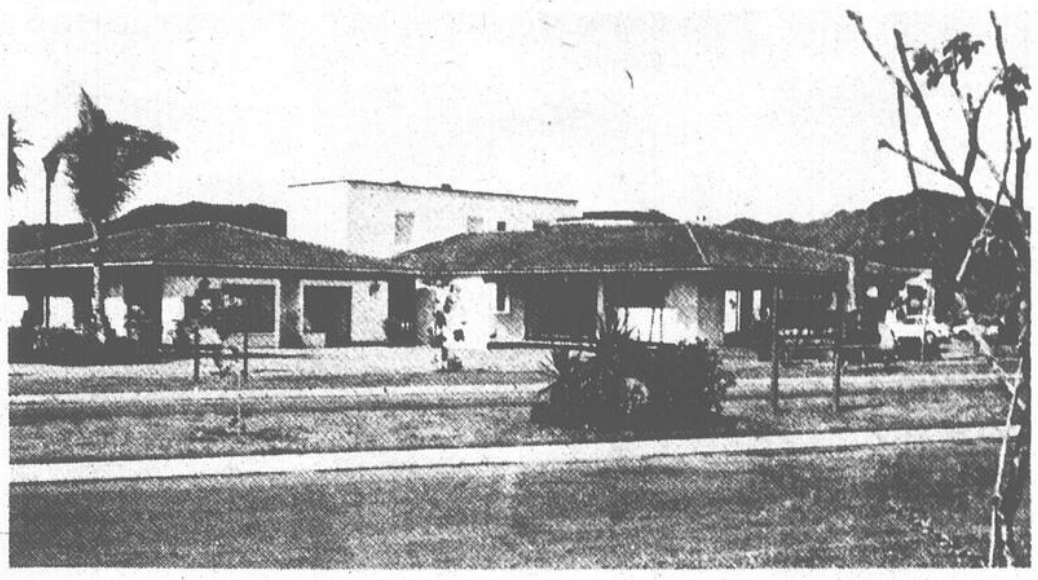
Par contre, l'El Presidente qui est de même catégorie que ces trois hôtels, est de conception différente, avec ses deux étages et ses pavillons, tout comme le Viva et ses quatre étages. À ces deux endroits, il semble y avoir plus d'intimité qu'au Holiday Inn, au Riviera del Sol et à l'Aristos, bien que partout le service soit excellent, tout comme la propreté. Tous ces hôtels sont construits au bord de la mer et l'accès à la plage est facile.

Repas et consommations

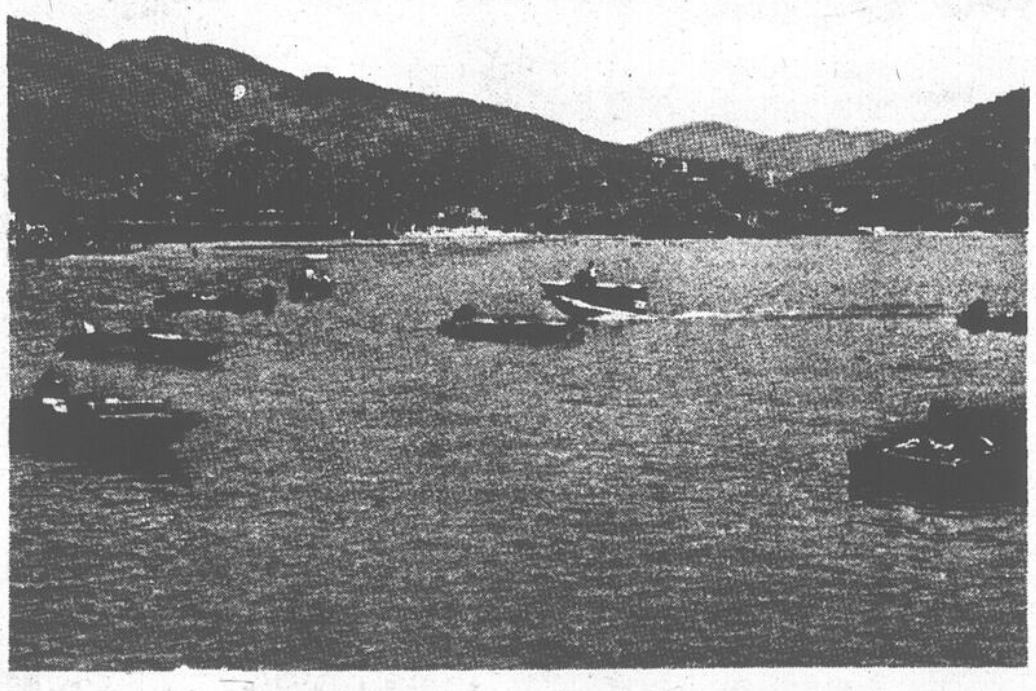
Si on compare le prix des repas et des consommations à ces hôtels avec ce que nous payons ici, il n'est pas très élevé. Ainsi, un buffet revient à $10 par personne; une bière, $1, tout comme un hot-dog. Une boisson gazeuse coûte environ $0.70.

Par contre, un lunch le midi, comprenant une soupe (excellente), un sandwich (très gros) une bière et un café, peut coûter environ $5 ou un peu plus.

Les petits déjeûners avec bacon, omelette et rôties si vous le désirez, sont copieux, tout comme les fruits frais qui les accompagnent. Si vous n'avez pas un trop gros appétit, un petit lunch le midi sera suffisant pour vous faire patienter jusqu'au souper.



Le centre d'achats d'Ixtapa.



La baie de Zihuatanejo.

Finir la journée à Zihuatanejo

Zihuatanejo, situé à environ 10 kilomètres d'Ixtapa, petit village de pêcheurs qui compte à peu près 4,000 habitants, est l'endroit tout désigné pour terminer la journée et prendre le souper au restaurant. C'est différent de la vie d'hôtel, ça coûte moins cher et c'est l'unique occasion de rencontrer des gens du pays et de causer avec eux si vous parlez l'espagnol. Les Mexicains sont sympathiques et "ont une belle façon". Si on ne parle pas la langue du pays, on peut toujours parvenir á se débrouiller en anglais.

Il y a un bon service d'autobus entre Ixtapa et Zihuatanéjo. C'est peu dispendieux: 4 pesos (.20) pour un passage simple. Le dernier autobus pour Ixtapa quitte Zihuatanejo à 20 heures. Il reste le taxi et ils sont nombreux. Ce moyen de transport n'est pas dispendieux lui non plus: 50 pesos, soit environ $2.50.

Restaurants

Il y a à Zihuatanejo plusieurs restaurants fort sympathiques et dont les prix sont plus que raisonnables.

Ainsi, à La Tortuga, un endroit sophistiqué, on peut manger (deux personnes) pour $12, le pourboire inclus. Le menu comprend une soupe à l'oignon, un plat de poisson gratiné, deux verres de vin blanc (bon), une bière et un café turc flambé. Le service est excellent et le menu est traduit en anglais.

Par contre au restaurant Tacos et Childe, un endroit plus populaire, on peut manger (deux personnes) pour $7, pourboire inclus. Le menu est moins élaboré: soupe au bouillon de poulet, steak ou côtelettes de porc, une bière, une boisson gazeuse (les plats sont très épicés, ils donnent la soif), un café et tarte aux ananas. Le menu est traduit en anglais et en français. C'est très utile, parce que les garçons ne parlent ni français, ni anglais à cet endroit, comme dans plusieurs autres restaurants.

Au El Moyo, où un garçon parle un bon français, la soupe au poisson est excellente. À elle seule elle peut constituer un repas complet.

Si vous aimez le poisson, on l'apprête de façon remarquable à ce restaurant. Le dessert de pêches fraîches est excellent. Avec une entrée de crevettes, une bière et un verre de vin blanc, la note s'élève à $10.

Il y a aussi le Canaiman avec vue sur le quai. Les nappes sont très propres, ce qui n'est pas toujours le cas dans tous les restaurants. Au menu, pour moins de $15 pour deux personnes: soupe à la crème d'huîtres, filet de poisson, brochette de crevettes, pudding maison, un verre de vin blanc, une boisson gazeuse, et café. Là aussi le menu est traduit en anglais.

Ce ne sont là que quelques-uns des restaurants typiquement mexicains de Zihuatanejo.

Il y a en plus, les nombreuses boutiques, les vendeurs dans la rue et le marché public à l'entrée du village. C'est là qu'on trouve la poterie du pays, (pas chère) et qu'on fait également les meilleures aubaines.

Les vols nolisés et les précautions à prendre avant le départ

Les vols nololisés offrent des avantages certains, dont le principal est leur bas prix. Dans bien des cas, sans cette catégorie de vols de plus en plus nombreux, béaucoup de voyages seraient impensables parce que le coût du transport serait trop élevé.

Par contre, si on dispose de peu de temps pour voyager, supposons une semaine, les délais des heures de départ et d'arrivée peuvent causer de sérieux inconvénients, sans parler des longues heures d'attente dans les aéroports, même si au moment de l'achat des billets ont vous a garanti les heures de départ et d'arrivée.

Détours

Il faut compter avec ces imprévus, comme un détour à Toronto pour y prendre des passagers, afin de remplir l'avion, en plus d'un arrêt en Lousiane pour faire le plein "à cause des vents contraires" et peut-être aussi, parce que l'appareil n'était pas assez puissant pour effectuer ce genre de vol sans escale. Ce qui fait que l'arrivée prévue pour 22 heures à l'aéroport de Zihuatanejo ne s'est fait qu'à une heure du matin. Si vous ajoutez à cela les délais inévitables pour avoir ses bagages et le transport à l'hôtel, il est plus de trois heures du matin quand vient le temps de se coucher.

Retour

Au retour c'est le même scénario qui se répète. C'est de peine et de misère qu'on arrive à temps pour faire la correspondance prévue à Toronto, parce que le départ du Mexique s'est effectué avec trois heures de retard, et que l'avion qui devait nous ramener au Québec se faisait attendre.

Admettons que ces inconvénients ne gâtent pas tellement le voyage, à part d'exercer notre patience. Mais il est quand même bon de le savoir avant de partir. Comme il est à conseiller de faire corriger les erreurs de date sur les billets de retour. Là-bas, on vous dit "qu'il n'y aura pas de problème, que tout est réglé". Mais tel n'est pas le cas. Vous vous en rendez compte quand viendra le temps de changer d'avion "avec le billet mal fait".

Il vaut mieux bien vérifier ses billets et les réservations d'hôtel avant le départ. Les corrections se font plus facilement ici qu'en pays étranger, même si on est bien gentil là-bas avec les touristes.

RIEN NE VAUT LES PETITES ANNONCES DE
836-6210
L'ECHO DE LOUISEVILLE BERTHIER

Echo Chasse et Pêche

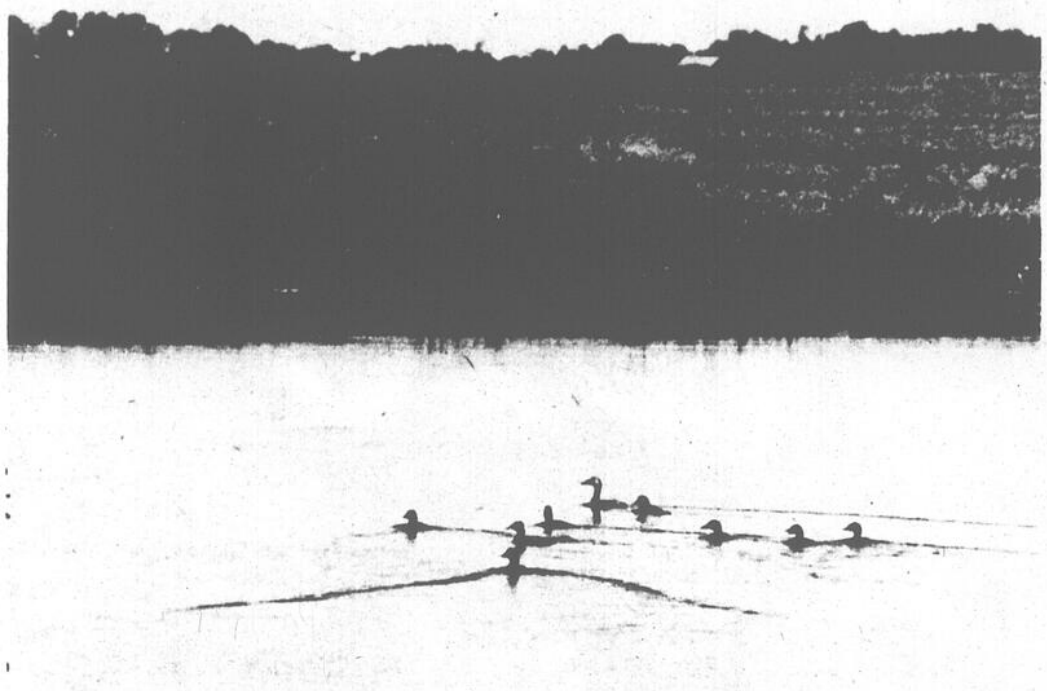
Par François Hogue

"Attention, chasseurs!"

La Direction de l'Institut national des Viandes nous avise qu'elle ne pourra plus, cette année, procéder au dépeçage et à la préparation du gibier.

Afin d'éviter tout inconvénient, les chasseurs sont priés de ne plus faire parvenir leur gibier: orignal, caribou, chevreuil ou autres à l'Institut.

Nous conseillons aux chasseurs de consulter les différentes publications où l'on traite de la préparation du gibier.



Nos canards se meurent encore

L'ouverture du canard s'en vient et les chasseurs ont commencé à sillonner le marais depuis déjà quelque temps. Plusieurs de mes copains me rapportaient ces jours derniers, qu'ils trouvent plus qu'occasionnellement, des canards morts dans les joncs. On se rappellera que l'an dernier la même chose s'est produit et qu'il s'agissait alors d'un parasite transmissible par certains mollusques faisant partie du menu des canards.

S'agit-il d'un taux de mortalité normal annuel chez les canards ou sommes-nous en train d'assister aux premiers avertissements de la nature, face à la pollution destructrice que l'on crée chaque jour? Est-ce le début d'une longue agonie de notre sauvagine québécoise ou s'agit-il seulement d'un mal local passager qui pourra être contrôlé.

Samedi dernier, je communiquais avec monsieur Jean-Claude Bourgeois, biologiste, pour lui faire part des constatations actuelles. Monsieur Bourgeois me dit que lui et son équipe sont présentement à étudier les causes de ce phénomène et que d'ici peu, ils sauront pourquoi nos canards sont morts. Dès que j'aurai des nouvelles précises à ce sujet, je m'empresserai de vous les communiquer dans votre journal.

Amateur d'orignal, viens "caller" au St-Alek

Si tu es un adepte de la chasse à l'orignal, c'est le temps pour toi de venir pratiquer ton "call" dimanche le 9 septembre prochain, à l'hôtel St-Alex Lodge de St-Alexis des Monts.

En effet, l'Association des Chasseurs et Pêcheurs du Comté de Maskinongé organise pour toi et tes amis, un concours d'appel à l'orignal où plusieurs cadeaux et trophées seront remis aux plus méritants. Des juges compétents et totalement impartiaux seront sur place pour déterminer les meilleurs. Comme il s'agit d'une nouvelle activité pour l'A.C.P.C.M., celle-ci espère bien la participation d'un grand nombre de chasseurs afin de pouvoir répéter l'événement dans les années futures.

Tirage d'une journée de pêche

Parmi les nombreux et grâce à la collaboration du Pourvoyeur Bazinet dont M. Jacques Dubé est le propriétaire, les participants auront la chance de se mériter une journée de pêche pour deux personnes, repas inclus, à l'endroit indiqué.

Conditions d'admission

Pour y participer, tu dois être membre en règle de l'association ou le devenir et t'inscrire moyennant la somme de deux dollars. Cet argent servira à défrayer les coûts de déplacement des juges et à augmenter le nombre de cadeaux.

Tu dois te rendre au St-Alek tôt dans la soirée où les responsables prendront les inscriptions. Pour tout renseignement, tu dois communiquer avec un des deux directeurs responsables suivants: M. Gilles Dupuis de St-Alexis à 265-2034 et M. Roland Paquet de Louiseville à 228-3946.

Ami chasseur, viens t'amuser et pratiquer ton "call" avec ton association au St-Alek. Nous t'attendons, toi et tes amis.

SI...
ou
OXFAM

En ski nautique à Saint-Georges de Beauce

Quatre médailles d'or pour Julie Houde

Par Alain Bellehumeur

Existe-t-il une meilleure façon de mettre un terme à sa participation aux Jeux du Québec? Sans doute pas! En décrochant quatre médailles d'or dans la discipline du ski nautique, aux 14e Jeux du Québec, à Saint-Georges de Beauce, Julie Houde avait toutes les raisons du monde d'arborer un joli sourire lorsque nous l'avons rencontré, la semaine dernière.

Suivant les traces de sa grande soeur, Marie, qui est, soit dit en passant, son professeur (un prof. de choix!), la blonde Julie a donc fait des siennes sur le lac Etchemin, à une trentaine de milles de la ville-hôtesse. Dans la classe intermédiaire, la fille de M. et Mme Jean-Guy Houde de Berthier a brillé remportant, tour à tour, l'or dans les figures, en slalom et aux sauts. Une quatrième médaille dorée s'est ajoutée à sa "collection" pour avoir pris le premier rang au "combiné" des trois disciplines.

Depuis Trois-Rivières

Mlle Houde qui participait, il y a quelques semaines à peine, à ses quatrième Jeux d'été avait fait ses débuts à ceux de Trois-Rivières. Depuis ce jour, elle a décroché une bonne douzaine de médailles d'or, d'argent et de bronze. Sa performance réussie en Beauce supplante toutefois ses exploits accomplis aux Jeux précédents. Agée de 17 ans, cette skieuse de l'onde qui compte déjà plus de huit années de pratique a donc clôturé de belle manière sa participation à cette compétition provinciale. Au fait, Julie a donné un sérieux coup de pouce à la région de Lanaudière, qui au grand total, a remporté seulement quatorze médailles d'or durant le séjour de ses athlètes dans ce coin de la province.

Température froide

En nous racontant ses exploits en terre beauceronne, Julie, qui était, bien sûr, très très fière des quatre médailles qui pendaient à son cou, nous a également parlé des conditions climatiques qui sévissaient sur le lac où se déroulaient les compétitions. "Les conditions difficiles n'étaient pas propres à abaisser des records..." a-t-elle dit, après nous avoir souligné que l'eau et la température étaient plutôt froides. Malgré les désagréments, Julie, qui a qualifié le plan d'eau "d'agréable", en a profité pour rapporter chez elle quatre brillantes médailles frappées à l'effigie de Tigane, la mascotte des Jeux de Saint-Georges de Beauce...

La relève?

En 78, lors des Jeux de Joliette, la région de Lanaudière avait également brillé en ski nautique, surtout à cause des performances de la skieuse berthelaise Josette Panfili. Cet été, Julie Houde a pris la relève, si on veut. Ses triomphes le prouvent. Mais y aura-t-il une suite à ces belles performances? Quelqu'un du coin pourra-t-il suivre les traces de la souriante Julie, maintenant que celle-ci se doit "d'accrocher" ses skis, en ce qui a trait aux Jeux du Québec? Seul l'avenir et les prochains Jeux nous en diront davantage...

Bravo Julie!

La performance de Julie méritait d'être publicisée, d'être connue. N'a-t-elle pas raflé près du tiers des médailles d'or de sa région? Malheureusement, elle doit dire "adieu!" aux Jeux, en raison de son âge. Malheureusement pour Lanaudière qui a grand besoin, à chaque été, de ce genre de fille... en or! Encore bravo Julie!

Le ski nautique et Julie Houde font bon ménage depuis un bon p'tit bout de temps déjà... Les quatre médailles d'or récoltées par cette skieuse berthelaise aux Jeux de Saint-Georges de Beauce tenus dernièrement le prouvent grandement. Bravo Julie!
(Photo A.B.)

FOSSES SEPTIQUES
14 jauge

Avons aussi:
• promenade aquatique
• boyau hydraulique
haute pression de ¼ à 2"

L. RAINVILLE & FILS
124, rue Alfred
St-Gabriel 835-2363

Pour Le Retour à L'école

MANUFACTURE FARBSTEIN a de tout

Le seul vrai manufacturier qui vend directement au public

Choix — Qualité — Quantité

500 Vestes-coupe-vent en cuir pour hommes et femmes.

500 Trench (imperméable) pour hommes et femmes

2000 Habits-vestons sport pour hommes et jeunes hommes

1000 Pantalons-jeans

PLAN MISE DE CÔTÉ

CHARGEX VISA

Quantité illimitée de chemises chandails- cravates- chaussons, etc.

Le tout à des prix incroyables

MANUFACTURE FARBSTEIN

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE

AU

460, rue Juge-Guilbault

JOLIETTE

TÉL.: 759-0222

Classement général Jeux du Québec

Disciplines	Pts acc.	Médailles	Rang
Canot	4	1 Bronze	15e
Crosse	—	—	—
Natation	2	10r, 1 Bronze	17e
Soccer	2	—	17e
Voile	6	—	13
Sous-total:	14		
Cyclisme	5	—	14e
Golf	15	1 Or	4e
Pétanque	13	1 Argent	6e
Plongeon	14	1 Or, 1 Bronze	5e
Sous-total:	61		
Athlétisme	4	4 Or, 3 Argent, 3 Bronze	15e
Ski Nautique	13	4 Or, 1 Argent, 2 Bronze	6e
Tennis	13	1 Or, 1 Argent	6e
Tir-à-l'Arc	18	2 Or, 2 Bronze	1er
Total:	107		13e

Tableau de compilation du 3e bloc

Disciplines	Pts acc.	Médailles	Rang
Athlétisme	1594.5	4 Or, 3 Argent, 4 Bronze	15e
Ski Nautique	823	4 Or, 1 Argent, Bronze	6e
Tir-à-l'Arc	241	2 Or, 2 Bronze	1er
Tennis	93.5	1 Or, 1 Argent	6e

Tableau des résultats en tennis

Nom	Catégorie	Rang
Daniel Parent	Minime	1er (or)
Luc Bérubé	Cadet	2e (argent)
Sophie Riopel	Benjamine	5e
Maryse Boulard	Cadet	5e
Geneviève Boulard	Minime	6e
Richard Breault	Benjamin	8e
Louis Vincent	Junior	13e
Isabelle Beauséjour	Junior	13

Tableau des finalistes en athlétisme

Nom	Catégorie	Epreuve	Rang
Jean Lagarde	Juvénile	1500 m.	1er (or)
Martin Rivest	Cadet	800m.	1er (or)
Lise Brunelle	Juvénile	Poids	1ère (or)
Daniel Thériault	Cadet	Poids	1er (or)
Benoit Brisebois	Cadet	1500m.	2e (argent)
Martin Rivest	Cadet	1500 steeples	2e (argent)
Benoit Brisebois	Cadet	3000m.	2e (argent)
Martin Rivest	Cadet	1500m.	3e (bronze)
Jean Lagarde	Juvénile	5000m.	3e (bronze)
Luc Massicotte	Juvénile	2000 steeples	3e (bronze)
Lise Brunelle	Juvénile	Disque	3e (bronze)
Carole Fournier	Cadet	2000m.	4e
Christine Champagne	Juvénile	Hauteur	4e
Luc Massicotte	Juvénile	5000m.	4e
Sylviane Lebeau	Juvénile	250m. Haies	4e
Carole Fournier	Cadet	1200m.	4e
Nathalie Latour	Juvénile	800m.	5e
Benoit Brisebois	Cadet	800m.	5e
Claude Harisson	Cadet	200m.	5e
Gilbert Lavoie	Juvénile	400m.	6e
Claude Harisson	Cadet	100m.	6e
Eric Gauthier	Cadet	5km. marche	6e

L'équipe qui représentait la région Lanaudière en athlétisme a fait d'énormes progrès. D'ici les prochains Jeux d'été à Hull en 1980, nous pouvons être assurés d'une très bonne position, car actuellement les Clubs Chapparal et Buzards sont en train de constituer une très bonne relève.

Tableau en ski nautique

Les compétitions en ski nautique se déroulaient les 16-17-18 et 19 août lors du dernier bloc de compétitions à St-Georges de Beauce. La région Lanaudière avaient pour sa part 8 participants dont Julie Houde et Luc Granger qui ont accompli de très bonnes performances. Julie Houde a remporté les 4 médailles d'or de sa catégorie, alors que Luc Granger remporta 1 médaille d'argent et 2 médailles de bronze.

Voici la liste des résultats obtenus:

Julie Houde Intermédiaire	Saut	1ère (or)	
Julie Houde Intermédiaire	Slalom	1ère (or)	
Julie Houde Intermédiaire	Figures	1ère (or)	
Julie Houde	Intermédiaire	Combiné	1ère (or)
Luc Granger	Junior	Saut	2e (argent)
Luc Granger	Junior	Figures	3e (bronze)
Luc Granger	Junior	Combiné	3e (bronze)
Martin Forgues	Benjamin	Slalom	4e
Michel Grandmaison	Intermédiaire	Saut	5e
Martin Forgues	Benjamin	Combiné	5e
Martin Forgues	Benjamin	Figures	5e
Michel Grégoire	Intermédiaire	Slalom	6e
Michel Grégoire	Intermédiaire	Figures	7e

Tableau des résultats en Tir-à-l'Arc

Le Tir-à-l'Arc n'a pas laissé sa place lors des finales provinciales des Jeux du Québec à Georges de Beauce. En effet les 8 participants de la région ont remporté tous les honneurs en terminant en première position au classement général en plus de récolter 4 médailles dont voici les récipiendaires:

Nom	Catégorie	Rang
Christine Harnois	Cadet	Médaille d'or en 900 modifié
		Médaille d'or en combiné
		Médaille bronze en parcours dressé.
Guy Chayer	Cadet	Médaille bronze en parcours dressé.

M. Stevens coupe

L'honorable Sinclair Stevens, président du Conseil du Trésor, a annoncé récemment les premiers projets du gouvernement visant à diminuer la présence et les dépenses du gouvernement fédéral. "C'est là notre premier objectif a souligné M. Stevens. La réduction du nombre de fonctionnaires fédéraux est un effet secondaire".

Même si l'on met fin aujourd'hui au blocage de la dotation en personnel mis en place il y a deux mois, le gouvernement entend réduire de 60,000 le nombre de personnes à l'emploi du gouvernement fédéral d'ici 1983. Cette réduction sera réalisée de la façon suivante:

Moyen	Réduction
Privatisation de plusieurs sociétés de la Couronne au cours des trois prochaines années	20,000
Les sociétés de la Couronne ne faisant pas l'objet d'un contrôle direct seront tenues de réduire leur personnel actuel de 30,000 personnes à 25,000 personnes	5,000
Réduction générale de deux pour cent des années-personnes au cours de la présente année financière dans les ministères et organismes dont les années-hommes sont contrôlées par le Conseil du Trésor	5,000
Réductions sélectives et progessives au cours des trois prochaines années dans les ministères et organismes dont les années-hommes sont contrôlées par le Conseil du Trésor	30,000
TOTAL	60,000

Pas aux dépens des employés

M. Stevens a déclaré que ces réductions ne devraient ni gêner le gouvernement fédéral dans les prestations des services essentiels ni être réalisées aux dépens des employés.

"Le nombre estimatif des employés qui quittent la Fonction publique fédérale, chaque année, s'établit à 36,000. Nous prévoyons pouvoir embaucher jusqu'à deux personnes pour trois qui prennent leur retraite ou qui, pour une autre raison, décident de quitter la fonction publique au cours de cette période".

Le ministre a énoncé les principes que le gouvernement applique tout en réalisant son objectif de réduction des années-personnes contrôlées par le Conseil du Trésor. En outre, on prévoit compter sur les départs naturels pour atteindre les buts; continuer d'assurer les services essentiels; veiller à ce que les groupes d'intérêt spéciaux — les femmes, les francophones, les handicapés, les autochtones — maintiennent ou améliorent la proportion de leur effectif dans la Fonction publique; poursuivre les programmes de recrutement spéciaux pour attirer à la Fonction publique un personnel bien qualifié; réduire au minimum les effets du programme sur les régions à chômage élevé; et encourager l'industrie privée à augmenter le nombre des employés dans les régions les plus touchées par le programme.

Permanence

M. Stevens entend proposer aux syndicats de la Fonction publique et à la Commission de la Fonction publique d'accorder le statut d'employés permanents à ceux qui comptent plus de cinq ans de service au sein de leur ministère actuel.

M. Stevens a également assuré les syndicats que le gouvernement entend contrôler de près la passation de marchés de services personnels. Auparavant, les ministères embauchaient de cette façon lorsque des postes permanents n'étaient pas disponibles.

Lorsque l'on réduira ou mettra fin à des programmes, le Président du Conseil du Trésor a souligné que l'avis aux employés serait donné dès que possible et que la Commission de la Fonction publique veillera au recrutement et à la dotation interne afin de faciliter la réaffectation des employés.

Jusqu'au 15 octobre

En même temps, M. Stevens a fait remarquer que des détails complémentaires sur les futures dépenses paraîtront plus tard. Le blocage des dépenses demeure en vigueur jusqu'au 15 octobre afin de permettre au gouvernement d'élaborer des plans détaillés des dépenses pour plusieurs années à venir.

"Les contribuables Canadiens peuvent anticiper une réduction des dépenses fédérales, a déclaré M. Stevens, et les employés du gouvernement fédéral peuvent anticiper un milieu de travail plus productif et plus satisfaisant".

Saint-Ignace

par Mme Claire Desrochers

Projet Mariage

Samedi dernier, le 25 août, se sont unis pour la vie Ginette Bouchard, fille de Maurice Bouchard et de Marguerite Chevalier à Lucien Ferland, fils de M. Gilles Ferland décédé et de Lucienne Latour de l'Ile du Pas.

Se sont épousés également le 25 août, Sylvie Rock, fille de Teddy Rock décédé et de Lucienne Chevalier a pris pour son époux Jean-Pierre Gauthier, fils de Gérard Gauthier et de Irène Letarte décédée.

Il y a projet de mariage

Entre Yvan Laforest, fils de Laurent Laforest et de Adrienne Cournoyer et Carmen Bergeron fille de Bernard Bergeron et de Rosette Bergeron de la paroisse. Une messe à leur intention sera célébrée à 4 hres 30 samedi, le 1er septembre. A tous ces nouveaux mariées, nous souhaitons beaucoup de bonheur et grand succès.

Nouveaux nés reçus dans la Communauté Chrétienne

Né le 6 juillet, un fils de Michel Baril et de Madeleine Guévremont a été baptisé et se prénommera Joseph, Patrick, Simon. Yvon Baril et Carole Baril ont agi comme parrain et marraine.

Le 2 août est née une petite fille de Léon Baribeau et de Diane Ethier elle a été faite Enfant de Dieu et se prénommera Marie, Audrey, Marylène. M. Lucien Ethier et son épouse, Angéline Latour, ont assisté comme parrain et marraine.

Age d'Or

La direction du club de l'Age d'Or Loyola vous invite nombreux à la reprise de ses activités qui débuteront le 4 septembre au sous sol de l'église. C'est un rendez-vous! Bienvenue à tous les membres, anciens et nouveaux.

Bonne semaine!

André St-Martin Céramique

Le plus grand choix de tuiles céramiques et mosaïques murs planchers de la région

Acc. complets salles de bain
Portes de douches
Vanités - Miroirs

836-4349

910 Defond — Berthier

ENCAN

mercredi le 5 septembre à 1:30 hres pour M. Jean-Paul Lavallée, au 1870 Rang St-Pierre, Ste-Elisabeth, Co. Joliette

SERA VENDU: un excellent troupeau Holstein croisé clair de test fédéral comprenant 37 têtes dont 18 bonnes jeunes vaches de choix sélectionnées depuis plusieurs années du Centre d'insémination artificielle; 1 pur sang enregistrée avec papier; 6 seront fraîches vêlées; 2 vêleront en septembre; 2 en octobre; 8 vêlant en tout temps de l'année; 11 taures de choix de 2 à 2 1/2 ans vêlant à l'automne; 1 taure de 2 ans non saillie; 1 taure de 9 mois; 2 taures de 1 an; 2 génisses de 2 1/2 à 5 mois; 1 taureau de 14 mois de choix Holstein; moyenne de gras 3.7, 3.8

Equipement laitier: bulk tank Zero 400 gallons, lavage automatique avec sauve-pas, 3 chaudières de trayeuse Surge, compresseur Alamo 60 plus; tuyauterie 1 1/2 po. installation pour 35 vaches.

Cause: santé

Conditions: argent comptant ou prêt de banque accepté

Pour informations: (514) 756-2658 ou Georges-Etienne Leblanc, encanteur licencié. St-Barnabé Sud, Co. St-Hyacinthe, tél.: (514) 792-3595.

Cantine sur les lieux.

Tirs de 4x4 et de tracteurs modifiés, le 2 septembre à 12.30 h.

Trophées et plus de $2,650. en bourses.
Valide pour pointage de saison, à St-Norbert, (en arrière du Restaurant Dairy Gloo).
Si cause de pluie, remis au
3 septembre, Fête du Travail

SPECTACLES

HÔTEL FEUILLE D'ÉRABLE

Commençant samedi le 15 septembre

REJEAN PAILLE

et son trio

danse sociale
salle adjacente à la
grande salle
de réception.

ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

RELAIS DU MOULIN

Bar Salon

Entrée parc Mastigouche, St-Alexis-des-Monts

Samedi 1er septembre

de 4:30 hres à la fermeture
Orchestre — Chansonniers
Soirée canadienne
Admission: $1.00

BAR SALON LAC HENAULT

Dépanneur
Restaurant

NOUVELLE ADMINISTRATION

En spectacle samedi le 1er SEPTEMBRE

DISCO

LUC DISCO AUDIO SERVICE

Ouvert toutes les fins de semaine

• permis de boisson • salle de réception

170, Chemin du Lac Henault
à St-Charles-de-Mandeville

Tournez à gauche sur la
rue St-Charles-Borromée,
suivez les indications "Lac Henault"

835-7247

RANCH REJEAN

Western & Variétés
Route 138, St-Barthélemy

Orchestre vendredi et samedi

Vendredi
le 24 août

MICHEL ALLARD
chanteur western
vedette du disque

Pour informations,
appelez le beau Réjean

885-3259

DISCO CLUB SUMMER NIGHTS

Spectacles tous les samedis soirs dès 9 heures.

Défilés de mode disco avec la boutique Sonia.

Danse internationale et disco.

Dans les locaux de l'Hôtel Vincent

471, Route 158
Berthierville.
836-6428 (face à Auto Gilles Villeneuve)

BAR SALON LE CORDON

3161 Rang Fontarable,
Ste-Ursule, 268-2330

Danse avec orchestre

Les Versatilles
samedi 1er sept.

Jacques Côté

chanteur
a venir 8 sept.

Roger Provencher

BAR SALON BARIL DE CHENE

3391 Grand Rang Ste-Catherine
St-Cuthbert

DE RETOUR
dès samedi le
1er septembre
à la demande générale

FERNAND GADOR
et ses musiciens
&
le champion provincial
à l'accordéon
GÉRARD DURAND

Bienvenue à tous
Entrée libre.
836-2200

CINEMA ROYAL ENR

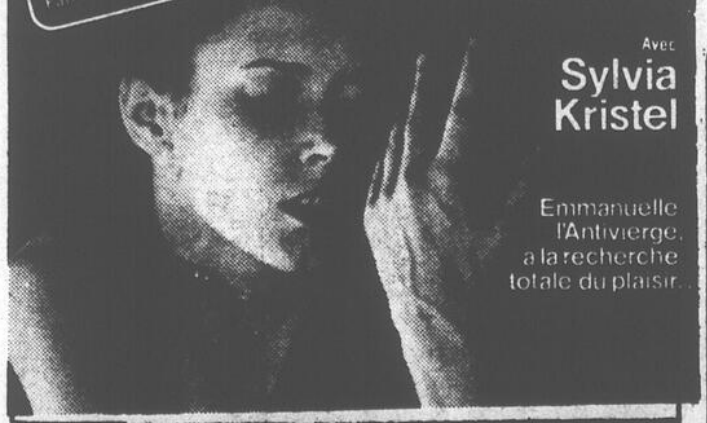
LOUISEVILLE

Commençant vendredi le 31 août

18 ANS Adultes

Emmanuelle l'Antivierge

Un film de Francis Giacobetti



Avec
Sylvia Kristel

Emmanuelle l'Antivierge, a la recherche totale du plaisir...

Elles se prêtent a tout...

LES FILLES DE
Madame Claude

NOUVEL HORAIRE POUR LA SAISON
Ouvert 7 jours
Ven. sam.: 6:30 - 8:00 - 9:45
Dim. une représentation à 1:30 p.m.
soir: 6:30 - 8:00 - 9:45
Sur semaine: 1 rep. à 7:30, lundi à jeudi inclus.

AU MANOIR ST-CHARLES

St-Charles de Mandeville
(autrefois Hôtel St-Jean)

Nouvelle administration
Ouvert toutes les fins de semaine

En vedette
vendredi - samedi - dimanche
les 31 août — 1er et 2 septembre

ROGER BERGERON
et les
SILVER STARS
de Trois-Rivières
avec 5 musiciens
ORCHESTRE WESTERN et POPULAIRE

MARIE LORD
Chanteuse western

Tous les vendredis, samedis et dimanches:
Marcel le violonneux, vous fera danser un "set canadien"
Spectacles à venir très bientôt
Salle de réceptions pour mariages, banquets, réceptions.

Manoir St-Charles
St-Charles-de-Mandeville
835-4307

SPECTACLES

CLUB NAUTIQUE de LOUISEVILLE

Jean-Paul Lambert
(GÉRANT)

Orchestre

THE SUPERMEN

Invitation aux membres et leurs amis.
Informations: 228-9000

DOMAINE DU LAC BELL

St-Élie-de-Caxton

Grande épluchette de blé d'inde
dimanche le 2 septembre à 3 hres p.m.
avec ***Boum Boum Filion***

Inf.: (819) 221-5411
374-7434

DOMAINE DU LAC BELL

St-Élie-de-Caxton

En spectacle
PAUL BRUNELLE
vendredi seulement le 31 août

Pour inf.: (819) 221-5411
374-7434

Maintenant ouvert

BAR SALON LA GARE

Yamachiche
Nouvelle administration
Mario Gélinas, prop.
Musique d'atmosphère

Table de billard

296-3108

SALLE IBERVILLE

Magnifique salle de réception pour:

- / noces
- / banquets
- / party
- soirée de danse
- retour de funérailles
- reunion de compagnie ou de famille

Avec tous les services nécessaires sur place:

- service de traiteur
- service de disco avec système de son commercial
- service de restaurant et bar
- tous ces services sont facultatifs
- salle avec patio extérieur
- air climatisé
- pour 150 à 200 personnes

NOUVELLE ADMINISTRATION tél.: (514) 836-6639
Albeny Drouin, concessionnaire 836-2011
Pour location et réservation:

SALLE IBERVILLE

199, rue Iberville, Berthierville (en haut du Centre d'Achats)

Le rendez-vous de tous
à
L'HOTEL MONTMARTRE

671 York, St-Barthélemy

Danse tous les samedis soirs avec l'orchestre

"LES GITANS"

Entrée libre, bienvenue à tous!

Salle de réceptions, table de billard.

Tél.: (514) 885-3933

BIENVENUE À TOUS!

COURS DE DANSE

avec
CÉCILE ET BERNARD ENRG.

prof. dipl. Fédération Loisirs Danse du Québec

L'école de danse Cécile et Bernard vous offre:

- une méthode rapide et efficace
- des professeurs constamment recyclés
- vastes salles de rencontre le samedi soir
- tarif spécial pour étudiants

NO. PERMIS
340-322

Nous détenons un permis du ministère de l'éducation, qui assure votre protection comme consommateur.

Début des cours: 9 sept.
Endroit: Salle Chevaliers de Colomb Berthier
Informations et inscriptions: 759-2014

*** Dates à retenir:**
Soirée Club de Golf de Joliette
22 sept. - 13 oct.
3 nov. - 24 nov.

Une histoire émouvante pour tous ceux qui croient encore à "l'Amour"!

POUR TOUS

Pour eux, la vie s'était arrêtée sur un versant abrupt, mais voilà qu'à présent...

- TIMOTHY BOTTOMS
- MARILYN HASSETT

"LE BONHEUR RENAÎT" sur...
L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE
(II^e)

2e FILM

WALTER MATTHAU GLENDA JACKSON
«APPELEZ-MOI... DOCTEUR»

ROYAL Berthier
tel: 836-3402

Vendredi à jeudi
30 août au 6 septembre
Horaire
Semaine 1 représentation Soirée 7:30
Dimanche 2 représentations Matinée 1:30
Soirée 7:30

SPECTACLES

CAROLE LAURE: J'AI BESOIN D'HARMONIE

Après le trounage de "L'Ange et la Femme" en janvier 1977, et dont le succès avait été très limité, Carole laure n'entrevoyait son avenir que sous les dehors les plus sombres.

C'est à cette époque que le cinéma d'ici a le plus souffert, d'un manque d'argent, et d'un manque de bons longs métrages. On traversait alors la pire crise de croissance que le cinéma Québécois ait jamais connue.

"On m'offrait des films étrangers. Avant aussi on m'en offrait, j'avais toujours refusé, mais là j'ai dit: j'accepte! Je passais cinq heures par jours dans des écoles de danse. Je jouais de la musique à coeur de journée, mais moi je voulais tourner".

C'est alors que les propositions affluent et qu'elle les accepte toutes, coup sur coup. "La Menace" avec Yves Montand, "Préparez vos mouchoirs" de Bertrand Blier, qui remportera l'Oscar du meilleur film étranger, puis "La Jument vapeur" de Joyce Bunuel.

Ensuite elle décide de monter un spectacle sur scène avec Lewis Furey où elle chante. Elle réussi avec tellement de brio et son succès est si considérable à Paris, qu'elle arrive à convaincre les gens qu'elle a aussi l'étoffe d'une chanteuse.

"C'est en venant tourner cet hiver le Dugowson que je me suis dit: merde! Lui il a plus d'un million pour tourner son film. Les Canadiens investissent en masse là-dedans, cela me faisait de la peine de voir Gilles Carle tourner des commerciaux. Je lui ai demandé: qu'est-ce que tu veux faire? Il m'a dit: la comédie musicale. J'ai dit: moi aussi".

De retour à Paris depuis 24 heures, déjà elle trouve des Français prêts à investir la moitié du budget. Il ne lui est pas difficile après ça de convaincre Guy Fournier d'engager sa maison "Les Productions du Verseau" dans le projet. "Je savais que Guy était un fan de Gilles. Sans hésitation il a dit oui."

Puis vient "Fantastica", qui marquera sans doute une page historique dans les annales du cinéma Québécois, puisque c'est la première fois que des Français participent à une coproduction où l'apport Québécois est majoritaire.

"Je pense, ajoute Carole laure, que ça arrive une fois dans ta vie où tu as un espèce de bonheur à tourner parce qu'il y a une harmonie. C'est un film où je sens la chance partout autour".

Dans ce film, elle joue le rôle de Lorca et aura l'occasion de chanter, de danser en plus de jouer la comédie.

"Ce personnage est parfait pour moi, et c'est celui que j'ai le plus envie de jouer en ce moment. Je pense que ça va être le rôle de ma carrière. Dans ta vie tu fais un film qui te marque le plus, et bien moi je sais que c'est celui-là. Je sens que ça va être "le film" et pour moi et pour Gilles Carle.

Carole Laure, une petite bonne-femme qui a réussi à dépasser les frontières pour satisfaire son besoin d'harmonie

Quel succès!

Les 24, 25 et 26 août dernier, Louiseville tenait son premier Salon du Commerce et il fut couronné d'un succès retentissant car pas moins de 15,000 visiteurs ont franchi les portes de l'aréna pour aller voir sur place les kiosques des exposants-commerçants (plus de 25), de même que ceux de l'artisanat et de l'information sur les conditions de la femme de nos jours. Trois jours merveilleux et nous ne risquons pas de nous tromper que cet événement est celui qui a attiré le plus de visiteurs à Louiseville depuis de nombreuses années, pour ne pas dire depuis toujours. Chapeau aux organisateurs de ce premier Salon et souhaitons que l'expérience se répète l'an prochain.

Photo J.-P.P.

HÔTEL du BOULEVARD

En vedette
vendredi et samedi

Fernand Plante

chanteur

ORCHESTRE:
"Plus — 2"
Robert et Jean-Paul

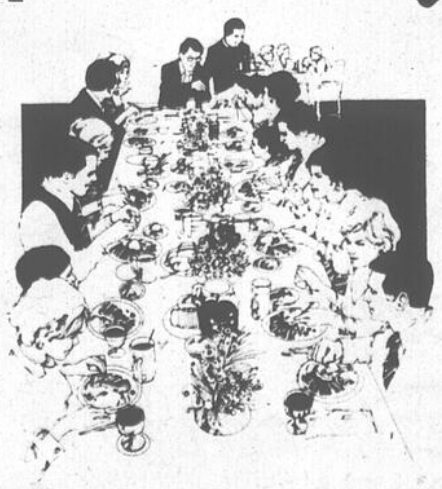
À l'occasion du
6ième anniversaire du
Bar Salon Chez Jane au village de St-Cuthbert.
On vous invite *tous à venir danser* au son
d'un **groupe formidable** formé d'un
saxophone, orgue, guitare,
base Drum et ce tous les samedis soirs à
venir.
Prix de présence. Bienvenue à tous.

HÔTEL WINDSOR
Louiseville

NOUVEAU

Salle pour tous genres de réceptions

Aussi buffet pour réception à domicile.
N'oubliez pas notre salle à dîner le dimanch
Musique disco du jeudi au dimanche.



Inf.: 228-3161

AUBERGE ST-ALEK

St-Alexis-des-Monts

Vend. sam. dim.
les 31 août, 1er et 2 sept.
CLAUDE LANDRÉ
vedette de la radio t.v.

L'ORCHESTRE
"LE RÉVEIL"

Cuisine Française ouverte de 8 heures a.m. à minuit
7 jours par semaine.
Pour réservations de noces ou banquets tél.: 265-2025

Elles coûtent $2.00 pour une parution ou $5.00 pour 3 parutions. Elles sont toujours payables avant publication.

Les petites annonces

836-6210 — 228-5532

À louer

APPARTEMENTS à louer au 540 St-Dominique à Berthierville. 3 et demi, 4 et demi, 5 et demi pièces, meublés ou non, libre immédiatement, taxes payées, eau chaude fournie, déneigement pour auto. Tél.: 836-4890.

APPARTEMENT 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé centre-ville. S'adresser tél.: 228-5788.

LOGEMENT situé à 230 St-Laurent, Louiseville, 3 1/2 pièces, chauffé, 2 chambres de bain. Situé au 1er étage. S'adresser à tél.: 228-2930.

LOGEMENT à louer au 312 Montcalm à Berthierville, 5 1/2 pièces, taxes payées, logement refait à neuf, libre le 15 août. Pour information le jour 756-4134, le soir 754-4929.

LOGEMENT neuf à louer, tapis fournis, taxes payées, situé à Ste-Elisabeth. Tél.: 756-2127.

LOGEMENTS: un 3 1/2 pièces, meublé, libre le 1er septembre; un 2 1/2 pièces, libre le 1er novembre, meublé; situés au 201 St-Aimé, Louiseville. S'adresser tél.: 228-3367.

MAISON à louer ou à vendre, située à St-Edouard de Maskinongé, à proximité de la rue Principale au centre du village, comprenant 5 1/2 pièces, réparties sur 2 étages, le 2e étage ainsi que l'escalier intérieure tapis mur à mur, extérieur en stucco, abri d'auto, chauffage électrique, libre immédiatement. S'adresser tél.: (819) 228-3635 ou 268-2346.

A LOUER ou à vendre. Maison de 5 1/2 pièces, toutes commodités, située à St-Justin, libre immédiatement. S'adresser tél.: 228-3624 après 5 hres.

APPARTEMENT 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, un bas, idéal pour personne seule. S'adresser tél.: 228-4687.

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé situé 80, St-Paul, Louiseville. S'adresser au 20, St-Laurent, Louiseville.

LOGEMENT 4 1/2 pièces, situé à 78, St-Paul, Louiseville, installation sécheuse et laveuse, chauffage central et ménage fait à neuf. Prix $110.00 par mois. S'adresser au 20, St-Laurent Louiseville.

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, situé à 391 St-Laurent, Louiseville. S'adresser tél.: 228-3161.

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé ou non, à Berthierville. S'adresser tél.: (514) 836-6489.

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, service de laveuse et sécheuse, libre immédiatement. Si intéressé, s'adresser à 261 Avenue du Parc, Louiseville, 228-4877.

LOCATION de roulottes pour voyager ou camper, choix de 17-18-20-21 pi. à la semaine, au mois ou à la saison, compris service de livraison; maison mobile à louer de 50' x 10' située à 551 Royale Nord, Louiseville. S'adresser tél.: 228-4416, Jacques Morin, 461 Notre-Dame Sud, Louiseville.

LOGEMENT à louer à l'Ile aux Castors, au no 297 Ile du Pas, s'adresser à J.M. Lavallée, au 681 Bayonne Nord à Berthier, 4 1/2 pièces, chauffage électrique. Tél.: 836-3431.

MAISON à louer 5 1/2 pièces, à Berthierville. Tél.: 836-4491.

LOGEMENT à sous-louer, 3 1/2 pièces, au 290 rue Dalcourt, Louiseville, app. 15, très propre, pour immédiatement. S'adresser tél.: 228-5938 ou 228-4392.

APPARTEMENT de 3 1/2 grandes pièces, meublé, chauffé, éclairé, frais peint, un bas, libre immédiatement. S'adresser à 291 rue Arseneault, Louiseville, app. 6 ou tél.: 227-2621.

LOCAL 12' x 65' situé sur la route 138, entre Louiseville et Maskinongé, pouvant servir d'entrepôt, d'atelier de couture, dépanneur ou autres. S'adresser tél.: 227-2517 ou 227-4536.

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. S'adresser tél.: 228-2921.

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, un bas, entrée pour laveuse et sécheuse, chauffage électrique, libre le 1er septembre. S'adresser tél.: 228-2963, le soir seulement.

LOGEMENT 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er septembre. S'adresser tél.: 228-3137.

LOGEMENT de 5 pièces situé à Ste-Ursule. S'adresser tél.: 228-2466.

MAISON à louer dans le village de St-Barthélemy. S'adresser tél.: 227-4809 après 6 heures.

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, entrée pour laveuse et sécheuse, chauffage à l'électricité, disponible le 1er septembre. S'adresser à 83, 2e Rue, Louiseville ou tél.: 228-4723.

MAISON de campagne à louer, 6 1/2 pièces, située au 490 Bayonne-Nord, libre le 1er septembre. Tél.: 836-2078.

LOGEMENT à louer au 371 de Bienville, de 3 1/2 pièces, entrée de laveuse et de sécheuse, libre immédiatement, dans Berthier. Tél.: 836-3117.

À vendre

CHALOUPES: 1 chasseuse 14' $125.00; 1 en fibre de verre 14' $225.00; 1 chasseuse en bois 16' finie fibre de verre $225.00; 1 lance pigeon d'argile avec ressort $50.00; 1 fanal Coleman $25.00. S'adresser à Gérald Lesage, 38 Notre-Dame Sud, Louiseville, 228-4128 ou 228-4616, à l'heure des repas.

MAISON à vendre dans le village de Yamachiche, au 651 Ste-Victoire. S'adresser tél.: 296-2168 ou 296-3388.

JEANS à vendre à la Boutique Unisex: Lois, Liberty, Love Jeans, Santana, T-Jeans, Road Runner pour enfants, chemisiers. S'adresser à 259 Ste-Dorothée, Louiseville, Jeanne d'Arc Ringuette, prop, tél.: 228-5672.

MAISON unie-familiale, 7 pièces, située à 453 Ste-Marie, Louiseville, prix à discuter. S'adresser tél.: 228-2947 ou 228-3866.

ILE DU PAS. Chalet fini hiver et été; fenêtres pour maisons ou chalets, poutres de grange, convoyeur à grains, 30 pi. fonctionne avec moteur 1 h.p. comme neuf. S'adresser tél.: 836-3865.

FOURNAISE à l'huile et réservoir, une mini laveuse automatique, et une petite soufleuse à neige. Tél.: 836-3956.

MENAGE futuriste neuf, très luxueux, 18 mcx, salon, cuisine, chambre, velours et bois de rose, $2,644.00. Meubles Artik Inc., 110 Petite-Rivière, Louiseville, tél.: (819) 228-2851.

CRUISER Star-Craft 1976, 25 pi. moteur Mercruiser 302, 300 hres, toit campeur, tout équipé, "trim-tab", toilette, cuisine, radio am/fm, C.B., $13,500. Peut être vu au 1380 Rang du Fleuve, St-Barthélemy. S'adresser tél.: (514) 387-6451 le jour ou (514) 885-3765 les fins de semaine.

SET de salle à dîner colonial, 7 mcx, avec bahut vaissellier, 50 po. vitré, $697.00. S'adresser tél.: (819) 228-2851.

ROULOTTE Dauphine 79, 35 pieds, neuve avec air climatisé. S'adresser à Normand Lessard à tél.: 228-2711 ou 228-3365.

MACHINES à foin et tracteurs, petits comme gros de toutes marques, avec ou sans pelle, moulins à faucher, fanneuses, faucheuses conditionneuses, presses à foin N.H. et M.F. etc. Aussi charrues 1 à 5 raies, épandeurs, moissonneuses batteuses, souffleurs à neige en gros choix, etc, au 1181 et 1221 Rang Sud St-Cuthbert. Tél.: 514-836-4596.

MAISON construite en 1978, 29' x 44', 5 1/2 pièces + sous-sol 8', très bien située à 1 mille du centre-ville, en bordure de la rivière, terrain 24,000' c., dont la moitié boisé d'érables. S'adresser à 961 Notre-Dame Sud, Louiseville, 228-5790.

TERRE à Maskinongé; terre de 138 arpents avec ou sans roulant toute en culture; maison, bâtiments, garage, machinerie, 20 vaches à lait quota. S'adresser à Gaston Lebeau 222, Pied de la Côte à Maskinongé à tél.: 227-4512.

ST-CUTHBERT, Rang St-André, maison 24 x 36', garage, terrain 105' x 200' semi-boisé en face d'un barrage vers la rivière Chicot, avec poêle, réfrigérateur, tapis, draperie et poêle Franklin, chauffage électrique 200 h.p. le tout pratiquement neuf, très propre, bien situé. S'adresser tél.: 836-6192.

FOURNAISE Coleman à l'huile en bon ordre, bas prix. S'adresser tél.: 228-5884.

TEMBERJAC C4 Tree Farmer au gaz 1967, en bonne condition. Acheteur d'un camion de 1 à 1 1/2 tonne. S'adresser à tél.: 228-5659.

ROBE de mariée, 6 ans, velours blanc avec capuchon. Décoration: marabout blanc et ruban rose. S'adresser à tél.: 374-4517.

BOITE ensilage (Farnakm) 14'; 1 annexe à l'huile Bélanger blanche; 2 demi-lits avec matelas; bois franc de poêle ou foyer 16". S'adresser tél.: 228-2210.

REFROIDISSEUR à lait Wc Wood, 2,782 lbs; pompe Vaccuum Surge Damo 40 plus 3 trayeuses Surge automatiques électriques; presse à foin Oliver T62; fileur Case; conditionneur à foin traînant; 3 fenêtres de 5 x 4; vache à lait de la ligne Holstein croisées; vieilles perches, une charrue à 3 raies; un épandeur à fumier Nero Holland 185 minots. S'adresser tél.: 885-3464 (514).

VACHES à lait pour fin laitière. S'adresser à Françoise Savoie, 351 Savoie, St-Justin ou tél.: 227-4704.

SET de cuisine, de salon et de chambre à coucher neufs, en érable "St-Barthélemy", set de salon de style "Roxton". S'adresser à Nelson Valois, St-Ignace de Loyola ou tél.: 836-3307.

CHARRUE 3 raies. S'adresser tél.: 228-2466.

À VENDRE OU À LOUER

4 terrains de 75' x 100', pour maison mobile, avec service d'eau et d'égoût, situés à la 1ère Avenue, Châtes de Ste-Ursule. S'adresser tél.: (819) 535-2066.

LES PETITES ANNONCES

(20 mots maximum)

Elles sont payables d'avance

☐ A VENDRE ☐ A LOUER ☐ DIVERS

Tarifs: 1 parution : $2.00
2 parutions: $3.50
3 parutions: $5.00

La date limite pour faire paraître une annonce classée est le lundi à 11.00 h. précédant la prochaine édition.

Inscrire correctement votre texte ici en lettres moulées s.v.p.

NOM: .....

ADRESSE: .....

VILLE: ..... TÉL.: .....

Postez à:
L'Echo de Louiseville
ou le Courrier de Berthier
80 rue St-Martin, Louiseville, P.Q. J5V 1B4

ERREURS: La responsabilité de notre journal est limitée à la valeur de l'annonce et toute erreur doit nous être signalée avant la seconde parution, sinon nous ne saurions accorder une nouvelle insertion gratuite.

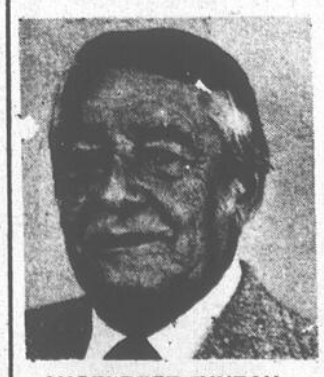
POINTE DU LAC
Snack Bar, restaurant, chiffre d'affaires, prix très intéressant, il faut voir!

ST-MATHIEU
Lac Souris, chalet tout meublé 1975, idéal pour tout sport sur eau, votre prix $8,000.00.

STE-URSULE
Très grande propriété, 2 logements, garage, 60,000'c. de terrain, centre du village.

ST-SÉVÈRE
Cottage, tout briqueté, terrain 30,000'c. en très bonne condition, centre du village, il faut voir!

LOUISEVILLE
En banlieue, joli cottage pierres & briques, votre prix: $59,000.00



ANGELBERT JUNEAU
228-4893

À vendre
FIDUCIE PRÊT ET REVENU Courtier
Trois-Rivières
374-6289

BÉBÉ + ENR.
MEUBLES
de tous styles pour bébés
aussi accessoires
Normand Carpentier et Yvon Livernoche, prop.
Galeries Louiseville,
550 boul. Est, 228-4001

YVON LEFEBVRE

Entrepreneur stucco
- imitation pierre et brique
- finition de solage
- estimation gratuite

600 Notre-Dame Sud
Louiseville (819) 228-5536

Agence Pierre Arès Enrg.
COURTIER D'ASSURANCES
VIE — AUTO — FEU
LOUISEVILLE 530, Grande Carrière, 228-2967
ST-ÉDOUARD C.P. 55 268-5583

Dr Jacques Desrosiers, M.V.
Clinique Vétérinaire
de Louiseville Enr.
801, Boul. St-Germain
Louiseville
Tél.: 228-3661 car la ligne 228-5151 est défectueuse.

R. CARON
Revêtement de vinyle pour maisons
(40 ans de garantie)
Gouttières • Auvents • Portes • Fenêtres • Persiennes
Aussi revêtement d'aluminium
Estimation gratuite
Tél.: (514) 885-3603
4041, Montée des Laurentides, St-Barthélemy

À vendre

DEUX T.V. noir et blanc à vendre. 1 t.v. meuble sur pattes marque Electrohome écran 20 po. 1 t.v. sur pattes de marque RCA Victor écran de 15 po. très propres. Tél.: 836-3210.

PETITS chiens Poméraniens, bébés et adultes, pur sang, enregistrés, vaccinés, balles boules de laine, les voir c'est les adopter. Tél.: le soir seulement 1-514-759-0523.

Fiducie du Québec
Courtier
375-1601

LOUISEVILLE
En campagne luxueux bungalow 5 1/2 pièces et "bacheleur" 3 1/2 pièces, terrain 80' x 150'. Faut voir.

ST-LÉON
Village, maison familiale 8 pièces, 5 chambres, terrain 11,040 p.c., prix $22,000.00. Une offre raisonnable sera acceptée.

POINTE-DU-LAC
Très belle terrasse, arbres adultes, maison de 8 pièces en parfaite condition, chauffage air chaud, conditions à discuter.

ST-LÉON
Luxueux bungalow 5 pièces, chauffage électrique, terrain 61,890 p.c. construction 1978. Prix $40,000.00

ST-LÉON
Grand terrain pour la vente des autos usagées avec maison de 6 pièces et gaz bar, très bon revenu.

ST-ÉTIENNE DES GRÈS
Deux chalets jumelés 4 et 3 pièces, eau: pointe avec pompe électrique, terrain 275 x 540'. Prix $10,000.00

LOUISEVILLE
Maison de deux logements de 5 pièces très propres, terrain moyenne grandeur. Prix $25,000.00.

En campagne terrain de 575 x 100'. Prix $6,900.00.

MAURICE AUGER
150 St-Aimé
Louiseville
Interurbains acceptés
228-4929 375-1601
desjardins

EXTINCTEURS chimiques et détecteurs de fumée. Excellents pour toutes les sortes de feu, qualité industrielle. S'adresser à Germain Milot, 61 Ste-Dorothée, Louiseville, (819) 228-2904.

TERRAINS au Lac Hénault, bord de la Rivière, aussi autres terrains à St-Mathieu, près du Lac Souris. S'adresser à tél.: le jour (514) 835-7773 et après 7 hres p.m. à 835-5297.

EN SPECIAL. Tôle de toutes sortes à lambri et couvertures, émaillée, galvanisée et aluminium, etc... S'adresser tél.: (819) 221-5429.

EQUIPEMENT de C.B. complet. S'adresser tél.: 268-2332.

2 MOTEURS de bateau Johnson, 140 h.p. 1979, ont été achetés début juillet 1979, raison renouvelons équipement tous les ans, livraison 8 septembre. Inf.: 835-2704.

9 sets de salon de 2 mcx chacun, de $189.00 à $526.00 (velours). Meubles Artik Inc., 110 Petite-Rivière, Louiseville, (819) 228-2851.

BOIS de cèdre, de toutes grosseurs et de toutes longueurs. S'adresser à Victor Clément, 911 rue Clément, tél.: 227-2197.

YAMACHICHE. Maison 2 étages, près église, rue Ste-Anne, 7 pièces, recouvrement aluminium, chauffage central. S'adresser tél.: 296-3691, le soir entre 18 et 21 hres.

4 réfrigérateurs au gaz propane, entre $300.00 et $475.00 ch. usagés. S'adresser au Relais du Moulin, Barrière du Parc Mastigouche, St-Alexis-des-Monts.

PSICINE creusée avec tous les accessoires, à peine 4 ans d'usage. Prix ridiculement bas. S'adresser tél.: 228-2840.

BUNGALOW 5 1/2 pièces plus sous-sol demi fini, plus piscine. S'adresser tél.: 228-5865.

TABLE de billard 6' de long x 39" de large; 3 lits pliants; poêle à gaz combiné à l'huile avec baril d'huile contenant 90 gallons et 2 réservoirs à gaz. S'adresser tél.: 221-5795.

ROBE DE MARIEE avec ou sans chapeau, modèle 1979, 11-12 ans. S'adresser tél.: 227-2282.

SPECIAL JEANS. Un lot qualité no 1, gr. 26 à 36, $11.95; qualité no 2, gr. 26 à 30, $9.95 et $5.95; liquidation d'habits de ski hommes et femmes, jusqu'à épuisement des stocks. A la Boutique Apollon, 712, Ste-Anne, Yamachiche, tél.: 296-3082.

A VENDRE ou à louer. Terrain 125' x 35' avec installation d'eau et égoût, situé Rang Petit-Bois, à 2 milles de la ville de Louiseville, idéal pour maison mobile ou roulotte. A vendre: équipement complet de radio-émetteur pour auto, en très bonne condition. S'adresser tél.: (819) 268-2332.

MAISON MOBILE 14' x 61' meublée au complet, 5 1/2 app., très propre. Habitée par 2 personnes seulement. S'adresser tél.: 835-7180.

CHALET situé sur l'Ile Dupas au bord de l'eau, 5 pièces, prix à discuter. S'adresser tél.: 836-2891.

MOBILIER de salon antique: 2 chaises, 2 fauteuils dont un berçant, 2 causeuses, sera rembourré au goût de l'acheteur. S'adresser à St-Damien de Brandon tél.: 835-2814.

SYSTEME central à l'huile, 135,000 B.T.U., équipement compris (ducks-registres) plus un humidificateur. S'adresser tél.: 296-3706.

VENDRAIS des perches de cèdre; charrue à deux versoirs International; épandeur d'engrais 160 minots; charriot sur pneus de compagnie. S'adresser tél.: 296-3509.

POELE électrique marque Frigidaire fonctionnant très bien et à l'état de neuf, à très bon compte. S'adresser tél.: 264-5660 à St-Sévère.

TEMBERJAC 200 au gaz en bonne condition. S'adresser tél.: 819-265-3015.

COMMERCE établi: dépanneur licencié avec logis adjacent. Situé au 260, rue Beauvilliers, Ville St-Gabriel. S'adresser tél.: 835-4581.

CHALET à vendre modèle Suisse, 5 appartements, chauffage électrique, fini hiver et été. A visiter sur place au Lac Diane, bas Rang Augusta, Ste-Angèle de Prémont, propriétaire L. Rioux. S'adresser tél.: 514-474-2016 sur semaine.

MAISON mobile 60 x 12' en très bon état, doit être déménagée, prix à discuter, intéressés seulement. S'adresser tél.: 836-6106 après 6 heures.

CHIEN Irish Setter, mâle, 6 semaines, pure race, prix $75.00. S'adresser tél.: 836-2229 à Ile Dupas.

MAISON mobile, 1972, 62' x 12', sans terrain, incluant 2 galeries, 2 auvents. Prix à discuter sur place. S'adresser à Grand-Mère tél.: 538-3779.

SYSTEME de chauffage à l'huile avec réservoir 150 gallons et thermostat en bon état; balayeuse verticale marque Hoover; châssis de maison mobile. S'adresser tél.: 227-2081.

JUMENT de rodéo enregistrée Quarter Horse couleur Palomino, âgé de 4 ans; 1 traileur double pour chevaux. S'adresser au Garage Jean-Claude St-Cyr, 3761, Ruisseau Plat à St-Edouard.

POUR VENTE RAPIDE: St-Alexis-des-Monts, chalets d'été sur 800,000 pieds carrés, bord de rivière, chauffage électrique, poêle à bois, $24,000.00. S'adresser tél.: (514) 663-1332.

SET de salon de style, très propre, meilleure offre. Tél.: 836-6323.

CHEMINEE préfabriquée comprenant 6 feuilles de 3 pieds, tête de cheminée et feuilles s'adaptant à la couverture. S'adresser à Viateur Vertefeuille à tél.: 227-2610.

FOURNAISE de plancher "Coleman"; un orgue "Magnus"; 1 support de métal pour réservoir à l'huile de 125 gallons. S'adresser tél.: 227-2083.

SOUFFLEUR Ariens 10hp/32 po 1978, n'a servi qu'une fois, en parfaite condition. Bon prix. S'adresser tél.: 836-2860.

TERRE en culture de 14 arpents, aussi bois de chauffage à vendre. S'adresser tél.: 228-5065.

POELE électrique Bélanger, vert, en parfait état, $175.00; s'adresser tél.: 228-4486.

ECOLE (ancienne) St-Léon, 1770 St-Charles, 34' x 30', pour déménager, comme résidence, chalet, magasin, épicerie, dépanneur, commerce, meublée, foyer, plinthes électriques; aussi poêle à gaz vert avocat, 30" de large, 4 ronds, grand fourneau; 1 réservoir à gaz. S'adresser tél.: 228-2210 ou (514) 468-2439 à Longueuil.

BALAYEUSE centrale New Tone, dans les murs, toute neuve. S'adresser tél.: 296-3348.

SOFA de coin avec tabouret, table, fauteuil berçant, très propre. S'adresser tél.: 228-3263.

MAISON neuve, grandeur 27' x 42', 5 1/2 pièces, terrain de 70' x 100' de façade, en briques et pierres, située sur la 6e rue à Louiseville. S'adresser tél.: 228-4454.

ENTREPOT de 40' x 50' avec système de chauffage à l'huile, situé à 250 St-Jacques, Louiseville, idéal pour magasin ou manufacture. S'adresser tél.: 228-5957 à l'heure des repas.

OUTARDES (vieux couples) et jeunes du printemps à vendre. S'adresser tél.: 228-5645.

60 poulettes "Leghorn" prêtes pour la ponte en fin de septembre, $3.50 chacune. S'adresser à 611 Royale Nord, Louiseville, 228-5352.

MATERIAUX de démolition: plywood 3/4, 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, planches 1 x 3 et 1 x 6; toilettes, bains, lavabos, tuyaux d'acier de différentes grosseurs, portes d'intérieur et d'extérieur, portes de garage, blocs de ciment, fluorescents de 4 et 8 pi. S'adresser tél.: (819) 228-2963.

MAISON neuve de 24' x 40' située rue Beaulieu, Louiseville, porte patio, armoires en chêne, parquetterie en chêne, terrain de 60' x 100'. S'adresser à Roger Lacoursière, (819) 268-5448 à frais virés.

C.B. TRC-57, 23 canaux, am/SSB, antenne super scanner, jumbo S'meter, préampli, 100' fil coaxial, mat 40' télescopique, prix: $425.00 pour le tout; CB-40 canaux am de mobile, comme neuf $300.00. S'adresser tél.: (514) 835-4842.

SYSTEME à l'huile Esso en excellente condition, pour chauffage central à air chaud avec ou sans réservoir. S'adresser tél.: 227-2724.

ROULOTTE 19 pi. "Pyramide", avec auvent, en très bonne condition. S'adresser tél.: 228-5686.

SECHOIR à cheveux avec bonnet $10.00; tissus à draperies fleuri vert et or, neuf, 9 verges, $15.00; velours frappé vert avocado, neuf, 8 verges, $25.00; toiles de fenêtres et pôles à rideaux de diverses grandeurs, humidificateur à vapeur $5.00. S'adresser tél.: 228-3101 après 6 hres.

SET de chambre pour enfant, 3 mcx; bicycle pour conditionnement physique; piscine Coleco 12' x 3', avec filtreur et échelle, $50.00. S'adresser tél.: 228-3129.

LIEUSE à vendre. S'adresser tél.: 228-5601.

POELE Bélanger, à vendre de 30 pces très propre au tél.: 836-3353.

MANTEAUX à vendre, 1 pour dame en cuir long couleur tan, grandeur 11 ans, 1 manteau cape d'hiver couleur bourgogne, grandeur médium, 1 autre pour homme en cuir, court, grandeur 40 et 1 habit d'homme en tweed brun, modèle safari, grandeur 40. Tél.: 836-3327 ou 836-3210.

ENCANTEUR
COLBERT & FRÈRE INC.
GILBERT COLBERT
encanteur licencié
Ste-Gertrude
Comté de Nicolet
Achat, vente, échange, estimation sans frais. Acheteur de troupeaux laitiers et de boucheries roulants de ferme. Liquidation commerciale et industrielle. Ménages.
CONSULTEZ-NOUS
(819) 297-2711
(819) 297-2925
Merci de votre encouragement.

ENCAN
Tous les
jeudis soirs
à 7 heures
à la salle
Jacques Cartier
1930 rue Principale
Ste-Ursule
(ancien couvent)
Bienvenue à tous!

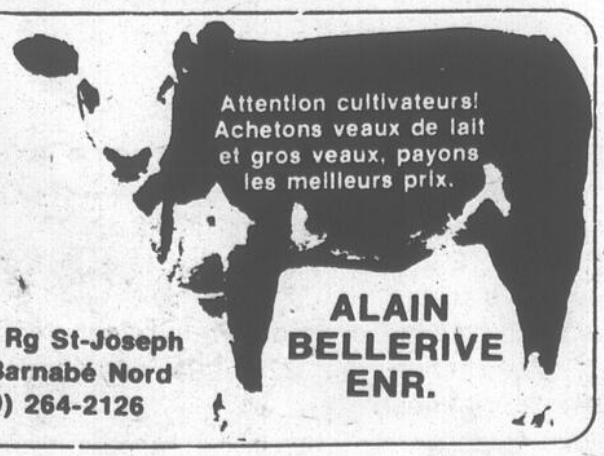
NOUVEAU
"La cave aux aubaines"
département de spéciaux
EN VIGUEUR À L'ANNÉE
marchandise à des prix dérisoires libre service
VENTE
FIN DE SAISON
SALON DE CHAUSSURES
CLAUDE DOYON
303 Petit-Bois
Maskinongé
(819) 227-2041

CLÉMENT BRISSETTE SERVICE
sur toutes marques
technicien
10 ans d'expérience
- réfrigérateurs
- sécheuses
- lave-vaisselle
- poêles
- laveuses

Agent autorisé:
Inglis, Westhinghouse, Hot Point
91 Rang York
St-Barthélémy
(514) 885-3619
Frais interurbains acceptés

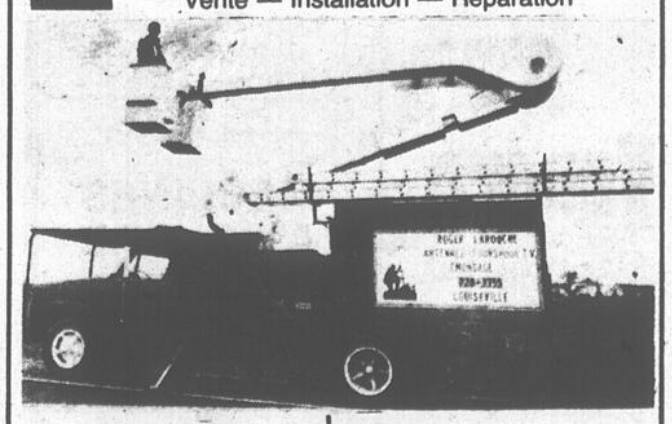
Offre d'emploi
Un important concessionnaire de produits agricoles de la région est à la recherche D'UN VENDEUR possédant expérience dans la vente de machineries et d'équipements de ferme. Toute personne intéressée doit entrer en communication avec Azellus Corriveau 514-759-7600.

TRANSPORT
de maisons et de
bâtiments de tous genres
— estimation gratuite —
CARBONNEAU & FRÈRE
40 St-Marc, St-Alexis-des-Monts, 265-3074



ALAIN BELLERIVE ENR.
171 Rg St-Joseph
St-Barnabé Nord
(819) 264-2126

Roger Larouche
ANTENNE T.V.
Tour — Rotor
Vente — Installation — Réparation



TAILLAGE D'ARBRES
ABATTAGE
228-3355
264 Petite-Rivière
Louiseville

À LOUER
Locaux d'affaires sur la rue St-Laurent
- au 324 St-Laurent (voisin de l'Hôtel Windsor)
- 2 locaux d'affaires bien éclairés, chauffage calorifères pouvant facilement se subdiviser en 2 pièces de grandeur raisonnable.
- facilité de stationnement à l'arrière de la bâtisse pour les locataires
- les locaux sont pourvus d'une cuisine complètement équipée, toilette douche et ces commodités peuvent être dissimulées avec peu de perte d'espace.
- possibilité de plaques d'affichage à l'extérieur près de la porte d'entrée
- le 1er étage sera occupé exclusivement par 2 locaux d'affaires.
- prix mensuel: $145.00 électricité et chauffage inclus
- peuvent être visités en tout temps en s'adressant à Mlle Adrienne Caron, **tél.: (819) 228-2687**

À vendre

A LAVALTRIE, rond point autoroute, Montréal Joliette: Maison rénovée sur coin de rue, terrain de 95 x 80. Tél.: 586-2032.

MAISON mobile 60 x 12, en très bon état, doit être déménagée, prix à discuter. Intéressés seulement. Téléphonez après 6 h. 836-6106.

BATEAU à vendre de 15'½ pi. Peter Bourrow, avec trailer, moteur Mercury 20 h.p., toile, roue de sécurité de surplus pour trailer, ceinture de sauvetage, aviron etc. 887-2611.

SKI-DOO Yamaha, 1972, très bonne condition, avec traineau, meuble antique, bureau de femme en acajou, cause déménagement, prix à discuter. Tél.: 887-2611.

MAISON MOBILE 60' x 12' avec ralonge 8' x 18'. S'adresser à Maurice Béland, 39A, St-Denis, Maskinongé ou tél.: 227-2570.

ROBE de mariée modèle 1978, grandeur 9-10 ans, manches longues avec chapeau. A bon prix. S'adresser tél.: 536-4195 après 5 heures.

CHIEN Danois noir, pur sang, enregistré; 1 télévision noir et blanc 22" usagée. S'adresser tél.: 228-2146.

YATCH à vendre. Moteur Chrysler 85 h.p. 1974 avec bateau 14'½ pieds en fibre de verre de marque Panthère. Aussi hamature complète (clôture, poteaux, etc...) pour terrain de tennis. Prix à discuter. S'adresser tél.: 514-885-3273.

MOTO Kawasaki 100 c.c. 1977, comme neuve, $350.00; set de salle à dîner en bois brun, comprenant 1 table et 4 chaises, très propre, $100.00. S'adresser tél.: 227-2209.

A QUI LA CHANCE? Très beau cheval de selle brun roux, 900 lbs, laisserait à $600.00; aussi demi-cheval blond Polomino 600 lbs, laisserait à $250.00; chariot pour poneys $50.00; 2 selles; carosse pour bébé transformable en lit d'auto ou de camping (bleu turquoise), valeur de $150.00 pour $75.00. S'adresser tél.: (819) 265-3089.

SECHEUSE automatique, en bonne condition, très propre, $100.00. S'adresser tél.: 228-5877.

POELE combiné à l'huile et à l'électricité. S'adresser tél.: 228-3437.

2 petits chiens poméranéens blancs, âgés de 6 semaines. S'adresser tél.: 228-2488.

EPICERIE avec permis de dépanneur, à vendre à Ste-Mélanie, avec très bon chiffre d'affaires, maison attenante à l'épicerie. Prix raisonnable, au 1020 rue Principale à Ste-Mélanie, tél.: 889-2223.

LIT simple, blanc, avec vanité, table de chevet, 1 banc, 1 miroir, grandeur 39. Prix $150. 1 t.v. noir et blanc 24 po., une table de salon Laval, 1 set de cuisine à bon prix. S'adresser au 820 Frontenac à Berthierville.

MAISON MOBILE, 14 x 68, sans passage, installée sur terrain de 180 x 300, clôturée, cabanon, galerie, prix à discuter, s'adresser au 10 St-Paul, Ile St-Amour, Ile Dupas.

FRIGIDAIRE à vendre en très bonne condition. Tél.: 836-2493.

POELE Franklin à vendre. Tél.: 836-2073.

À VENDRE

BICYCLE À 3 ROUES, 3 vitesses, commandé par pédales et moteur électrique, convient très bien aux dames et aux personnes âgées. Prix: $299.00. *S'adresser à Jules Rinfret, Centre d'Accueil, Louiseville tél.: 228-2046.*

la caisse d'établissement de la mauricie courtier

4825 boul. des Forges, Trois-Rivieres, 379-9555

Hunterstown: Rang des Allumettes, terrains face à la route, près de l'eau, grandeur au besoin de l'acheteur. Bon prix, bonnes conditions.

St-Paulin: Magnifique bungalow en briques, grande cour asphaltée, très grand garage. Faut voir.

St-Paulin: Petite terre à bois, ½ arpent de large par 30 arpents de long, semi déboisée.

St-Alexis-des-Monts: Centre du village, duplex, 2 logements loués, bon prix.

St-Alexis-des-Monts: Chalet sur les bords de la Rivière du Loup sur terrain de 100' x 100'.

St-Alexis-des-Monts: Très grand terrain boisé avec ruisseau le long de la rivière du Loup.

Louiseville: 3 terrains de 70' × 105' secteur en développement Avenue Beaulieu. Achetez maintenant et payez moins cher.

St-Alexis-des-Monts: Bas de la Rivière, maison de campagne près de la Rivière du Loup, terrain 63 arpents par 1000', très grand parterre s'étendant de la route à la rivière. Bon prix.

St-Alexis-des-Monts: Rivière aux Ecorces, grand terrain de 7 arpents de long par 500 à 800 pieds de large, avec deux chalets dont un sur le bord de la rivière. Vous désirez un endroit paisible et d'une grande beauté? Je l'ai trouvé pour vous.

Violette L. Clément 265-2519/265-2294.

Avec la Caisse d'établissement jour: 379-9555 soir: 375-3185

TRACTEUR Massey Harris, no 44, au gaz, très propre. Tél.: 836-6192.

TROIS SETS de roues de maison mobile de 14'½ po. pneus 12 plis, freins électrique, prix demandé $150. chacun. Tél.: 836-2834.

Divers

ATTENTION

Demande de couturières à domicile pour linge d'enfants (robes pour fillettes) de 2 ans à 6 ans x. S'adresser à 227-4601, demandez Mme Béland.

Couturieres: Couturières avec expérience demandées. S'adresser à Confection Johanne, 191 Avenue du Parc, Louiseville, tél.: 228-4607

EXTERMINATION: insectes, rongeurs, estimation gratuite. Louiseville Extermination, tél.: rés.: (819) 228-5017 ou bur.: 228-3919.

FILLE demandée pour prendre soin d'un enfant de 5 ans et l'entretien de la maison à St-Barnabé Nord. S'adresser tél.: 296-3627.

LE COURRIER intime enrg, vous aidera à trouver l'idéal de votre coeur. Envoyer enveloppe bien affranchie, mandat ou argent. Deux noms $3.00, quatre noms $5.00, dix noms $10.00. Courrier intime Enrg. C.P. 266 Station Youville, Montréal P.Q. H2P 2V4.

ATTENTION future mariée et fiancée, avons pour vous batterie de cuisine en 18-8 plg. et set de couteaux etc. Pour renseignements et démonstrations, tél.: 228-3869.

A LA RECHERCHE de conseiller ou conseillère dans le comté pour produit naturel Rolemex. Si intéressé, téléphonez entre 5 et 7 heures du mardi au vendredi à tél.: 836-6055.

GARDERAIS enfant chez moi à la semaine du lundi au vendredi de 7:30 à 4:30. (Aimant les enfants) s'adresser tél.: 228-9227.

GARDERAIS enfants, du lundi au vendredi. S'adresser tél.: 265-3013.

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi, de 8 hres à 5 hres, à Louiseville. S'adresser tél.: 228-2269.

COURS DE COUTURE. Inscrivez-vous dès maintenant pour la saison d'automne, à la Polyvalente de Louiseville et les paroisses environnantes. Début des cours: semaine du 17 septembre. Inf.: Lise-Marie Bareil, prof. tél.: 228-4798.

COUPLE sérieux pour travailler ensemble à établir un commerce. Commencez à temps partiel et développez-le. Nous donnons la formation nécessaire. S'adresser tél. (819) 228-3431 après 6 hres.

COMPAGNIE Canadienne demande un assistant-gérant, dans la région de Louiseville et les environs. S'adresser tél.: (819) 375-4767.

COUTURIERES avec expérience demandées pour travailler pantalons et manteaux 2 à 6x, à domicile. S'adresser tél.: (819) 228-4818.

PRENDRAIS une personne âgée en pension, bon chez soi, personne en santé. Tél.: 836-6018.

A Vendre

Tabagie
- Dépanneur
à Berthierville
Conditions avantageuses
Pour informations:
836-6662

GARDERAIS enfant à la journée ou à la semaine, chez vous ou chez moi. Tél.: 836-2649.

VOUS pourriez gagner $1,000. et plus d'ici Noël dans vos temps libres en offrant dans votre voisinage les réputés produits Fuller Brush. Pour recevoir notre catalogue, tél.: 1-514-759-1025.

GARDERAIS enfants de 8 à 5 heures du lundi au vendredi. S'adresser tél.: 836-6634.

COUTURIERES à domicile demandées de préférence avec expérience. Ouvrage à l'année. Bon salaire. S'adresser tél.: 228-3400.

AIDE familiale demandée, sérieuse pour entretien général de la maison et garder 2 enfants, travail à l'année. S'adresser tél.: 268-5290.

GARDERAIS enfants chez-moi, de 8h. à 5h., du lundi au vendredi, à la journée, à Yamachiche. S'adresser tél.: 296-3921.

COURS de piano privés. Du lundi au vendredi, incluant: théorie, solfège, dictée. Inscriptions: jusqu'au 31 août. S'adresser à Johanne Julien, bachelière de l'école de musique Vincent d'Indy, tél.: 228-5051.

AIDE domestique demandée pour entretien régulier de maison, 2 demi-journées par semaine, à 208 Pied de la Côte, Maskinongé, 227-4760.

AIDE familiale demandée à Brantford Ont. à 75 milles de Toronto. (Avantage: apprendre l'anglais). Pour plus de renseignements, s'adresser tél.: 265-2086 à St-Alexis.

JEUNE fille de Yamachiche est à la recherche de quelqu'un qui pourrait tout en allant à son travail me voyager du lundi au vendredi à mon ouvrage qui se situe aux approches du Cap-de-la-Madeleine. S'adresser tél.: 296-3447.

DEMANDE une gardienne sérieuse et responsable pour garder à domicile un enfant de 2 ans, 3 jours par semaine, de 8:30 heures a.m. à 5 heures p.m. S'adresser à Mme Luc Frigon, 400 Ste-Marie, Louiseville, tél.: 228-5208.

RECHERCHE travail en comptabilité, tenue de livres, dactylographie. A temps partiel au à domicile. 10 ans d'expérience. S'adresser à Mme Micheline Leduc, 290 Dalcourt #11, Louiseville, P.Q. tél.: 228-5741.

GARDERAIS enfant de 1 à 5 ans, chez-moi, du lundi au vendredi. S'adresser tél.: 228-3347.

RECHERCHE logement de 5'½ pièces ou maison seule, dans Louiseville, propre, pour immediatement. S'adresser tél.: 228-3892.

POUR ÉPANDAGE
de fumier liquide
et vidage de
fosses septiques,
s'adresser à:
GÉRARD BERGERON
2240 Principale
Ste-Angèle-de-Prémont
268-5290

MACHINES À COUDRE
Réparation:
industrielle
et
domestique
JACQUES E. MASSE
171, 2e rue
Louiseville
228-4857

ATTENTION, nous avons un besoin urgent de personnes sérieuses pour un emploi à temps partiel. Revenus illimités sans déranger votre vie familiale. Travail dans votre municipalité. Aucun porte à porte. Vous n'êtes aucunement assujetti à un horaire fixe. Cie en pleine expansion dans la région. Téléphoner ou écriver à: Les Entreprises R & A., 291 Gérin-Lajoie, Yamachiche. G0X 3L0 ou 296-3003.

Autos-Camions

DODGE Démon 1972, 87,000 milles, 6 cylindres, moteur 225, $500.00. S'adresser tél.: 228-9100.

DODGE Charger, 1974, voir M. Guy Valois au tél.: 836-2608.

BUICK Skylark 69 très propre 90,000 milles, moteur 350, en bonne condition. Prix $300.00; Météor Station Wagon 75, 42,000 milles. Prix $2,500.00. S'adresser à Mario Charbonneau, 56 Rosaire, St-Gabriel, tél.: 836-7159.

OLDSMOBILE pour pièces usagées en parfaite condition, 2 ailes, 2 portes, "wood starteur", générateur ainsi que le restant des pièces. S'adresser tél.: 228-4100.

PICK-UP Chevrolet, 4 roues motrices, 13,000 milles, en parfaite condition. S'adresser tél.: 296-3944.

CAMION JMC 1975, une tonne, roues doubles arrière, modèle 35, très propre et en parfaite condition. S'adresser à Brissette Transport Ltée, tél.: 227-2382.

Offre d'emploi à temps partiel

Le C.A.B. de Maskinongé est à la recherche d'un Inséminateur à temps partiel.

Le candidat doit:
- posséder un diplôme de Technologie Agricole, ou de cours d'Agriculture, ou minimum 10e année réussie (Secondaire III), ou expérience connexe équivalente.
- être âgé entre 18 et 45 ans.
- pouvoir travailler sur un horaire irrégulier, selon les besoins du C.A.B., avec rémunération à l'acte.
- être en possession d'un permis de conduire.
- connaitre et aime les bovins.

Le candidat choisi recevra une formation théorique et pratique en vue de l'obtention du permis nécessaire.

Si ce travail vous intéresse, veuillez faire parvenir votre application par écrit avant le 5 septembre 1979 au secrétaire, a/s Lise R. Dupuis Adresse: 330, St-Jacques, Louiseville.

Vous serez informé des lieu et date d'entrevue.

CHRYSLER Cordoba 77, couleur noir, sièges velours rouge. S'adresser tél.: 228-3418 après 5 heures.

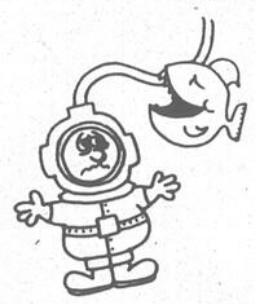
CAMION Chevrolet 1975, Custom de luxe 10, servo-freins, servo-direction, transmission automatique, en parfait état; 2 coffres pouvant s'ajouter au camion. S'adresser à 22 St-Thomas, Louiseville.

DODGE Polara 1971, en très bonne condition. S'adresser tél.: (819) 227-4595.

TOYOTA Corrolla 76, standard, propre, bonne condition, 38,000 milles. S'adresser tél.: 836-4737.

MUSTANG 73, moteur 302, équipée de 4 pneus radiaux avec mag, 2 trusts; 1 robe de mariée grandeur 9 ans avec chapeau, bouquet et soulier grandeur 7; 4 mags produit G.M. 14 pouces. S'adresser tél.: 228-9301.

Un bon conseil.



Faites vérifier votre tension artérielle.

La Fondation du Québec des maladies du coeur

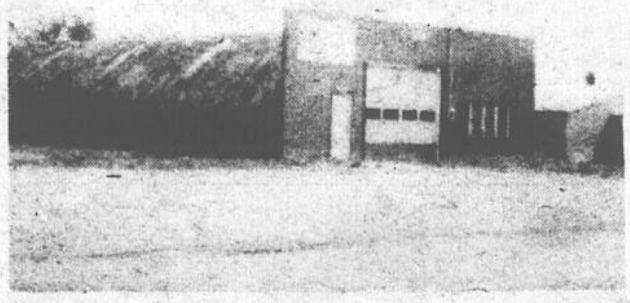
BOUTIQUE APOLLON

Visitez et économisez sur:

jeans
pantalons
jupes
chandails
chemises
blouses
robes
costumes
veston velours
et côtelé

au 712 Ste-Anne Yamachiche 296-3082

A VENDRE



Bâtisse de 40' x 80' sise sur terrain de 200' x 145', construction 1975. Solage et plancher de ciment. Electricité 200 amps 110-220v.
Porte de 12' x 12'. Prix et conditions de financement à discuter.
S'adresser à la Caisse d'Entraide Economique de Maskinongé, tél.: 228-5994, demander le directeur général.

Saint-Barthélémy

par claire plante

Marathon Populaire International de Montréal

Deux gars de chez-nous ont participé au Marathon populaire international de Montréal et ont parcouru leurs 26 milles. Ce sont Me Bernard Laferrière, fils de M. et Mme Gabriel Laferrière de la paroisse. Bernard a fait son 26 milles en 3hres 33 minutes.

Ainsi que M. Royal Dupuis, fils de M. et Mme Horacien Dupuis de la paroisse qui, lui aussi a fait son 26.02 milles en 4 hres. BRAVO les GARS pour votre performance. Pour plusieurs personnes de la paroisse, faites une petite course chaque jour, avec la facilité pour un trajet, du bon air de la campagne, l'espace etc... Préparez-vous en juin prochain pour la course qui se tiendra à St-Gabriel ou celle de Montréal. Qui sait, votre nom pourrait faire la manchette des journaux et vous serez en grande forme et admirés de tous. Félicitations!

Membres de la communauté chrétienne

Dimanche le 26 août 1979, M. le curé Hervé Pelletier faisait par le sacrement du baptême deux nouveaux membres de la communauté chrétienne. Marie, Guilaine, Raphaelle née le 28 juin à St-Eusèbe de Joliette, fille de M. et Mme Léon Barette (Ginette Gaboury). Le parrain, M. Gaston Barette, marraine, Guilaine Gaboury, oncle et tante de l'enfant. La maman portait sa fille. Après la cérémonie du baptême, il eut réception chez les grands-parents M. et Mme Gaston Gaboury de St-Viateur d'Anjou. Félicitations aux heureux parents et bienvenue à la petite Raphaelle.

Ainsi que, Marie, Madeleine, Caroline, née le 17 juillet, fille de M. et Mme Yves Massé (Luce Masson). Parrain: Richard Massé, marraine: Madeleine Sylvestre-Massé. Porteuse: la maman de Caroline. Après la cérémonie du baptême, il y a eu réception chez les parents, M. et Mme Yves Massé pour souligner la venue de leur fille. Félicitations aux heureux parents et bienvenue à ces deux nouveaux bébés.

Mariage

Que l'Amour qui vous unit aujourd'hui, Line et Raymond, soit vôtre très très longtemps. Ces voeux sont pour M. et Mme Raymond Tremblay (Line Sylvestre) dont le mariage fut célébré samedi le 25 août, en l'église de St-Barthélémy. Raymond est le fils de M. et Mme Fernand Tremblay et Line est la fille de M. et Mme Réal Sylvestre, tous de St-Barthélémy.

Les mêmes voeux s'adressent à M. et Mme Pierre Valois (Diane Fluet) dont le mariage fut célébré à La Tuque dernièrement. Pierre est le fils de M. et Mme Isidore Valois de la paroisse et Diane est la fille de M. et Mme Yvon Fluet de La Tuque. Félicitations à Pierre et Diane.

Invitation

Vous pourrez participer à une journée CHAMPETRE à la Seigneurie Dusablé dimanche, le 2 septembre 79. Au programme plusieurs activités pour tous, du plus grand au plus petit. Venez profiter des derniers moments de vos vacances, bienvenue à tous en ce dimanche de septembre.

Pèlerinage au Cimetière

N'oublions pas le jour du "Souvenir de nos morts" dimanche, le 9 septembre prochain. Ce sera le pèlerinage annuel au Cimetière, c'est un bel hommage à ces chers disparus. On se rend pour 2.30 p.m. s'il y avait une température ex... dame pluie, qu'il ne ferait vraiment pas beau la cérémonie aura lieu à l'église, pour l'horaire prévu on se rend directement au Cimetière à 2.30. Une pensée pour ceux que l'on a aimés.

Tous ensemble faisons preuve de recueillement en cette journée de Souvenir pour nos morts.

Visite de Paroisse

M. le curé commencera sa visite de la paroisse dans la semaine du 9 septembre. A cette occasion, il est bon que les paroissiens connaissent les décrets de l'évêque en vigueur depuis le 1er mai 1979, pour ce qui concerne la Capitation (dîme). Chaque catholique qui vit de son salaire ou touche un revenu est invité à verser comme capitation, l'équivalent d'une journée de son salaire ou de revenu moyen quotidien. Le minimum sollicité de toute personne qu'aucune cause raisonnable n'excuse est de vingt dollars ($20.00). Pour une personne âgée, n'ayant comme revenu que la pension de vieillesse, le minimum suggéré est de sept dollars ($7.00). La capitation des villégiateurs ou résidents à temps partiel est de sept dollars ($7.00) par personne qui vit de son salaire ou touche un revenu.

Bonne santé

Voeux de bonne santé à M. Jean Lafortune époux de Ginette Laurendeau qui a subi une intervention chirurgicale dernièrement et est présentement en convalescence chez lui.

Le plein air, pour septembre 79

Après les Jeux Régionaux pour Handicapés physiques le 11 août 79, o 15 personnes handicapés et autant de bénévoles du Secteur Berthier ont participé, voilà qu'en septembre, 30 personnes handicapées physiques ou mentales pourront découvrir la nature, vivre une expérience dans les bois près d'un lac et ce quelque soit l'handicap. Une invitation spéciale aux personnes handicapées qui n'ont pas encore participé aux activités de l'Association. Les 5-6 et 7 septembre 1979. Activités, eau; canot, chaloupe et pêche. Repas en plein air, excursion en forêt. Feu de joie, film sur la pêche et l'eau. Au camp Marcel inc. 1100 Rg. Marcel St-Béatrix, 36 milles de Berthier. Mercredi soir 8 hres (20), le 5 septembre 79. Transport: au frais de l'Association avec 4 moniteurs bénévoles de l'Association et employé du projet Canada Travail accompagneront les 11 Handicapés.

Comment s'inscrire, en téléphonant le plus tôt possible à 836-6877 puisque seulement 30 personnes pourront participer aux trois séjours de plein air. Les premiers qui téléphonent sont les premiers servis.

Passez un agréable moment avec vos amis(es) profiter des derniers beaux jours avant d'entreprendre les activités d'automne.

La rentrée

A tous ceux et celles qui retournent aux études, aux professeurs, qui seront là pour vous aider et voir à vous diriger dans vos cours qui feront de vous des futurs professionnels de demain. Aux tout petits et petites qui pour eux, ce sera une première expérience de laisser maman, bonjour, tu verras, tu reviendras tout enchanté de cette première journée en classe, bientôt ça deviendra une habitude d'aller en classe tous les jours et bien à tous je souhaite une EXCELLENTE ANNEE SCOLAIRE.

Claire

Ligue de balle lente de St-Barthélémy: résultat des joutes disputées la semaine dernière

Lundi, 20 août: Restaurant "Au Toit Bleu": 9 VS Carrière St-Barthélémy: 3. Par cette victoire, le Toit Bleu passe en grande finale contre le Sonic Co-op.

Mardi, 21 août: Restaurant "Au Toit Bleu": 3 VS Sonic Co-op: 4.

Jeudi, 23 août: Sonic Co-op: 8 VS Restaurant "Au Toit Bleu": 1.

Les 10 premiers frappeurs des séries: (min. 15 A.B.)

Noms:	Eq.	P	A	C	P	P	M
N. Fafard	Toit Bleu	6	19	8	3	7	.421
Y. Plante (C)	Sonic Co-op	5	15	6	6	1	.400
D. Sylvestre	Carrière	4	16	6	4	3	.375
C. Lafontaine (A(	Sonic Co-op	5	17	6	6	4	.353
M. Fafard (C)	Toit Bleu	6	17	6	6	2	.353
L. A. Mongeau	Sonic Co-op	5	15	5	2	4	.333
D. Brizard	Toit Bleu	6	22	7	7	3	.318
R. Durand	Toit Bleu	5	16	5	2	2	.313
G. Dauphin	Toit Bleu	6	20	6	9	2	.300
S. Baril	Sonic Co-op	5	15	4	4	3	.267

La série finale en chiffres: (4 de 7)

Equipes:	P	V	D	P	P	P
Sonic Co-op	2	2	0	12	4	4
Rest. "Au Toit Bleu"	2	0	2	4	12	0

Le Sonic Co-op mène 2 victoires contre aucun revers dans cette série finale 4 de 7.

Les lanceurs: (min. 31 M.L.)

Noms:	EQ. M	P.	M	C	P	B	R	C
Y. Plante (C)	Sonic Co-op 1,40	5	35	28	7	4	5	0
A. Lauzon (G)	Toit Bleu 6,66	6	41	57	39	9	1	3

Les prochaines joutes:

Lundi, 27 août: 8.00 p.m. Restaurant "Au Toit Bleu" VS Sonic Co-op.

Mardi, 28 août: 8.00 p.m. Sonic Co-op VS Restaurant "A Toit Bleu".

Jeudi, 30 août: 8.00 p.m. Restaurant "Au Toit Bleu" VS Sonic Co-op (si nécessaire).

Ligue féminine de balle molle de Berthier:

Equipes:	P	C	E
Brasserie sportive	7	7	3
F. Cournoyer (Shur Gain) Inc	2	9	

Mercredi soir dernier (22 août), l'équipe du F. Cournoyer disputait la dernière joute de la Demi-Finale et ce devait être en même temps la dernière joute de l'équipe en 1979, puisque la Brasserie Sportive remportait une précieuse victoire de 7 à 3. Du côté du St-Barthélemy, l'offensive a seulement produit 3 points grâce à 2 coups sûrs; Diane Beaupré et Nicole Plante furent les seules à cogner la balle en lieu sûr. Alors, après avoir terminé la Saison 1979 en deuxième position au classement général, notre équipe est éliminée mais non sans avoir donné beaucoup de difficultés à leurs adversaires: la Brasserie Sportive de Berthier.

Souhaitons que l'an prochain, St-Barthélemy soit de nouveau représentée dans une Ligue Féminine de balle molle et puisse décrocher tous les honneurs!

A l'an prochain!

Eux + vous = nous
OXFAM

Province de Québec,
Municipalité de St-Alexis,
Comté de Maskinongé.

Appel d'offres

Soumission

La municipalité de St-Alexis-des-Monts, comté de Maskinongé demande des soumissions pour le pavage du rang Armstrong situé sur la Rivière-aux-Écorces, à St-Alexis-des-Monts. La longueur est d'environ 3,700 pieds par 20 pieds de largeur par 2 pouces d'épaisseur.

L'appel d'offres devra d'abord être approuvé par le Ministère des Transports. Le conseil municipal ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.
La date limite pour déposer ces soumissions est mardi le 4 septembre 1979, à 4 hres p.m. à l'adresse suivante.

Corporation municipale
Paroisse de St-Alexis-des-Monts,
C.P. 300
St-Alexis-des-Monts,
Comté de Maskinongé

Bernard Gélinas
Secrétaire-trésorier

CONSULTATION PUBLIQUE SUR LE PROJET DE GAZODUC

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement invite la population et les groupes intéressés à venir consulter les études d'environnement et les deux tracés proposés pour les projets de gazoduc à travers votre région. Tous peuvent formuler leurs questions et commentaires à ce sujet.

À cette fin, le B.A.P.E. ouvre des bureaux régionaux à Montréal au:
Cabinet du Ministre délégué
à l'environnement
255 est, Crémazie
Suite 170
Montréal, Qué.,
H2M 1L5
et à St-Jérôme au:
85 ouest, de Martigny
Suite 413
St-Jérôme, Québec.
du 15 août au 15 septembre 1979 de 14:00 à 17:00 heures et de 18:00 à 21:00 heures.

Pour toutes informations, communiquez avec Monsieur Gérald Tremblay au no de tél.: 873-8374 pour Montréal, et avec Monsieur Michel Deschamps au no de tél.: 436-3161 pour St-Jérôme.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES
SUR L'ENVIRONNEMENT (B.A.P.E.)

COMTÉ DE MASKINONGÉ

SAINT-PAULIN
DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité que:

Des soumissions publiques sont demandées pour l'entretien des chemins d'hiver, saison 1979-80, sur une longueur d'environ 19.5 kilomètres dans les limites de la Paroisse de Saint-Paulin. En plus de l'entretien ordinaire, l'entrepreneur devra s'engager à sabler côtes et intersections et en outre, sabler à la demande du Conseil et aussi souvent que le conseil le jugera à propos, la section du rang de la Grande Ligne (soit une longueur approximative de 1.77 kilomètre). Les dits chemins devront être entretenus suivants les exigences du Ministères des Transports.

Chaque soumission devra être accompagnée d'une liste fournissant des détails de l'équipement dont le soumissionnaire pourra disposer pour exécuter son travail sur le territoire de la Paroisse de Saint-Paulin.

Le soumissionnaire devra être en mesure de fournir à la Corporation toutes les garanties exigées concernant sa solvabilité, produire une police d'assurance responsabilité, être en règle avec la Commission des Accidents du Travail, et se conformer aux exigences demandées par le Conseil et le Ministères des Transports.

Les soumissions sous enveloppe cachetée et portant la mention "CHEMINS D'HIVER" seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier jusqu'à 20 hres mardi le 4 septembre 1979, pour être ouvertes le même jour lors de la séance régulière du conseil municipal.

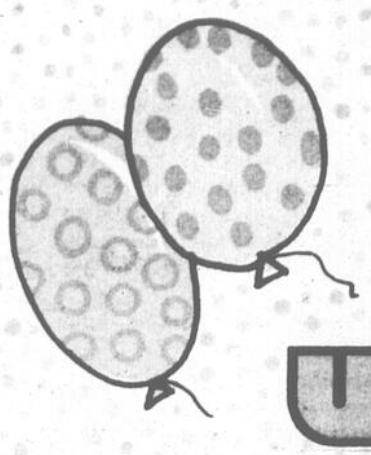
Le Conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Saint-Paulin, ce 17 août 1979.

Jules Bellemare,
secrétaire-trésorier,
1441 Lottinville,

C.P. 119,
Saint-Paulin,
Cté. Mask., J0K 3G0

AUBAINES 2E ANNIVERSAIRE



UNIPRIX

3.49
ÉCONOMISEZ 3.10
FLINTSTONES
vitamines multiples
format 100

3.19
ÉCONOMISEZ 1.04
KOTEX
serviettes sanitaires
format 48
régulier, super ou plus.

9.33
ÉCONOMISEZ 7.62
RÉGIME HN
D'amaigrissement
434 g

2.05
ÉCONOMISEZ 1.45
REVLON
shampooing traitant 450 ml + 44% normaux, gras, teints. ou conditionneur normaux, gras, corps.

2.29
ÉCONOMISEZ 1.71
OLD SPICE
lotion après-rasage
135 ml rég.

61¢
ÉCONOMISEZ 28¢
KLEENEX
papier mouchoirs
200 blanc.

JOUEZ INSTANT PRIX
DU 4 AU 22 SEPTEMBRE 1979

$60,000 en prix

GRAND PRIX
$5,000 en argent

25 DÉNEIGEUSES
(17) 1 phase #S-200 & (8) 2 phases #824
TORO

3 MANTEAUX DE FOURRURE de

ET DE NOMBREUX AUTRES PRIX

service photo
ALBUM-PHOTO GRATUIT

VISINE gouttes pour les yeux 15 ml — 1.13
GILLETTE foamy crème pour rasage régulier, menthe, citron 300 ml — 1.23
CLEARASIL nettoyant médicamenté 114 ml — 1.99
STAYFREE mini-serviettes sans-ceinture format 30 — 1.89
ORAL-B Brosse à dents 30-38-40-60 — 77¢
MENTHOLATUM onguent peau 85 g — 1.29

CIGARETTES Marques populaires canadiennes, au Québec seulement. Cartouche de 200 — 7.49 RÉG. 7.59 KING

CALCULATRICE LLOYD'S E-620 super mince — 19.49

BUTLER SOIE DENTAIRE assorties 100 verges — 99¢

ARTECHOL 60 comprimés favorise la sécrétion de la bile et facilite la digestion — 2.39

CALCULATRICE LLOYD'S E-511 pour tout usage avec mémoire — 9.98

GELÉE ROYALE et GINSENG ampo. format 10 — 7.69

LIMITE: 3 PAR CLIENT
Certains articles peuvent se vendre au-delà de nos prévisions de sorte que nous ne pouvons garantir les quantités durant la vente
DU 29 AOÛT AU 8 SEPTEMBRE 1979
Ventes au comptoir seulement
Ces économies sont calculées sur les prix suggérés des manufacturiers ou distributeurs.

EVEREADY ultra piles alcaline E-91BP format 2	1.39	EVEREADY Batteries 6228P en 1 (9volts)	1.59	SACS à ordure tenue 1.5 mil. en 10 26" x 36"	.79
EVEREADY ultra piles alcaline E-92BP format 2	1.39	ASPERGUM gomme à mâcher saveur à l'orange, cerise format 24	1.19	ARRID Aérosol parfumé, non parfumé ou fine poudre, 200 ml	1.56
EVEREADY ultra piles alcaline E-93BP format 2	1.79	CLOSE-UP dentifrice rég., menthe 100 ml	1.09	J.J. Savon pour bébé format 3	.99
EVEREADY ultra piles alcaline E-95BP format 2	1.99	FINESSE Brosse à cheveux 5 rangs avec plume gratuite	1.69	SIROP LAMBERT 180 ml	.89

Pour la rentrée

RUBAN	.39	DUO-TANG	.79
RUBAN	.49	CARTABLES VINYLE	1.09
		CAHIERS SPIRALES	.59
		FEUILLES MOBILES	.99